

FOLKLORE ARGENTINO

FEBRERO
1966

Nº 3

ACTUALIDAD FOLKLORICA MENSUAL

\$ 80.-

AQUI COSQUIN... CAPITAL DEL FOLKLORE

Edición Extraordinaria del

FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE

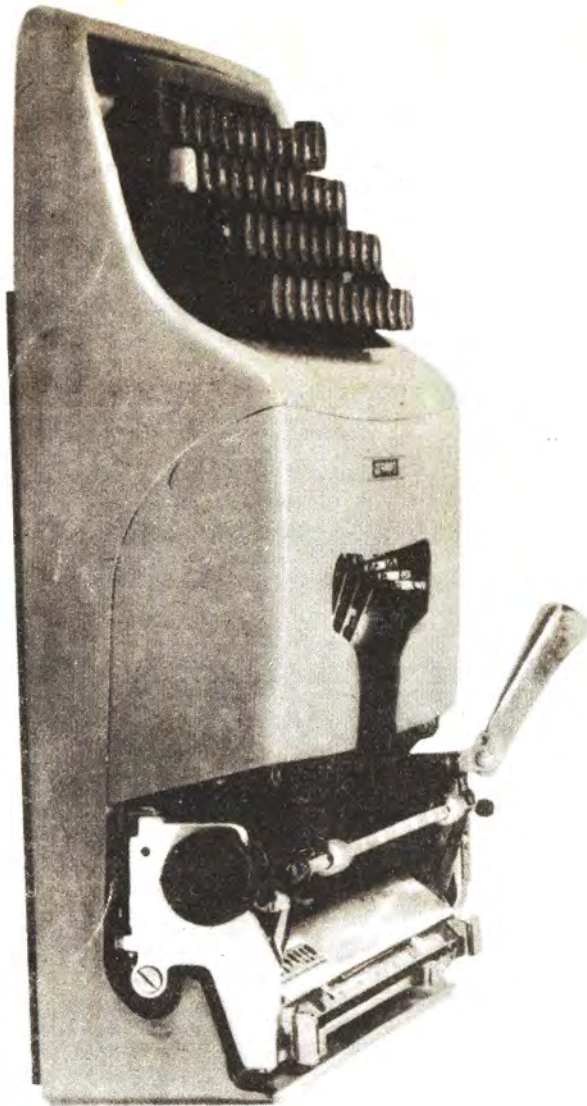


Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahra.com.ar

LOS "NUEVOS" FRONTERIZOS

(Moreno, Quesada, López y Madeo)

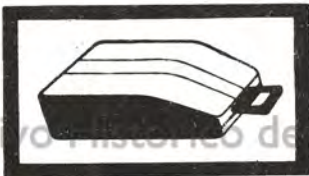
Olivetti



Lettera 22

**Una máquina de escribir
en nuestros hogares**

Una portátil debe ser ligera y resistente, ocupar poco espacio y escribir con nitidez. Estas son las cualidades de la Lettera 22. Se ha ideado y conseguido producir una máquina de escribir que a sus dimensiones reducidas, a su poco peso y a un precio accesible uniera la mayor diversidad de aplicaciones. Ofrece la garantía de una escritura precisa, de una rigurosa alineación y de una resistencia comprobada con toda clase de controles y revisiones. Las cartas cotidianas, los apuntes de casa, las anotaciones escolares, las copias de documentos consiguen orden y claridad con esta portátil ligera y de fácil manejo aún para la más inexperta mano.



Archivo Histórico de Res

www.ahira.com.ar

olivetti

Sábado 21 de Enero de 1961

El Papa Juan XXIII envía al Presidente de los Estados Unidos, John Kennedy un telegrama en el que invoca "la divina ayuda para la alta misión a la que fuisteis llamado".

El primer ministro Nikita Kruschev llama al embajador norteamericano Llewellyn Thompson a su despacho y mantiene con él, una conversación que se prolonga por espacio de dos horas.

La Reina Isabel II de Inglaterra y su esposo, el Príncipe Felipe, llegan a Nueva Delhi en visita oficial de tres semanas.

El Ministro de Economía argentino, Alvaro Alsogaray llega a la capital de la República Federal Alemana.

Fidel Castro anuncia el levantamiento del estado de alerta como consecuencia del cambio de administración en Estados Unidos.

El Corinthians de San Pablo derrota al primer equipo de Boca Juniors por 4 a 3, en el torneo internacional de fútbol de verano.

Habla el Doctor Alfredo L. Palacios por radiotelefonía sobre el problema del agro.

El canciller congoleño Justin Bomboko declara que Patrice Lumumba será juzgado de acuerdo con procedimientos legales.

El atleta argentino Osvaldo Suárez triunfa en la "Travesía de las Playas" realizada en Uruguay.

El Doctor Acuña Anzorena, Ministro de Trabajo y Seguridad Social, anuncia que la C.G.T. será entregada en cualquier momento a representantes de las 20 organizaciones.

El boxeador Andrés Selpa derrota por K.O. técnico a Ubaldo Sacco en un combate llevado a cabo en Mar del Plata.

SE INICIA EL PRIMER FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE EN LA CIUDAD DE COSQUIN (PROVINCIA DE CORDOBA).

Director Ejecutivo:

JULIO MARBIZ

Director Editorial:

MARCELO SIMON

Jefa de Redacción:

OFELIA ZUCCOLI FIDANZA

Diagramador:

ERNESTO PRAT

Es una publicación de la Editorial Folklore Argentino, impresa en el Establecimiento Gráfico Goya, Muñiz 1329, Buenos Aires, T. E. 922-3595. DISTRIBUIDORES, Capital Federal: Vaccaro Hermanos, Solís 585, Buenos Aires. Interior y Exterior, R.Y.E.L.A., Piedras 113, Buenos Aires.

Registro de la Propiedad Intelectual
Nº 878.010.

Tarifa reducida. Concesión Nº 7.916.

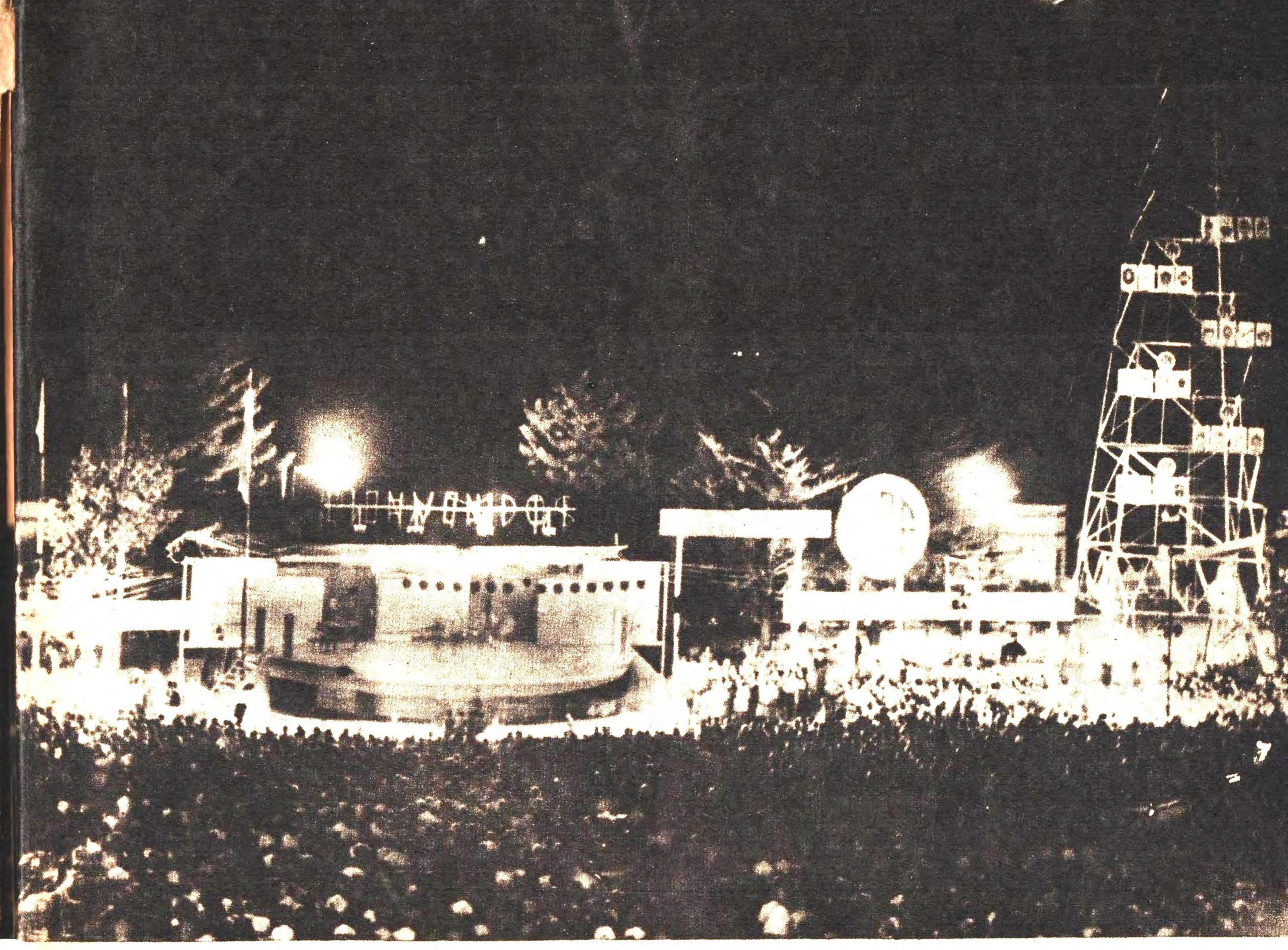
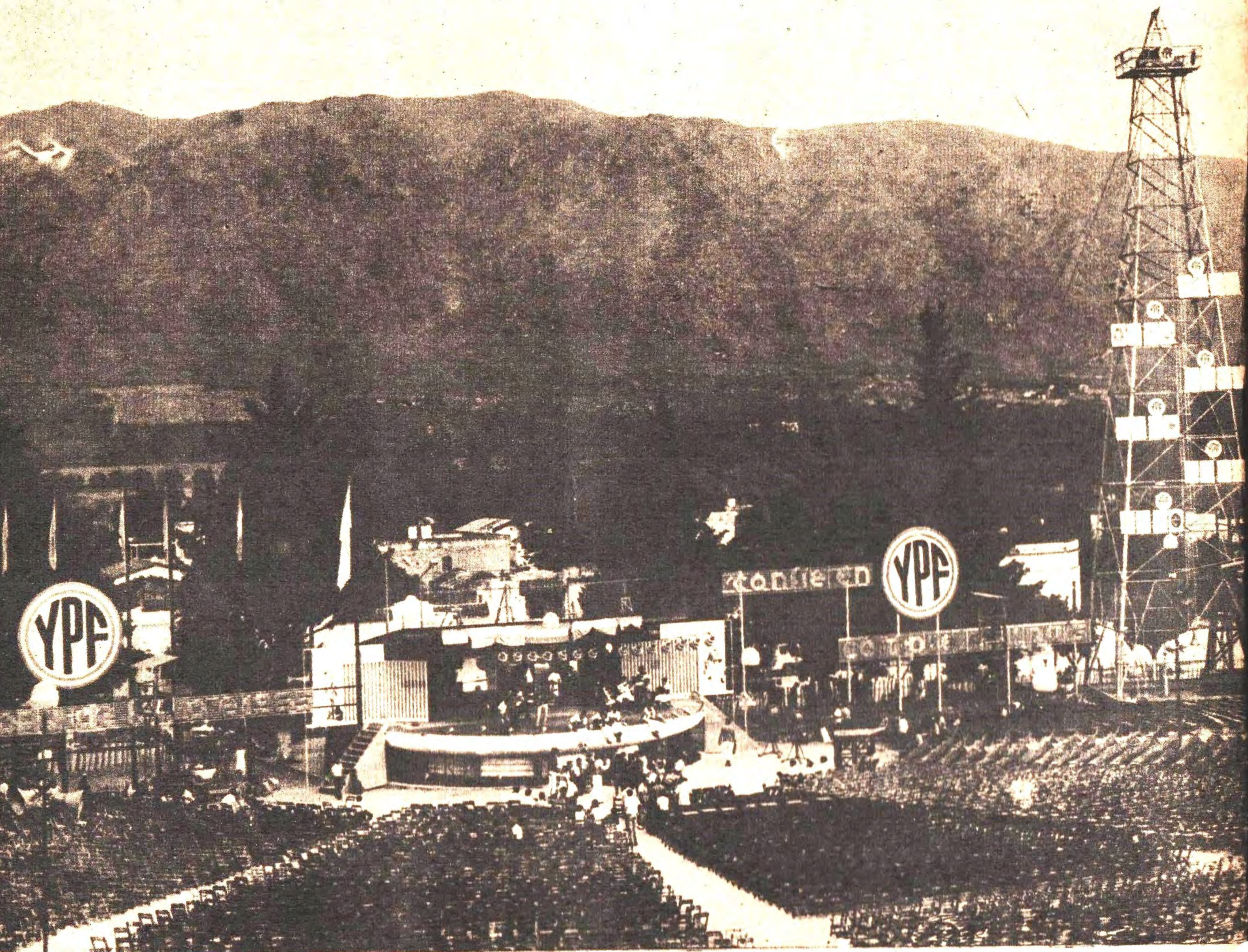
FOLKLORE ARGENTINO

FEBRERO 1966

Año 1 - Nº 3

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

DIA Y NOCHE



Ahora quedará usted con ella. Con una historia gráfica de los festivales de Cosquín, esta vez más completa que nunca, porque trabajó en ella un equipo periodístico ampliado que ya realizó la misma labor antes. Gente que ha revisado los archivos de la Comisión de Folklore durante mucho tiempo. Gente que se ha metido a husmear en las casas, en las oficinas, en el viejo álbum de familia de cada amigo de Cosquín, hurtando a sonrisa alguna foto, y ganando todos los datos esenciales de estas fiestas mayores del Folklore Argentino, con sede en el valle de Punilla.

La historia está hecha día por día, en breves crónicas ilustradas, con

los apuntes que esos mismos días, que esos mismos años, recopilábamos en el lugar. Ha llegado el momento de usarlos. Pensamos que le gustará la historia. Sobre todo, porque a través de ella, advertirá usted lo que nosotros, a lo largo de seis festivales: ver vacío, de día, el escenario; cerrar los ojos y, de pronto, despertar bajo las estrellas en la fresca noche cosquinense, y sorprendernos entonces porque el mismo lugar está cubierto de aplausos, henchido de canto, reventado de amor coplero.

Milagro de Cosquín, lector, que vamos a mostrarle ahora, noche y día, por el reencuentro cancionero del país. POR AQUI. POR FAVOR.



EL CORAZON DE Don Angel

**Fue el 14 de noviembre de 1962.
De pronto el jeep mordió la banquina.
De pronto todo se oscureció, todo terminó para
Angel Bergese.**

.....

La Municipalidad estaba abierta a toda hora para la "gente del folklore". El corazón de Don Angel también.

Luego, ocurrían las cansadoras sesiones del festival en embrión.

Bergese cabecaba en la mesa, como todos: "el folklore" era una patriada.

Naturalmente, había que trabajar en lo otro, en lo de todos los días, en los problemas lógicos. (El Festival se hizo con cansancios, con la suma de las fatigas cotidianas).

Enemiga fundamental de la burocracia (es un justo elogio) encaraba directamente los problemas, y los resolvía. Así se lo recuerda.

Facilitaba todos los medios para que se lograra la idea, la gran idea que sustituía la fiesta del pueblo de todos los años, por un acontecimiento de trascendencia internacional.

Personalmente, mientras estuvo al frente de la Intendencia y cuando se alejó de ella también, trabajó activamente.

Cuando se interrumpió la calle San Martín de Cosquín, levantado ya el escenario de 1961, hizo valer la autonomía municipal (y algo más: las ganas de hacer patria), ante Vialidad Nacional, que se oponía a la realización "en el camino" del Festival de Folklore.

Estaba al volante de Cosquín.

La condujo hacia el reencuentro.

.....

Don Angel miró el reloj: las 11.10. Sonrió a sus acompañantes, en el mismo coche: Felipe Loza, Eduardo Credenziero, Raúl Ceballos y Reginaldo Pereyra. Juntos, entrevistarían minutos después, a autoridades provinciales para atender algunos aspectos del Tercer Festival.

Luego, entre el estrépito de los tumbos, cerró los ojos y soñó para siempre con Cosquín.

COSQUIN INTIMO

El 28 de septiembre de 1960 el Intendente de Cosquín, señor Angel Bergese convoca (en una reunión realizada en la Municipalidad), a todas las Instituciones de la citada ciudad, para formar una Comisión que se encargue de la organización de los festejos de la Semana de Cosquín, coincidente con la Celebración de la Virgen del Rosario (Patrona de Cosquín). Alguien (advertido del entusiasmo por el folklore que existe en Cosquín) propone postergar los festejos hasta la última semana de enero de 1961 y realizar una semana dedicada a las expresiones folklóricas.

Se forma entonces una Subcomisión para promover la elección de una Comisión definitiva. La citada Subcomisión estaba integrada por tres miembros solamente: doctor Reynaldo H. Wisner, Gerardo Barrera y Alejandro Israelevich, quienes organizan una Asamblea que se lleva a cabo el 5 de octubre en la Municipalidad. Allí se designa a los miembros de la Primera Comisión Municipal de Fomento y Turismo de Cosquín, quienes comienzan a trabajar inmediatamente.

El segundo miércoles de octubre se concreta la primera reunión en el Centro Comercial (calle Buenos Aires N° 637). El doctor Reynaldo H. Wisner trasmite una inquietud de su hermano Rubén, quien sugiere designar la "semana folklórica" con el ambicioso título de Festival Nacional del Folklore. La aprobación es unánime.

Los integrantes de la Comisión

Municipal de Fomento y Turismo inician una serie de reuniones con todas las instituciones y grupos sociales de Cosquín. Hay que crear el clima propicio en el pueblo. Informar, interesar, entusiasmar a todos.

El 28 de octubre viaja el doctor Reynaldo H. Wisner a Buenos Aires con la intención de contratar figuras importantes del folklore. Visita al señor Omar Buschiazio, con quien firma un contrato por el que se compromete la participación de dos figuras que el citado representa: Eduardo Falú y Jaime Dávalos. Además Buschiazio presenta al doctor Wisner, representantes de otros intérpretes.

Solucionado el rubro artístico el doctor Reynaldo H. Wisner se pone en contacto con el locutor Roberto Maidana (tiene familiares en Cosquín) para vincularse a los medios de difusión por intermedio del citado profesional.

El 5 de noviembre a las 8,5 horas regresa a Cosquín con cinco contratos firmados: Los Chalchalers, Horacio Guarany, Eduardo Falú, Jaime Dávalos e Ismael Gómez y su Ballet.

Al día siguiente (6 de noviembre, hora 21) el doctor Wisner informa en reunión de comisión sobre las gestiones realizadas en Bue-

nos Aires y se decide cursar invitación a la Dirección de Cultura de todas las Provincias argentinas solicitando el envío de una Delegación oficial de música y danzas nativas.

A través de Justo Palacios (periodista) se logra el apoyo del diario "Crítica". La Asociación Textil Obrera facilita su Colonia Serrana.

El 16 de diciembre la Comisión Municipal de Fomento y Turismo resuelve levantar el escenario en plena ruta frente a la plaza San Martín, obligando a desviar el tráfico con la consiguiente sorpresa de los visitantes que encuentran la explicación en un cartel: Primer Festival Nacional del Folklore.

La falta de dinero complica las cosas. Pero el entusiasmo y la capacidad de trabajo supera todos los obstáculos.

El 14 de enero de 1961 comienza a construirse el escenario. Exactamente una semana antes de la inauguración del Festival. Se trabaja durante las 24 horas. Y comienza la carrera contra el tiempo.

Eran las 21.30 horas del sábado 21 de enero y aún no habían terminado. Faltaban 12 minutos para la Apertura Oficial y el pueblo de Cosquín seguía trabajando para dejar todo en condiciones. Así dio comienzo el Primer Festival Nacional del Folklore. TRABAJANDO



Una de las primeras reuniones. Habla el Doctor Wisner. Escuchan el Doctor Sarmiento, Don Angel Bergese, Araceli León

ESCENARIOS

Es una patriada, no hay dudas.

No se cobra entrada.

Se interrumpe el tránsito en la ruta.

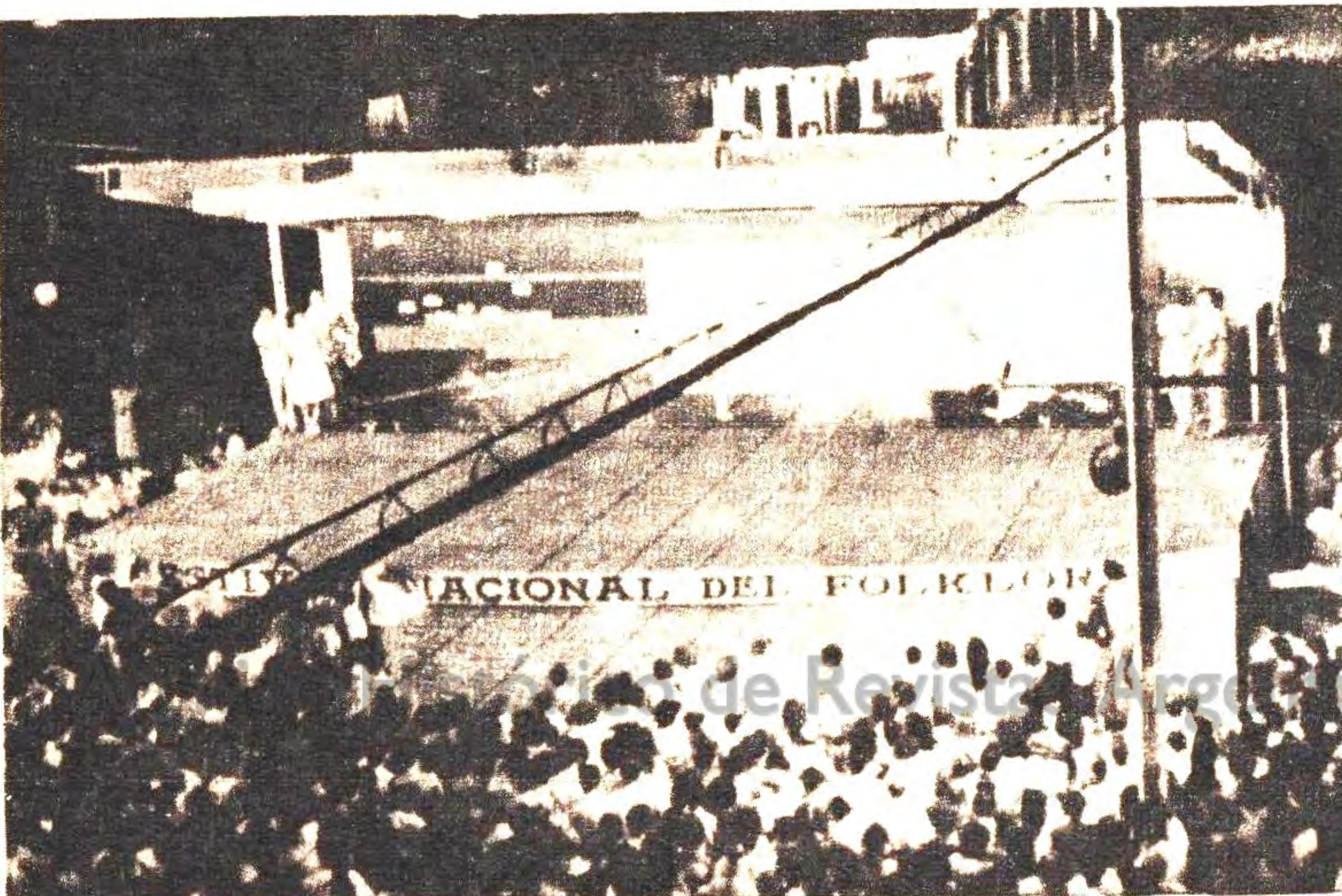
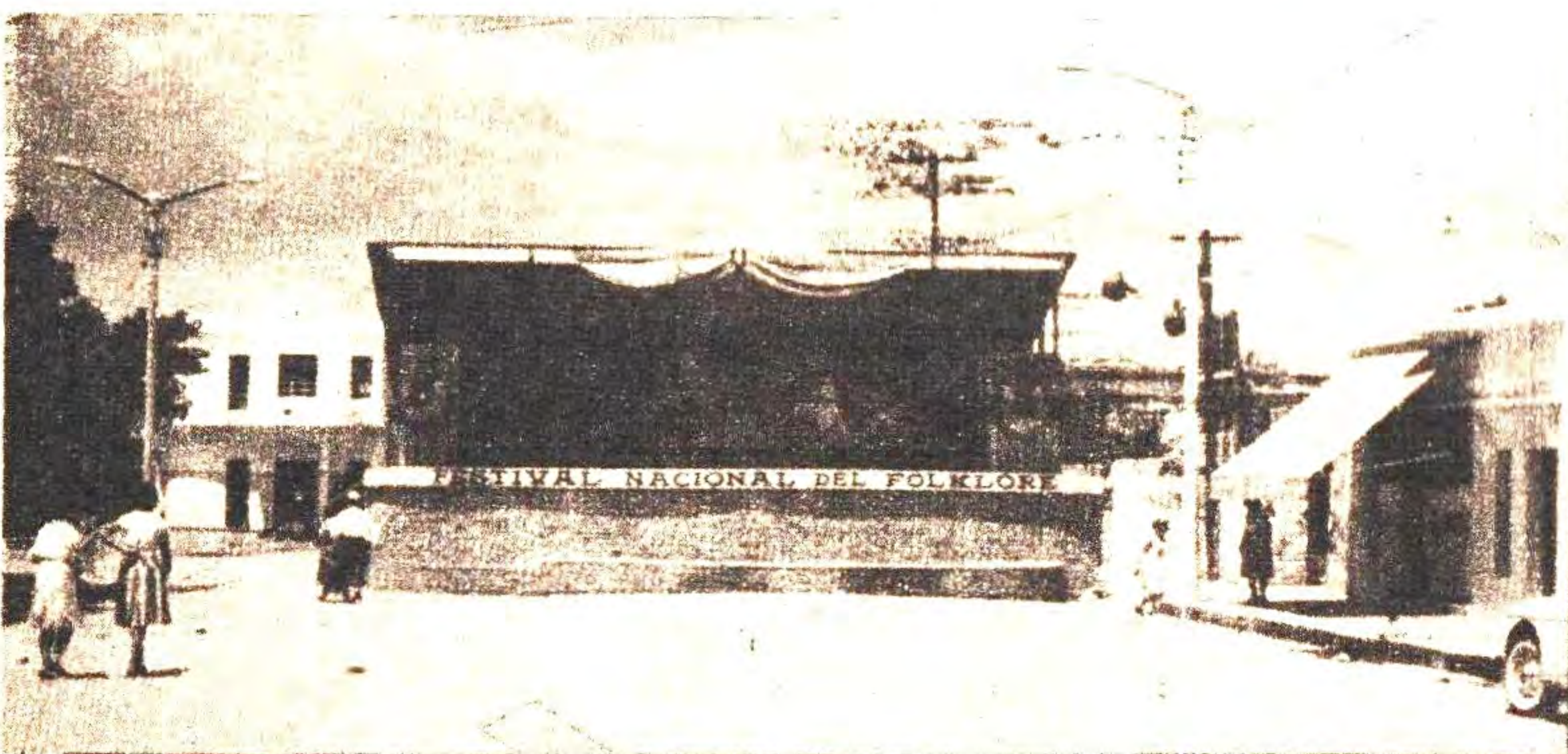
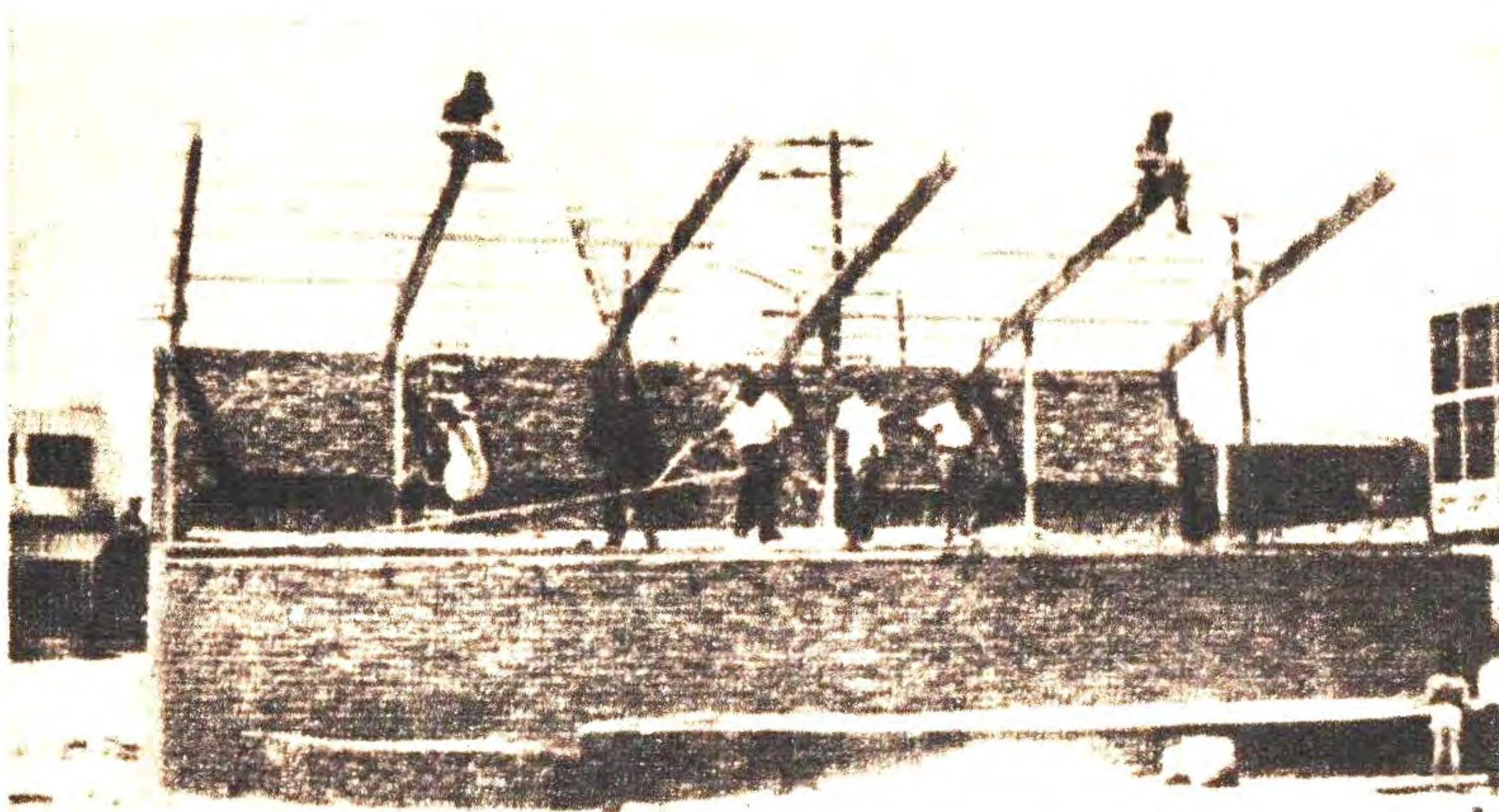
Escenarios del primer Cosquín.

En construcción el primero, terminado y sólo el segundo, y acompañado por el fervor el tercero.

ESCENARIOS: detrás, la actividad y los nervios.

Sobre él, el milagro. Y mucho más arriba,

sonriendo, el Buen Dios.



CALENDARIO DEL I FESTIVAL NACIONAL DEL FOLKLORE

SABADO 21 DE ENERO DE 1961

- 10.30 Recepción de autoridades.
- 11.00 Concentración en la plaza "Prospero Molina".
- 11.30 Oficio religioso.
- 13.00 Almuerzo criollo con asistencia de autoridades eclesiásticas, civiles y militares.
- 19.00 Actuación del "Quinteto de Vientos", de la provincia de Córdoba.
- 21.00 Inauguración oficial de la Exposición Industrial y Comercial. Presentación del concurso de vidrieras con el tema "Festival Nacional de Folklore". Premio estímulo: \$ 5.000.
- 22.00 Apertura del festival artístico. Transmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba. Himno Nacional Argentino. Bendición de símbolos folklóricos a cargo del reverendo padre Héctor María Monguillot. Palabras del doctor Reynaldo H. Wisner. Actuación de Los Chalchaleros, Jaime Dávalos, Hilda Rufino "La Cuyanita", Aldo Bessone y delegaciones de Buenos Aires, Misiones y La Pampa.
- 0.30 Exhibición cinematográfica con la asistencia de figuras del cine argentino y periodistas.

DOMINGO 22 DE ENERO DE 1961

- 16.00 Festival acuático en el balneario "La Toma".
- 19.00 Fogón criollo con la animación de conjuntos folklóricos.
- 22.00 Transmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Horacio Guarany, Hermanos Albarracín, Las Voces del Huayra, Ismael Gómez y su ballet y las delegaciones de Jujuy, San Juan y Corrientes.

LUNES 23 DE ENERO DE 1961

- 11.30 Concurso de manchas para niños hasta 12 años.
- 18.30 El "Tony Pipo" presenta: Concurso de arte folklórico para niños. Selección para la actuación nocturna.
- 20.00 Apertura de la muestra de cuadros del museo provincial "Emilio Carrá".
- 22.00 Transmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Los Chalchaleros, Jaime Dávalos, Los Changos del Bombo y las delegaciones de La Rioja, Mendoza y Santa Fe.
- 24.00 Fuegos artificiales.

MARTES 24 DE ENERO DE 1961

- 20.00 Desfile de modelos.
- 22.00 Transmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Horacio Guarany, Las Voces del Huayra, Los Hermanos Albarracín, ballet de Ismael Gómez y las delegaciones de Catamarca, Córdoba y Salta.

0.30 Estreno de la película "Libertad bajo palabra", con Lautaro Murúa, Ubaldo Martínez, Enrique Fava, Zoe Ducós y Raúl Parini. Asistencia del director y los protagonistas.

MIERCOLES 25 DE ENERO DE 1961

- 10.00 Exposición de manchas realizadas el día lunes 23.
- 10.30 Cine para el mundo infantil.
- 21.00 Peregrinación con antorchas al Pan de Azúcar. En la cima, fogón criollo.
- 22.00 Trasmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Eduardo Falú, Los Chalchaleros, Los Changos del Bombo, Aldo Bessone y las delegaciones de Misiones, Santa Fe y Buenos Aires.

JUEVES 26 DE ENERO DE 1961

- 18.00 Espectáculo cinematográfico.
- 22.00 Trasmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Jaime Dávalos, niños riojanos "Flor de Cardón", ballet de Ismael Gómez y las delegaciones de Jujuy, San Juan y Corrientes.

VIERNES 27 DE ENERO DE 1961

- 18.30 Retreta.
- 22.00 Trasmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Horacio Guarany, Los Hermanos Albarracín, Las Voces del Huayra, niños riojanos "Flor de Cardón" y las delegaciones de Salta, La Pampa y Córdoba.

SABADO 28 DE ENERO DE 1961

- 22.00 Trasmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Eduardo Falú, niños riojanos "Flor de Cardón", Los Changos del Bombo y las delegaciones de La Rioja, Mendoza y Catamarca.

DOMINGO 29 DE ENERO DE 1961

- 9.00 Búsqueda del tesoro.
- 13.00 Asado criollo con peña folklórica en la cancha del Club Tiro Federal.
- 15.00 Espectáculo hípico.
- 22.00 Cierre del Festival. Trasmisión por LV2 Radio "La Voz de la Libertad", de Córdoba, con la actuación de Jaime Dávalos, Horacio Guarany, Los Hermanos Albarracín, Hilda Rufino "La Cuyanita".
Entrega de premios a los ganadores. Delegación: Jujuy. Conjunto de danzas: Los Arrieros del Yavi, de Jujuy. Conjunto vocal: "Los Nocheros Catamarqueños", de Catamarca.



DEFINICIONES El gesto protector, el mentón señalando la actitud decidida, y algo que lo define de cuerpo entero: el Cura Gaucho. Héctor María Monguillot párroco de Cosquín, perito en fauna local, bombista en algún misachico norteño, y pionero del Festival. Con él, "Los Cantores del Pan de Azúcar", dos muy jóvenes cantores de aquí.

PRIMERA COMISION MUNICIPAL DE TURISMO Y FOMENTO

Presidente Honorario:

Comisionado Municipal Don ANGEL BERGESE

Presidente:

Dr. REYNALDO H. WISNER

Secretario General:

Sr. ALEJANDRO ISRAILEVICH

Tesorero:

Rvdo. Padre HECTOR MONGUILLOT

Protesorero:

Sr. GERARDO L. BARRERA

Secretario Prensa y Propaganda:

Sr. RUBEN WISNER

Secretarios Adjuntos:

Sr. ANTONIO PRADO

Dr. SANTOS A. SARMIENTO

Sr. ANTONIO M. RIOS

Arq. FRANCISCO NUÑEZ (h.)

Sr. JOSE M. VILLANUEVA



UNO QUE VOLVERA SIEMPRE El gesto supone cierto misticismo. Y se entendería fácilmente: Horacio Guarany está recibiendo maravillado una muestra de simpatía sensacional y espontánea. Su canto es nuevo todavía, y son años difíciles para el folklore. Pero él, acercando su "Alto Verde querido", al verde mayor de las sierras, descubre un color nuevo, el color Cosquín. Horacio (bien peinado) lo advierte. Y canta por primera vez en el valle de Punilla cierta zamba con futuro: "Angélica", de Cambaré. No hay ninguna duda: volverá siempre.



SIN PROBLEMAS Cosas del primer Festival. Hilda Rufino vino con una canción en los labios, y un nombre que se correspondía con su tonada: "La Cuyanita". Y no cantó en la fiesta oficial. Porque no, simplemente. Ahora, en la última noche, sonríe contenta, porque al fin, logró lo que se proponía: cantar para los amigos, no en el escenario. Así es que lo hizo, prodigándose en peñas y fogones. Junto a ella, un hombre que no tiene problemas: Ismael Gómez. El, sabe que su espectáculo gusta al público. Aunque —eso sí— lo discuten los folkloristas ortodoxos.

CLARO, HOMBRE: MEJOR EN LOS FOGONES Es el comienzo de una tradición en Cosquín: Jaime Dávalos se va a los fogones, afuera, al fresco de la noche serrana, al calor de la charla en su mejor verano. Lo sigue el vino —como a todos—, y allí está naciendo el Verbo —semi-diós de hoy en folklore que tanto bien nos hace—, porque en Cosquín se hace nacional la costumbre de decir versos entre los amigos. Por las dudas, la guitarra está en la diestra. En un momento, afuera, y entonces todo es Nombrador en la canción.



"—CUANDO SE MUERA ESTE POBRE..." La baguala es un humo azul, delgado y creciente, que quiere alcanzar la luna. Como con todo, el país apenas sabe de estas cosas. Pero sí entiende que el Indio Colke y Montiel, purísimos bagualeros que desde Cosquín '61 le están enseñando, desaparecerán. Nunca serán grandes artistas ellos, que vienen del monte, del hacha, del valle, del pimiento. Ahora sí, sorprenden a la multitud y entusiasman a Araceli León (activa ejecutiva cosquinense y miembro del teatro pionero "El alma encantada") que se retrata con ellos. Y ocurre que el reencuentro cantor está haciéndose también una buena foto en su compañía. "...no lloren ni tengan penas..."



"NACIO ESTA ZAMBA EN LA NOCHE..."

1961 es año, todavía, de "La Candelaria". Y la seriedad de Ricardo Dávalos y Ernesto Cabeza, la cara preocupada de Juan Carlos Saravia y el fervor retumbante de Aldo Saravia, parecen indicar que Los Chalchaleros están "rindiendo examen" en lo de Poncho Marrupe. Pero es Cosquín la casa donde cantan, inaugurando los festivales. Y rindiendo examen, realmente, porque frente a ellos —desde esta primera noche— está la multitud más entendida en folklore del país. Luego, los caminos se entristecerán: Aldo Saravia no podrá volver a Cosquín.

Y EL SUR TAMBIEN: ORIENTALES Por cierto que no falta en este primer año, una décima —o varias— a Cosquín. Vieja costumbre de payadores: homenajear al lugar. Y mejor, si hay criollos auténticos allí. Lo cierto es que Aramis Arellano y "Lopecito" miran fijamente, y asombrados, todo lo de Cosquín.

SIKURI, BOMBO, POLLERITA-COSQUIN "—Nosotros invitamos a las provincias, por si venía alguna... Nunca pensamos que vendrían todas; esto es maravilloso". Los funcionarios del Primer Festival todavía no lo creen. Pero aquí está Jujuy, con la Flauta de Pan y el pan mismo: a puro canto orgulloso está alimentando a una Argentina que quiere saber de qué se trata.





CALENDARIO DEL II FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE

VIERNES 26 DE ENERO DE 1962

- 18.30 Retreta en "La Toma".
- 22.00 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Chalchalers, Jaime Dávalos, Los Huanca-Huá, Anibal Sampayo, Aramis Arellano.
- 23.15 Delegación de La Rioja.
- 23.45 A pedido de Gerardo Barrera (tesorero de la Comisión) canta un joven de nombre Eduardo Rodrigo (información en página 74-75).
- 24.00 Presentación de las delegaciones de Misiones, Buenos Aires y Mendoza.

SABADO 20 DE ENERO DE 1962

- 22.00 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Nombreadores, Carlos Di Fulvio, Anibal Sampayo, Las Voces del Huayra, Quinteto Natal, Aramis Arellano y las delegaciones de La Rioja, Misiones, Buenos Aires y Santiago del Estero.

SABADO 27 DE ENERO DE 1962

- 22.00 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Eduardo Falú, Los Huaqueños, Los Nombreadores, Waldo Belloso, Ismael Gómez y su ballet, Antonio Pantoja, Tarateño Rojas, Las Voces del Huayra, Aldo Bessone y las delegaciones de Catamarca, Santiago del Estero, San Juan y Tucumán.
- 24.00 Elección de la "Paisana del Festival".

MIERCOLES 24 DE ENERO DE 1962

- 21.00 Peregrinación con antorchas al "Pan de Azúcar". En la cima "Peña folklórica".
- 22.00 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano, con la actuación de Los Chalchalers, Jaime Dávalos, Antonio Pantoja, Tarateño Rojas, Waldo Belloso,

Por Decreto 235, con fecha 27 de Noviembre de 1961, el Comisionado Municipal de Cosquín ha nombrado la Comisión Municipal de Cultura, Turismo y Fomento, integrada de la siguiente manera:

- Presidente honorario
- Presidente
- Presidente Segundo
- Secretario General a cargo de la Secretaría de Cultura
- Tesorero
- Protesorero
- Secretario de Prensa
- Secretarios adjuntos

- Dr. SANTOS A. SARMIENTO
- Dr. REYNALDO H. WISNER
- Sr. ENRIQUE RICCI HIDALGO
- Sr. ALEJANDRO ISRAELEVICH
- Sr. GERARDO BARRERA
- Sr. ABELARDO URO GUTIEREZ
- Sr. EDUARDO CREDENZIERO
- Ing. PEDRO DI BENEDETTO
- Sr. ANTONIO PRADO
- Sr. SAUL DEMARCO

DOMINGO 21 DE ENERO DE 1962

ballet de Ismael Gómez y las delegaciones de Formosa, La Pampa, Entre Ríos y Mendoza.

JUEVES 25 DE ENERO DE 1962

- 21.00 Matinée infantil en el escenario. Peña folklórica con la participación de grupos infantiles.
- 22.00 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de los Huanca-Huá, Antonio Pantoja, Tarateño Rojas, Tres para el Folklore, Aldo Bessone, el payador oriental Aramis Arellano y las delegaciones de Formosa, La Pampa, Entre Ríos y Catamarca.
- 11.00 Mesa redonda sobre temas folklóricos. Conclusiones con asistencia de público.
- 22.00 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Eduardo Falú, Los Huaqueños, Los Nombreadores, Tres para el Folklore, Anibal Sampayo, los Hermanos Albarracin, Edgar Di Fulvio, Las Voces del Huayra, Aldo Bessone y las delegaciones de Chubut, Córdoba, Salta y Tucumán.

DOMINGO 28 DE ENERO DE 1962

- 10.00 Festival náutico en "La Toma".
- 13.00 Asado criollo.
- 15.00 Espectáculo hípico.
- 22.00 Cierre del Festival. Trasmisión por LR3 Radio Belgrano, con la actuación de Los Chalchalers, Jaime Dávalos, Los Huanca-Huá, los Hermanos Albarracin, Aramis Arellano y Anibal Sampayo. El jurado da a conocer la nómina de los premiados. Delegación: Formosa. Conjunto de danzas: Chubut. Conjunto de música y canto: San Juan. Solista: Omer Lasalle, de Córdoba. Mención especial: Martín Bustamante, de Salta.

LUNES 22 DE ENERO DE 1962

- 11.00 Mesa redonda sobre temas folklóricos.
- 22.00 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de los Hermanos Albarracin, Edgar Di Fulvio, Waldo Belloso, y ballet de Ismael Gómez.
- 23.15 Merced a la gestión de Araceli León y Delia Alvite se presenta un desconocido llamado Jorge Cafrune (amplia nota en lugar aparte).
- 23.30 Actuación de las delegaciones de Chubut, Córdoba, Salta y San Juan.

MARTES 23 DE ENERO DE 1962

- 11.00 Mesa redonda sobre temas folklóricos.



EQUILIBRIO "La danza de la botella". Así es identificada por la gente. Y es una experiencia de cierto definido color tropical para la música de esta parte de Sudamérica.

La delegación de Formosa, que la presenta, obtiene merecidos aplausos, como es natural. Además, se aprende algo muy importante con la encantadora bailarina y su equilibrio: la danza nativa es también espectáculo de gracia y sonrisa.

Cosquín crece. Formosa ganará el premio a la mejor delegación.



ESAS MANOS... El introvertido Eduardo Falú se comunica. El acontecimiento Cosquín le obliga a abandonar sus silencios para intentar la aproximación con el público, con los hombres, con los dirigentes, con la gente que vino a ver Cosquín.

En el escenario, vidalita, zambas, villancico. En las calles, en la platea, en los mismos camarines, profunda admiración de todos por esta guitarra trascendental. Muchos iniciados en el arte nativo observan atentamente las largas manos, seguras, inventoras del sonido.

II FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE

BUENA MEDICINA Le encanta discutir sobre folklore. En el Ateneo Folklórico de Cosquín, en el escenario, en la calle, en las peñas trasnochadas del Festival, siempre tiene tema y oyentes para polemizar. Y cuando aparece la guitarra, bueno, termina la discusión y comienzan las chacareras, las zambas, los gatos, sus ritmos preferidos, junto a algún bai-lecito y alguna vidala temblorosa y bramadora.

Y parecería que la medicina tiene que ver con el folklore: como Waldo Belloso (artista también del segundo Festival); como Wisner y Sarmiento (médicos, activos dirigentes cos-quinenses), Hedgar Di Fulvio —estudiante de medicina— es un apasionado del canto terrigena. Y comprende que Cosquín vitaminiza el canto nacional.

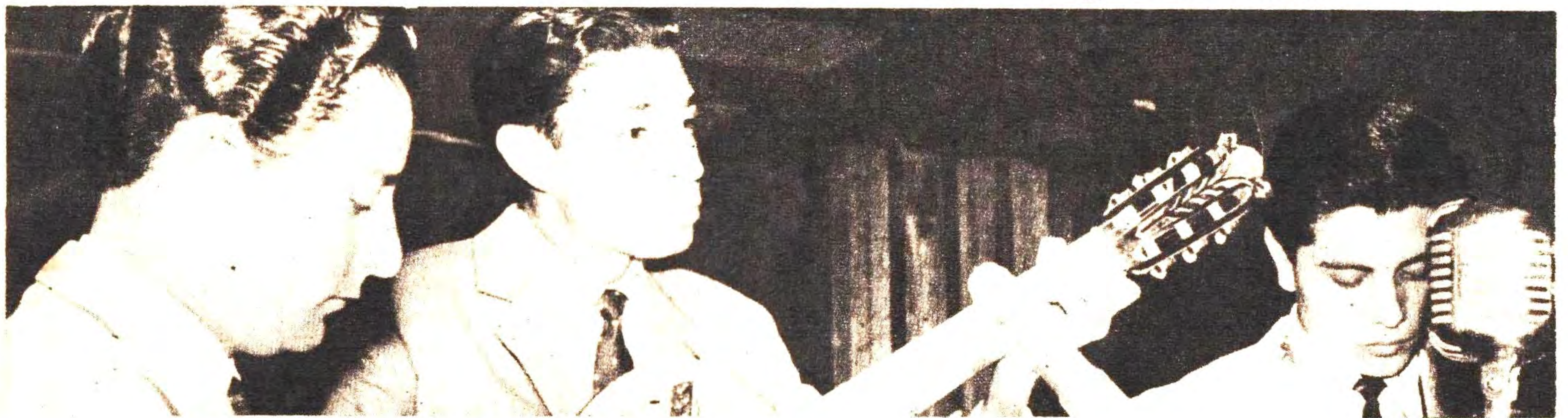
1962



TRANSICIONES Entrada la noche, solamente. Tarde, creciendo hacia el amanecer, cantan "Tres para el Folklore", Lalo Homer, Chito Zeballos y Luis Amaya.

En ese momento, la Plaza Nacional del Folklore se deleita con dos de las mejores guitarras del país en conjuntos —Homer y Amaya—

y un solista de canto de los más auténticos, el riojano Zeballos. Un conjunto de transición, evidentemente. El riojano, tarde o temprano, emprenderá nuevos rumbos, pese a la inminente grabación que están por realizar para Philips. Pero por ahora, es uno de los momentos más gratos del Festival.



CANCIONES DESCONOCIDAS Y EL ARPA Claro, todos los arpistas nos suenan, en esta época a antiguo Paraguay, a canción añeja, y, ¿por qué no? pasada de moda. Por eso es que nos sorprendimos cuando escuchamos por primera vez a Aníbal Sampayo, un oriental con acento de payador, e inquietudes de investigador. Gran intérprete, y notable autor. Hemos escuchado algunas canciones suyas, en

arpa, que tal vez dentro de un tiempo se difundan notablemente, aunque ahora no las conozcan: Río de los pájaros. Ky chorcró, lindos títulos. Y un ritmo olvidado que Aníbal quiere rescatar del olvido: chamarrita. Y algo más: con Sampayo, descubrimos también, en el segundo festival, que los prejuicios "arperos" son auténticos prejuicios: el arpa suena maravillosamente. Se aprende.





SONRISAS DEL SEGUNDO FESTIVAL No están en pose para el flash. En Cosquín la gente se reúne para charlar, para reencontrarse, para cambiar ideas, para discutir o tomar el buen vaso de vino en los fogones. Pero no para retratarse.

Cada cual en lo suyo, estas cuatro figuras

sonrientes significan para 1962 la verdad de un mensaje.

Hedgar Di Fulvio, la ausencia y el hombre en la zamba cordobesa. Eduardo Falú, la maravilla de la gran guitarra. Jaime Dávalos, el verbo. Y Aramis Arellano, el buen viento de la payada sureño, visitándonos desde la Banda Oriental.

**CALENDARIO
DEL II
FESTIVAL
NACIONAL
DEL
FOLKLORE**



NOMBRES DEL FESTIVAL. Se llaman Víctor José Zambrano, chalchalero, y Reynaldo Wisner, doctor en medicina, casados, felices. Para Zambrano, es el primer Cosquín, aunque su conjunto ya estuvo aquí el año pasado. Claro que el bombo chalchalero cavaba entonces en la noche el nombre de un sueño que se fue: Aldo Saravia, bruscamente enfrentado con la muerte. "Cocho" ocupa ahora su lugar. Para Reynaldo Wisner es el segundo año como Presidente del Festival. Y está, indudablemente, escribiendo la historia del reencuentro cancionero en tal función.

POLICROMIA. No hace falta el color para la fotografía. Se nota en los rostros. Es verdad eso de que todo el color de América está detenido en Bolivia. Por la vestimenta y por el canto. Por la geografía de su expresión, encendida de Verdad. Cosquín lo advierte y se acerca a los cinco sueños de amor de Antonio Pantoja, el arcoiris musical del arpa de Uballes, al embrujo del charango que toca el Tarateño Rojas.



EL CHALCHAL. Las ganas de cantar son importantes. Ganas que se notan en la actitud decidida —ojos cerrados, corazón en alto— de Juan Carlos Saravia (el tercero desde la izquierda). Los Chalchaleros cantan así desde siempre. Ricardo Dávalos dice, cordialmente y despacito: "Yo no progresé nunca. Canto igual que cuando formamos el conjunto. Toco exactamente igual la guitarra". Cabezas es un magnífico intérprete de la guitarra.

BRUJERIAS. Micrófonos, guitarra, quena en escenografía, Carlos Di Fulvio y la mirada lejana. Bajo el techo, ante la inmensa platea, este muchacho con sueños y cosas por decir, se ha adueñado de la gente

CALIDAD. El piano le sonríe. (Se conocen mucho con Waldo Belloso.) Exaltación, título de una obra que interpretó, vale como definición para este ejecutante que logró mantener en silencio una platea evidentemente no acostumbrada —ni preparada— para una sesión de piano.



ESAS VOCES, ASI... ¿Los Huanca Huá...? Nombre demasiado difícil. Claro que "El Huajchito" es cosa que entra fácilmente en el público. Pero esas voces, así, tan complicadas... El de la derecha se llama Hernán Figueroa Reyes, y dice a todos quienes quieran escucharlo, que Cosquín es maravilloso. Debe decirlo convencido, pues asegura que de cualquier forma volverá todos los años. (De cualquier forma...: con o sin el conjunto). Los Huanca-Huá, de cualquier forma, están convirtiéndose en otra revelación del Segundo Festival.

CALENDARIO DEL III FESTIVAL NACIONAL DEL FOLKLORE



- SABADO 19 DE ENERO DE 1963**
- 20.00 Se agotan totalmente las localidades.
 - 21.45 Llega a la plaza "Próspero Molina" el interventor federal, ingeniero Rogelio Nores Martínez, acompañado por altas autoridades.
 - 22.12 Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano.
 - 22.16 Himno Nacional Argentino por el coro polifónico de Cosquín, bajo la dirección del maestro Aristóbulo Maglio.
 - 22.20 El reverendo padre Héctor Monguillot bendice el festival.
 - 22.23 Habla el interventor federal en la provincia de Córdoba, ingeniero Rogelio Nores Martínez. Actuación de Jorge Cafrune, Voces de Yala, Alma García, Eduardo Rodrigo, Los Nombreadores, Jaime Dávalos, Los Cantores del Alba, Los Trovadores del Norte, Santiago Ayala "El Chúcaro", Cruzada Nativista de Aldo Bessone y Ariel Petroccelli.
 - 0.30 Presentación de la Delegación de la República Oriental del Uruguay.

- DOMINGO 20 DE ENERO DE 1963**
- 22.05 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Indios, Anibal Sampayo, Edardo Rodrigo, Los Nombreadores, Los Puesteros de Yatasto, Los Hermanos Albarracín.
 - 22.45 Comienza a llover en forma copiosa y el público abandona la platea. Al ser anunciada la actuación de Horacio Guarany la gente vuelve y cubriéndose con bancos y paraguas escucha da pie.

SE APRENDE - Comienzan a entenderse algunas cosas de la gente del folklore en el Tercer Festival. Por ejemplo: que ese rumor sobre un Atahualpa Yupanqui intranigente con quien cante en una modalidad que no sea absolutamente "paisana", elemental, simple y folklórica, no dice la verdad. Está actuando este año aquí el conjunto tucumano Los Huayna Sumaj. Evidentemente, su modo de ver las cosas del canto hará que la agrupación no trascienda popularmente al nivel del comentario obligado. ("Demasiado difíciles", dice todo el mundo). Sin embargo se trata de una agrupación vocal ajustadísima, de auténtico valor musical, de verdadero respeto. Y don Ata, el criollo del rumor —que siempre, además, es hombre de pocas palabras— elogió entusiastamente la labor de los Huayna Sumaj. Hay mucho que escuchar y mucho que aprender en 1963.

- 22.59 Finaliza la transmisión y sigue lloviendo, pero el público se mantiene firme con renovado entusiasmo. Horacio Guarany continúa cantando.
- 23.00 Debido a la inestabilidad del tiempo se decide suspender la presentación de las delegaciones de Entre Ríos, Córdoba y Jujuy.
- 23.05 Jaime Dávalos habla de la lluvia de las guitarras.

- LUNES 21 DE ENERO DE 1963**
- 21.30 Delegación de Entre Ríos.
 - 22.05 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Chalchaleros, Jorge Cafrune, Los de Córdoba, Jaime Dávalos y Los Trovadores del Norte cantan por primera vez "Puente Pexoa", que luego sería éxito nacional.
 - 23.00 Cruzada Nativista de Aldo Bessone. ba, Jujuy, Santa Fe, Mendoza, Catamarca y La Pampa.

- MARTES 22 DE ENERO DE 1963**
- 20.00 Cae una fina llovizna sobre la plaza "Próspero Molina".
 - 21.30 Delegación de La Rioja.
 - 22.06 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Nombreadores, Cholo Aguirre, Argentina Rojas, Voces de Yala, Edgar Di Fulvio, Los Huanca Huó, Jaime Dávalos, Los Puesteros de Yatasto y Jorge Cafrune.
 - 23.02 Delegaciones de Tucumán, Chubut, Misiones, Córdoba, San Luis, Buenos Aires, Santiago del Estero y San Juan.

- MIÉRCOLES 23 DE ENERO DE 1963**
- 21.30 Delegación de Salta.
 - 22.05 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Chalchaleros, Alma García, Hermanos Albarracín, Los Tucu Tucu, Los de Córdoba.
 - 23.04 Delegaciones de Entre Ríos, Córdoba, Jujuy y Catamarca.
 - 0 30 "El Chúcaro", con Norma Viola y ballet.



JUEVES 24 DE ENERO DE 1963

- 21.30 Delegación de Misiones.
 21.45 Comienza a caer una fina llovizna.
 22.05 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Atahualpa Yupanqui, Los Trovadores del Norte, Los Cantores del Alba, Horacio Guarany, Cholo Aguirre, Argentina Rojas, Los Tucu Tucu y el Negro la Juana.
 23.06 Delegaciones de San Luis, Santa Fe y Mendoza.
 0.30 Santiago Ayala "El Chúcaro" con Norma Viola y ballet.

VIERNES 25 DE ENERO DE 1963

- 21.30 Delegación de Buenos Aires.
 22.06 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Chalchaleros, Edgar Di Fulvio, Los Cantores del Alba, Alma García, Horacio Guarany.
 23.05 Delegaciones de Santiago del Estero, San Juan y La Pampa.
 0.30 Cruzada Nativista de Aldo Bessone.

SABADO 26 DE ENERO DE 1963

- 21.30 Delegación de Tucumán.
 22.00 De nuevo la lluvia se hace presente en el festival.
 22.05 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Huanca Huá, Atahualpa Yupanqui, Los Indianos, Horacio Guarany.
 23.07 Delegaciones de La Rioja, Chubut y Salta.
 0.30 Santiago Ayala, "El Chúcaro", con Norma Viola y Ballet.

DOMINGO 27 DE ENERO DE 1963

- 21.50 Llegó el doctor Rodolfo Martínez (h.), ministro de Interior de la Nación.

22.03 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Nombreadores, Edgar Di Fulvio, Los Trovadores del Norte, Atahualpa Yupanqui, Hermanos Albarracín, Los Puesteros de Yatasto, Jorge Cafrune.

Entrega de premios a los ganadores. Delegación: La Rioja y Mendoza. Conjunto de danzas: "El Ceibo", de Mar del Plata, provincia de Buenos Aires. Conjunto vocal: "Los Jilgueros del Norte", de Santiago del Estero. Solista: Héctor Valdez. Pareja de danzas: Josefa Altamiranda y Héctor Valdez, de Tucumán. Mención especial: Machi Falú, de Salta, y Adolfo Cabral, de La Rioja.

Las delegaciones de San Juan, San Luis, Catamarca, Córdoba, Entre

DETRAS DE LA CARRETA - Acentuada tonada cordobesa. Mucho para contar sobre sus aventuras en Estados Unidos. Y la multitud definitivamente ganada por su arte único, de maestro. El Chúcaro baila la zamba. Pero además compone un curita zapateador (este año está de moda: Petrocelli narra un cuento "de la misa", Cafrune canta "El silbidito" tema que menciona con demasiada liviandad a un sacerdote, y Jaime Dávalos también incursiona en el género) y realiza creaciones con sus célebres máscaras, con una puesta en escena imaginativa y audaz. Santiago Ayala, acompañado por Norma Viola, empujó la carreta de Cosquín hacia el suceso. En buena hora.

Ríos, Chubut, Jujuy, Misiones y República Oriental del Uruguay reciben una plaqueta recordatoria.

COMISION MUNICIPAL DE CULTURA TURISMO Y FOMENTO

Presidente Honorario: Comisionado Municipal Dr. JOSE R. CONTRERAS

Presidente: Dr. REYNALDO H. WISNER

Vicepresidente 1º: Dr. SANTOS A. SARMIENTO

Vicepresidente 2º: PEDRO REYERO

Secretario: EDUARDO CREDENZIERO

Secretario Relaciones Públicas: JUAN FUENTES

Secretario de Actas: RAMON BENEGAS

Secretario de Prensa: RODOLFO ARRASCAETA

Secretario de Publicidad: RAUL CEBALLOS

Tesorero: GERARDO BARRERA

Protesorero: PABLO ALEGRE

Vocales: OSCAR R. ALBANO REGINALDO PEREYRA FRANCISCO NUÑEZ

LUIS PEREZ GERMAN CAZENAVE

III FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE



SAN PEDRO - Todo sucede rápidamente en el tercer Cosquín. La lluvia, los paraguas auténticos y los improvisados, y el canto que canta con la lluvia, con la platea, con el cielo, desde el agua, hacia el mundo, bajo el tiempo, sobre el hombre.

La lluvia se llevó el mejor aplauso, y nadie se movió de su puesto. Es posible que San Pedro hiciera un guiño, cómplice desde allá arriba. Es seguro que la Argentina se mojó de reencuentro, en esta prueba sensorial de cariño que fue... la lluvia.



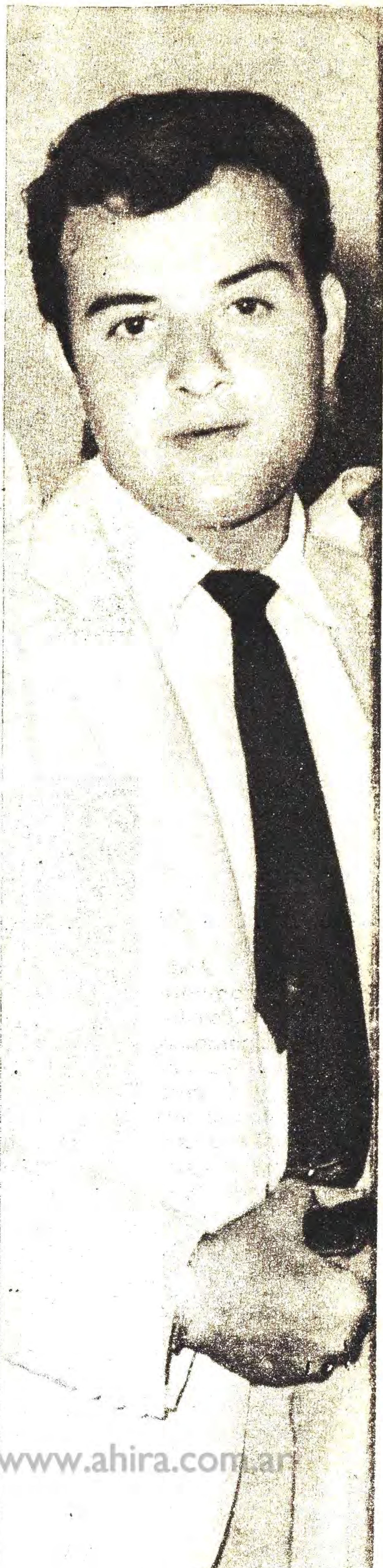
EL DIABLO - "—Pues oiga patroncito . . . que me fui a ver ese asunto de la Misa . . .". Es la historia de un "rotito" chileno que le contaba a su patrón cómo vio la Misa. En su idioma, y con su enfoque, demasiado personal. Un relato con color folklórico, obviamente.

Y al día siguiente, Ariel Petrocelli expulsado del Festival.

Fue un suceso que conmocionó a público, periodistas y gentes del folklore. Un suceso que sirvió también para cimentar la justa fama de Cosquín: las autoridades de la fiesta advirtieron que la expulsión del poeta salteño estaba manejada por grupos de presión que evidentemente querían dañar la fiesta (¡Oh! ¡Los intereses creados!) Y entonces se logró levantar la medida. Y se logró también —esencialmente— expulsar al diablo: los intrigantes no han vuelto por Cosquín. Y un detalle interesante, que une los conceptos: Monguillot, bajo la lluvia, se movió activamente para lograr la reivindicación de Petrocelli. Así es Cosquín. (El artista salteño, por las dudas, no narra más el famoso "cuento de la misa".)

LA BENDICION - No. No es Héctor María Monguillot, sino la Iglesia bendiciendo el Tercer Festival.

Pero es él, en definitiva. La platea lo identifica. El país lo identifica. Este hombre, este sacerdote, esta bendición, están haciéndole bien al folklore.



III FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE



UN PUENTE SOBRE EL RIO COSQUIN - Se nota que ya es un éxito del Festival. Una cancioncilla fácil, antiguo, pero presentada con alegría y calidad, que nos permite conocer de cerca, además, a un conjunto de valores positivos, que integra la buena ola del folklore. Suceso del festival, entonces, "Puente Pexoa", que seguramente ha de extenderse a toda la Argentina. Los Trovadores del Norte, un grupo de magníficos muchachos. Jóvenes maduros por muchos caminos. Y gente feliz: ¿cómo puede ser que alguna vez pueda haber problemas entre ellos?

AQUI TODO MARCHA BIEN - Dos barbas, dos bigotes, dos "sin pelo". La proporción exacta. Y tres triunfos en amistad-Cosquín: Los Chalchaleros, por tercera vez consecutiva, arriman su canto de poncho rojo a la fiesta mayor del folklore. Y las cosas marchan bien con ellos. Por eso hasta el siempre serio Ricardo "Dicky" Dávalos, sonríe. Jaime Dávalos está de tercer año también. Está de Jangadero y de silbo. Le hizo un poema a Cosquín, y un canto a la juventud. Y anoche detuvo el primer instante de asombro medroso en la gente cuando llovió, con una frase oportuna, de vibrante y fácil poesía. Cafrune está en todas partes, dueño de casa, amigo de los chicos, de los grandes, del vino, de los guitarreros y del fogón. Tres triunfos de Cosquín.

COSQUIN DEL ALMA - No se dejó asustar por la lluvia. Y sus ojos tucumanos invadieron cada lugar de Cosquín, cada momento de la fiesta mayor del folklore. Además, Alma García fue otro poeta en Cosquín. Esencial, y dueña de la verdad del canto que dijo desde la fuerte chacarera del 55, hasta la dulzura ferrenina de las zambas románticas. Ahora es cuando cabalmente, desde Cosquín, el país se asoma a otra verdad folklórica 1963: la mujer en otro nivel, compartiendo con tranquilidad, con oficio, sin prejuicios, el escenario y el canto. Alma está también husmeando en el Primer Simposio Nacional de Música y Danza Tradicional y Folklórica Argentinas que se realiza paralelamente al Festival. Inaugura así otra imagen del folclorista que se interesa por el origen de su canto.



CALENDARIO DEL IV FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE



SABADO 18 DE ENERO DE 1964

- 21.45 Llega el vicegobernador en ejercicio de la provincia de Córdoba, doctor Hugo Leonelli.
- 22.06 Apertura del Festival. Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano. La palabra del doctor Hugo Leonelli.
El doctor Reynaldo H. Wisner, presidente de la Comisión Organizadora, agradece la presencia de autoridades y destaca el esfuerzo del pueblo de Cosquín.
El Reverendo Padre Héctor Monguillot bendice los símbolos folklóricos. Actuación de Margarita Palacios, Ariel Ramírez, Suma Paz, Eduardo Rodrigo, Los Trovadores del Norte.
- 22.40 Se presenta el conjunto japonés "Los Cantores del Sol Naciente".
- 23.00 Delegación de La Rioja.
- 23.35 Cecilia del Mar.
- 23.45 Delegación de Mendoza.
- 0.15 Espectáculo denominado "Cosquín 64", con la actuación de todos los intérpretes profesionales.
- 1.30 Delegaciones de San Luis, Entre Ríos y Santa Fe.
- 3.00 Actuación de las Tres María del Paraná y Moncho Mieres.

DOMINGO 19 DE ENERO DE 1964

- 15.00 Comienza a llover.
- 20.30 Se acerca la hora del espectáculo. Ya no llueve y el público comienza a ocupar la platea.
- 21.30 Centro Nativista Cielo y Patria.
- 22.05 Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Osiris Rodríguez Castillo, Hermanos Albarracín, Carlos Di Fulvio, Las Tres Marías del Paraná, Los Nombreadores, Ramona Galarza.
- 23.02 Delegación de Río Negro.
- 23.34 Conjunto Corumbá.
- 23.45 Delegación del Chaco.
- 0.15 Espectáculo "Cosquín 64".
- 1.45 Delegación de Catamarca.
- 2.15 Néstor Scozoza y Los Cinco Zupay.
- 2.35 Delegación de San Juan.
- 3.05 Cruzada Nativista de Aldo Bessone.
- 3.35 Los bailarines de Aldo Bessone bajan del escenario y se confunden el público bailando por las calles.

LUNES 20 DE ENERO DE 1964

- 21.30 Delegación de La Pampa.

- 22.05 Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano, con la actuación de Ariel Ramírez, Los de Salta, Claudio Monterrio, Eduardo Rodrigo, Carmen Guzmán, Los Arroyeños, Cecilia del Mar.
- 22.45 Se presentan por primera vez Los Fronterizos.
- 23.05 Delegaciones de Santiago del Estero, Corrientes, Santa Cruz, Formosa y Jujuy.
- 3.35 La Reina del Folklore, Beatriz Vila, entrega cuatro ponchos a los integrantes del conjunto "Los Fronterizos".

MARTES 21 DE ENERO DE 1964

- 21.30 Delegación de Neuquén.
- 22.05 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Margarita Palacios, Los de Córdoba, Suma Paz, Los Nombreadores, Carlos Di Fulvio, Los Andariegos, Los Runa, Los Carreteros y Horacio Guarany.
- 23.04 Ariel Petrocelli.
- 23.15 Delegación de Misiones.
- 23.30 Margarita Palacios.
- 23.45 Suma Paz.
- 0.15 Aldo Bessone y su cruzada nativista.
- 0.45 Delegación de Salta.
- 1.15 David Bustamante.
- 1.25 Delegación de Tucumán.

MIERCOLES 22 DE ENERO DE 1964

- 11.00 Mesa redonda sobre temas folklóricos argentinos.
- 22.05 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de los Hermanos Albarracín, Los de Salta, Los Cantores del Sol Naciente, Los Trovadores del Norte, Jorge Cafrune y Ramona Galarza.
- 23.10 Delegaciones de Formosa, Mendoza, La Rioja, San Luis y Santa Fe.

JUEVES 23 DE ENERO DE 1964

- 21.30 Actuación de Los Puesteros del Valle y Los Pregoneros.
- 23.04 Delegación de La Rioja, Los Roncon con la actuación de Carmen Guzmán, Los Nombreadores, Carlos Di Fulvio, Suma Paz, Los Andariegos, Ariel Ramírez, Jaime Torres y Horacio Guarany.
- 23.05 Delegación de San Juan.
- 23.35 Abel Sosa Báez.
- 23.45 Delegación de Catamarca.
- 0.15 Los Huayra Mujoy.
- 0.25 Negro La Juana.
- 0.35 Los Paranaseros.
- 0.45 Delegación de Chaco.
- 1.15 Los Tres de Córdoba.
- 1.25 Carmén Guzmán.
- 1.35 Los Nombreadores.
- 1.45 Carlos Di Fulvio.

SOL NACIENTE - Cosquín tiene trascendencia internacional —su esfuerzo ha superado nuestras fronteras— y en Japón tres jóvenes que sienten nuestro folklore como propio deciden conocer esta Fiesta Grande —y se largan—. La Capital del Folklore les abrazó con su aplauso cálido y afectuoso. Aquí cantan. Son Los Cantores del Sol Naciente.



- 1.55 Los Andariegos.
- 2.05 Suma Paz.
- 2.15 Horacio Guarany.

VIERNES 24 DE ENERO DE 1964

- 21.30 Delegación de Santa Cruz.
- 22.05 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Margarita Palacios, Los Arroyeños, Jaime Torres, Carlos Santa María, Los Trovadores del Norte, Jorge Cafrune, Los de Salta.
- 23.05 Delegación de Entre Ríos.
- 23.35 Canta Ramón Ayala "El Cosechero".
- 23.40 Conjunto "Las Voces de Bahía".
- 23.45 Delegación de La Pampa.
- 0.15 Delegación de Corrientes.
- 0.45 Delegaciones de Santiago del Estero.
- 1.15 Actuación de Jorge Rojas y Las Tres Marias del Paraná.
- 1.30 Ariel Ramírez.
- 1.45 Los de Salta.
- 2.00 Aldo Bessone y su cruzada nativista.

SABADO 25 DE ENERO DE 1964

- 21.30 Delegación de Salta.
- 22.05 Trasmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Runas, Miguel Codaglio, Las Tres Marias del Paraná, Claudio Monterrio, Hermanos Albarracín, Carmen Guzmán, Los Andariegos y Horacio Guarany.
- 23.07 Se presenta Heñán Figueroa Reyes con un trío integrado por Abel Figueroa y Pocho Leyes.
- 23.15 Delegación de Córdoba.
- 23.45 Actuación de Moncho Mieres.
- 23.50 Los Andariegos.
- 0.05 Delegaciones de Misiones y Tucumán.
- 3.15 Se presenta Horacio Guarany, quien es aclamado de pie por el público. Se registra la nota más emotiva del Festival.

COMISION MUNICIPAL DE FOLKLORE DE COSQUIN

Presidente:

Dr. REYNALDO H. WISNER

Vicepresidente:

Sr. PEDRO REYERO

Secretario General:

Sr. EDUARDO CREDENZIERO

Secretario Relaciones Públicas:

Sra. COLOMA COLL DE ALEGRE

Secretario de Actas:

Sr. RAMON BENEGAS

Secretario de Prensa:

Sr. SAUL DEMARCO

Secretario de Publicidad:

Sr. RAUL CEBALLOS

Secretario Administrativo:

Sr. PABLO ROQUE ALEGRE

Prosecretario Administrativo:

Sr. GUILLERMO MARTINEZ

Secretario de Programación:

Sr. GERMAN CAZENAVE

Vocales:

Rvdo. Padre **HECTOR M. MONGUILLOT**

Srta. **ARACELLI LEON PAZOS**

Sr. **ANTONIO ARGÜELLO**

DOMINGO 26 DE ENERO DE 1964

- 15.00 El padre Héctor Monguillot acepta el desafío del doctor Santos A. Sarmiento y corren una carrera en burro que el juez de raya dictamina puesta.
- 20.00 Dos horas antes de iniciarse el espectáculo un mundo de gente copa prácticamente la Plaza Nacional del Folklore.
- 22.00 Cierre del Festival. Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Fronterizos, Jorge Cafrune, Los Nombreadores, Los de Córdoba, Eduardo Rodrigo, Ramona Galarza, Los Cantores del Sol Naciente.
- 22.30 Horacio Guarany recibe el "Discómetro de oro", obtenido por su popularidad en la República Oriental del Uruguay.
- 22.35 Entrega del Camin-Cosquín a los gandores. Delegación: Neuquén. Conjunto de danzas: Chaco. Conjunto vocal: Formosa. Solista de baile: Norma Vásquez, de Formosa. Solista de canto: Saturnino López, de Formosa. Cuentista - recitador: Luis Landriscina, de Chaco. Premio estímulo: interpretación de malambo, por la delegación de Buenos Aires; Conjunto Vocal de Corrientes; Conjunto Vocal Femenino de Mendoza, Cuadro Costumbrista de Misiones y Fiesta San Esteban de Santiago del Estero.

Nelly Torres es consagrada "Paísana del Festival".

23.30 Revelaciones del Festival. Jovita Díaz, Los Tres de Córdoba y Los Runa, son contratados por el sello Philips.

0.15 Habla el doctor Santos A. Sarmiento agradeciendo a todos en nombre de la comisión organizadora.

4.25 Una pareja de cada delegación provincial integra un cuerpo de baile, que presenta "El Pericón Nacional" bajo la dirección de Ariel Ramírez.

4.50 A pedido del público "Los Fronterizos" vuelven al escenario siendo ovacionados. Terminan cantando en andas de la gente, que de esta manera testimonia su admiración a los intérpretes salteños.

PORTARSE BIEN - El comisario de Cosquín en persona observa atentamente el hecho: Ramona Galarza —cierta muchacha que se puso de novia con el Paraná— firma autógrafos. En rigor, es la primavera de Cosquín, o algo que se le parece mucho. La mujer que en los cuatro años del Festival más aplausos arrancó a la multitud de la Plaza Nacional del Folklore. En definitiva, la policía la cuida muy bien, como se observa. Ella no se preocupa tanto, y trasnocha alegremente, bebe vino helado y es visita habitual en los fogones. Así debe portarse el folklorista en Cosquín.



IV FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE



ESTOS MUCHACHITOS... - ¿Por qué no...? Muchachitos, pese a su veteranía, porque los Hermanos Albaracín tienen, ciertamente, un espíritu joven. Sólo así se admite que volviendo todos los años, tengan aún el entusiasmo del primer Festival, andando en todas partes, organizando la célebre chaya de Cosquín, enharinando a medio mundo, y pintando de blanco, en definitiva, la alegría del valle de Punilla. Luego, en el escenario, es otra manifestación chayera, en tiempo-niño la que nos traen...: la canción de La Rioja, altiva y "conversadora". Un diálogo espontáneo y fundamental con el público. Estos muchachitos le hacen bien a Cosquín.



SE ENTIENDEN - El lunes 13 de Enero llegaron a Ezeiza, Yanagui Nagato y Taniguchi, tres estudiantes de español en una Universidad de Osaka. Traían guitarras y un nombre que la gente no entendía al comienzo: "Kas-kin". Luego ya dicen Cosquín, y



están ensayando prácticamente su español universitario. Y con Margarita Palacios, están también aprendiendo a sonreír en argentino. Los Cantores del Sol Naciente.

CHOICO Y PRIMER PREMIO - El cuento de Cosquín, en su cuarta edición, cuenta cosas tan maravillosas como ésta: el espectador tropieza, de pronto, con cantores y danzarinés de enero representando una leyenda, una canción o un momento cualquiera del folklore argentino, completamente desconocidos para él. Un buen ejemplo lo constituyen estos cuatro extraños gauchos neuquinos, "Los Quili Neuco", integrantes de la delegación de su provincia, que ha presentado en el escenario una imaginativa realización del "Vilatún" con su baile del "choico" —avestruz— digno del mejor aplauso y de algo más: se rumorea que ganarán el premio a la delegación mejor presentada.



IV FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE



LA POSE - Para el fotógrafo. El pie derecho adelantado las niñas, y serios y quietos ellos. En el escenario, eso sí, cambian fundamentalmente. Allí es el momento vibrante de la danza, hecha con juventud, talento y respeto folklórico. Muy buenos bailarines, y un director más que entusiasta: Aldo Bessone, jurado, además, del concurso donde surgió la representación cordobesa a Cosquín. El y su cruzada nativista son gran espectáculo del cuarto Cosquín.



ANTES DE LA MISA - El peligro es quemarse los dedos. Cosa que a Ariel Ramírez tendría que preocupar más que a nadie. Sin embargo se arriesga, pues hay que ser atentos con Las Tres Marías del Paraná, chicas que dieron lo mejor de su canto juvenil, esta noche, en el escenario. Ahora ha pasado su turno, y es momento de los fogones, cita obligada de folkloristas y amigos. Es el primer año de Ariel en Cosquín. De madrugada, silba cierta chacarera trunca, que se llama "Credo" y nadie entiende nada. Seguramente tiene alguna sorpresa para nosotros este año.





UNAS COPLAS, UNOS VINOS . . . - Unos versos sueltos de César Perdiguero ("... a estas horas, unos vientos y algún recuerdo cantando . . ."), perfectamente aplicables para lo que sucedía de madrugada en los fogones y las peñas del Cuarto Festival, sirvieron magníficamente para

una melodía del fronterizo (entonces) Julio César Isella. Así nació "Guitarreando", zamba que Los Andariegos —en la foto— se han apresurado a estrenar, y con éxito. Suma Paz —nos ha traído el buen viento de la surería cancionera— los felicita.

CALENDARIO DEL V FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE

SABADO 23 DE ENERO DE 1965

- 19.00 Aterriza en el aeródromo de La Cumbre el avión que conduce al vicepresidente de la Nación, doctor Carlos H. Perette.
- 21.55 Llega a Cosquín el doctor Perette.
- 22.05 Apertura del Festival. Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano. El doctor Reynaldo H. Wisner, presidente de la Comisión Organizadora da la bienvenida al señor vicepresidente, quien agradece con emotivas palabras siendo cálidamente aplaudido.
- Los Nombreadores cantan "La López Pereyra", que es entonada por la multitud.
- Actuación de Ramona Galarza, Carlos Di Fulvio, Los Trovadores, Jorge Cafrune, Los Cuatro Colores.
- 22.47 Los Quilla Huasi cantan por primera vez en la Plaza Nacional del Folklore.
- 23.05 Jaime Dávalos, Delegación de Córdoba, Los Olimareños, Alejandro Pastor, Delegación de Santiago del Estero, Los Cuatro Colores, Carlos Di Fulvio, Delegación de Salta, Pocho Leyes, Carlos Langou y las Voces Blancas, Delegación del Chaco, Los Nombreadores, Delegación de Santa Fe, Jorge Cafrune, Los Trovadores, Delegación de Tierra del Fuego, Ramona Galarza, Los Quilla Huasi y la Cruzada Nativista de Aldo Bessone con la orquesta folklórica de Misiones.

DOMINGO 24 DE ENERO DE 1965

- 21.30 Delegación de Misiones.
- 22.05 Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de la orquesta folklórica de Misiones, Los Andariegos, Chacho Santa Cruz, Los de Salta y Eduardo Falú.
- 22.25 Debutan Dorothy y Peter Sensier, artistas de la B.B.C. de Londres que

viajaron especialmente para actuar en Cosquín.

- 23.05 Delegación de La Pampa, Las Golondrinas, Padre Julio, Delegación de Corrientes, Adrián Montenegro, Los Legendarios, Delegación de San Luis, Los Runa, Dorothy y Peter Sensier, Chacho Santa Cruz, Los Andariegos, Eduardo Falú, Los de Salta y la Cruzada Nativista de Aldo Bessone.

LUNES 25 DE ENERO DE 1965

- 21.30 Delegación de Córdoba.
- 22.05 Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Los Tucu Tucu, Cuarteto Corumbá, El silbador Torres, Los Románticos, Carlos Di Fulvio, Trio Guayacán, Ramona Galarza, Los Trovadores.
- 23.07 Delegación de San Juan, Los Tucu Tucu, Trio Alborada, Delegación de Neuquén, el silbador Torres, Delegación de Catamarca, Los Hermanos Albarracín, Pocho Leyes, Delegación de Santiago del Estero, Carlos Di Fulvio, Ramona Galarza, Los Trovadores.

MARTES 26 DE ENERO DE 1965

- 21.30 Delegación de Tucumán.
- 22.05 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Jovita Díaz, Los Andariegos, Julio Molina Cabril, Luis Landriscina, Los Tacuareños, Eduardo Falú y los Quilla Huasi.
- 23.06 Delegación de Jujuy, Los Olimareños, Luis Landriscina, Delegación de La Rioja, Los Tacuareños, Jovita Díaz, Delegación de Formosa, Chacho Santa Cruz, Carlos Langou y las Voces Blancas, Delegación de Santa Cruz, Julio Molina Cabral y sus Galas Folklóricas Argentinas, Eduardo Falú y Los Quilla Huasi.

MIERCOLES 27 DE ENERO DE 1965

- 21.30 Delegación de Corrientes.
- 22.05 Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Pocho Leyes, Trio Guayacán, Los Cantores del Sol Naciente, Dorothy y Peter Sensier, Los de Salta, Jorge Cafrune, Los Nombreadores y Ramona Galarza.
- 23.05 Delegación de Misiones, Ricardo Sosa, Las Huayna Kanta, Delegación de la provincia de Buenos Aires, Dorothy y Peter Sensier, Delegación de Salta, Nélide Zenon, Trio Guayacán, Delegación de Mendoza, Ramona Galarza, Los de Salta, Delegación del Chaco, Jorge Cafrune, Los Nombreadores.

JUEVES 28 DE ENERO DE 1965

- 21.30 Delegación de La Pampa.
- 22.05 Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Carlos Di Fulvio, Los Runa, Jovita Díaz, Jaime Dávalos, Los Andariegos, Julio Molina Cabral y Los Quilla Huasi.
- 23.10 Delegación de Santa Fe, Los Arribeños, Alejandro Pastor, Los Runa, Delegación de Tucumán, Los Kcocho Massi, Jovita Díaz, Delegación de San Luis, Los Hermanos Albarracín, Julio Molina Cabral, Cuarteto Corumbá, Los Andariegos, Carlos Di Fulvio y los Quilla Huasi.

VIERNES 29 DE ENERO DE 1965

- 21.30 Delegación de San Juan.
- 22.05 Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de

COMISION MUNICIPAL DE FOLKLORE DE COSQUIN

Presidente: Dr. REYNALDO H. WISNER
 Vicepresidente: Sr. CESAR MILANI
 Asesor de la Comisión: Dr. SANTOS A. SARMIENTO
 Secretario General: Dr. OSCAR ELOY GONELLA
 Secretaria de Relaciones Públicas: Sra. COLOMA COLL DE ALEGRE
 Secretario de Actas: Sr. DOMINGO ANTONIO ARGÜELLO
 Secretario de Prensa: Sr. SAUL DEMARCO
 Secretario de Publicidad: Sr. JOSE E. BOSSOLASCO
 Secretario Administrativo: Sr. GUILLERMO MARTINEZ
 Prosecretario Administrativo: Sr. OSCAR ALBANO
 Secretario de Obras Complementarias: Sr. RAUL TEMPRANA
 Secretario de Programación: Sr. GERMAN CAZENAVE
 Vocales Titulares: Sr. PEDRO REYERO y Sr. RAUL CEBALLOS
 Vocales Suplentes: Rvdo. Padre HECTOR MARIA MONGUILLOT
 Sra. ARACELLI LEON PAZOS
 Gerente General: Sr. EDUARDO CREDENZIERO

- 23.05 Los Cuatro Colores, Nélide Zenón, Los Nombreadores, Jorge Cafrune, Luis Landriscina y Eduardo Rodrigo. Delegación de Catamarca, Nélide Zenón, Delegación de Neuquén, Adrián Montenegro, Los Tucu Tucu, Delegación de Tierra del Fuego, Las Golondrinas, Los Cuatro Colores, Delegación de Mendoza, Luis Landriscina, Los Nombreadores, Jorge Cafrune, Eduardo Rodrigo y la Cruzada Nativista de Aldo Bessone.

SABADO 30 DE ENERO DE 1965

- 21.30 Delegación de Formosa.
22.05 Se inicia la Transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación de Dorothy y Peter Sensier, Julio Molina Cabral, Jovita Díaz, Los de Salta, Eduardo Rodrigo y Los Quilla Huasi.
23.04 Delegación de La Rioja, Los Románticos, Jovita Díaz, Delegación de Jujuy, Ricardo Sosa, Los Legendarios, Delegación de Santa Cruz, Dorothy y Peter Sensier, Delegación de Buenos Aires, Los de Salta, Julio Molina Cabral, Eduardo Rodrigo.
5.05 Exito clamoroso de Los Quilla Huasi. Cantan 17 canciones y el público los lleva en andas.

DOMINGO 31 DE ENERO DE 1965

- 18.00 Se agotan las localidades.
21.30 Clima de fiesta en la Plaza Nacional del Folklore.
22.05 Cierre del Festival. Se inicia la transmisión por LR3 Radio Belgrano con la actuación del Trío Guayacán, Jaime Dávalos, Ramona Galarza, Los Trovadores, Horacio Guarany, Los Quilla Huasi.
Entrega del Camin-Cosquín a los ganadores. Delegación: Mendoza. Conjunto de danzas: Jujuy. Conjunto vocal: Tucumán. Solista de danza: Josefa Altamiranda de Toada y Marcos Coronel. Solista vocal: Héctor Roca, de Córdoba. Cuentista-Recitador: Martín Bustamante, de Salta. Menciones especiales: cuadro costumbrista, de Misiones, leyenda regional, de Santiago del Estero, Alfredo Grillo, violinista de Tucumán. Elsa Carracedo y Ricardo Fredes, de San Juan. Luis Didolich, de Chubut y Delegación de Tierra del Fuego.
Premio estímulo: Fiesta en Belén, de Catamarca, Jorge García, de Corrientes y Vestuario, de La Pampa. Stella María Moncunill, de San Juan es consagrada "Paisana del Festival".



V FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE



PROFESIONALES - Los brindis se suceden en el Quinto Festival. Y pese a las caras serias, se justifica porque las cosas marchan excelentemente. Tres profesionales del folklore —los doctores Sarmiento y Wisner, autoridades de la fiesta y el arquitecto Julio Molina Cabral, cantor— disfrutaban del vino y el asado en el fogón. El primer año del exuberante intérprete no pudo ser mejor: salvo algunas críticas "de ateneo", el público —la multitud— se dejó atrapar por su manera espectacular de presentar su número en Cosquín.

DAMAS: IDIOMA UNIVERSAL - Ramona no pierde su costumbre de visitar los fogones y las peñas trasnochadas, a riesgo de inminente afonía. Allí está en acción, acompañada por la encantadora Dorothy Sensier, la estrellita inglesa que vino especialmente a la fiesta con su esposo, a cantar folklore argentino. Y como entre mujeres más allá de la geografía hay un idioma universal, el chisme, se entienden perfectamente. Entre las dos, un humeante plato de locro, que no engorda.



FOLKLORE Y PLEITO - Sobre el río Cosquín edificaron una vez un Puente Pexoa que cruzó entusiastamente todo el Festival. Ahora han vuelto, para consolidar definitivamente su buen prestigio. El nombre, eso sí, se acortó, y tienen un pleito pendiente, a raíz de eso, con un ex integrante, Rubín, a quien ahora reemplaza Anzorena. Los Trovadores, sin embargo, no parecen preocuparse. Una ovación los recibió la primera noche.

V FESTIVAL NACIONAL DE FOLKLORE

CON FUNDAMENTO - Cosquín ya no es un Festival Improvisado, una patriada de un pueblo que quiso trascender haciendo. Ahora es el encuentro mayor del folklore, una organización minuciosa y acabada. Por eso, Jorge Cafrune se ganó una reprimenda de la Comisión —que tratándose de él no pudo ser nunca muy enérgica— por haber alterado la programación en magnífico gesto, cuando hizo cantar, dentro de su momento de actuación, a una tucumana con mensaje: Mercedes Sosa. Ella ahora, entre el público, sonríe por la travesura, aunque muy dentro suyo sabe positivamente que lo que hizo es serio por otro motivo: porque logró dar a la inmensa platea el fundamento de su canción, medularmente importante. Todos la entendieron. Y ahora la quieren.



NOMBRES PARA LOS AMIGOS - El de la izquierda es un muchacho acostumbrado a forjar la sonrisa del prójimo, como un hierro candente que es. Memoria del antiguo oficio, herrero, que practicó hace muchos años. José A. Gaillardou es pampeano, sabe las cosas del verso sureño y la gracia de los del norte. Nada del país se le escapa, y fue uno de los números mejor recibidos en las primeras noches del Quinto Festival. A su lado, Palmer, y al final, Lastra, con guitarra en mano, listos para hacer su segunda entrada de la noche con Los Cantores de la Casa de la Luna, y saborear también una victoria de debut espectacular. Y tercero, el hijo de Juan Carlos, el hermano de Arturo el poeta y Ramiro el pintor, el hombre que heredó el Verbo y lo largó a rodar por la Argentina con impulso revitalizador. Sus nombres, para los amigos, El Indio Apachaca, Los Cantores de Quilla Huasi y Jaime Dávalos.



FOGON ANDARIEGO - No es pose para el fotógrafo. Los guitarreros de Cosquín visitan todas las noches, con entusiasmo y sin pasar por la caja, naturalmente (al fondo a la izquierda), los fogones de Cosquín. Ahí sí se sienten entre amigos, respirando el cercano fervor de la Plaza Nacional, viviendo el clima de camaradería del ambiente folklórico, y, naturalmente, husmeando en las inmensas marmitas de locro. En el medio, Mercado y Ritro, decididos, atacan. A la derecha, Rodríguez tiene ciertas prevenciones a juzgar por el gesto. Y a la izquierda Tapia —el más práctico— sirviéndose un buen plato. Los Andariegos están logrando en Cosquín uno de sus más significativos triunfos: el aplauso sin estridencias, el que premia la labor de la gente joven pero caminadora, que hace las cosas con calidad y convicción.



REPERTORIO Y JUVENTUD - Vaca y Ramos, Chacho Santa Cruz, Berríos y Menú. Cuatro salteños y un mendocino, si la cuestión es geográfica. Y cinco jóvenes que se han inventado un destino de canto, si hay que decir la verdad. Los de Salta interpretaron canciones viejas y nuevas: La Compañera y Anillo de Humo, Vidala del Angelito y Chaya Salteña, Zamba del tiempo verde y Río de regreso. ("Santiago querido" ya no está en repertorio). Chacho Santa Cruz hizo lo suyo. Respetuosamente y con altísima calidad, como siempre. Como siempre, se hizo escuchar con mayor atención, particularmente, en esos momentos de fogón cuando los folkloristas quedan solos, cuando todos comprenden lo bien que canta este genuino valor.



Ejecutivos en su hora

Este festival que es, evidentemente, el mayor suceso folklórico de la Argentina, y uno de los más sensacionales del mundo, no podía comenzar sin la palabra del Poder Ejecutivo. Una extensa alocución referida fundamentalmente al reencuentro nacional por la vía folklórica, arranca aplausos de la multitud que a esta hora —22.12— espera la presentación del primer número de 1966 en Cosquín. El doctor Justo Páez Molina (abogado, casado, Gobernador de la Provincia de Córdoba), es un entusiasta del folklore. Escuchan con atención, el señor Ramón Negrette, Intendente de Cosquín, y Carlos Béjar, Presidente Provisional del Senado.



"Ejecutivo", es título con gran vigencia actual. Y la circunstancia se da ampliamente en Reynaldo H. Wisner (42 años, casado, 3 hijos, médico), Presidente del Festival Nacional del Folklore), ejecutivo por excelencia, hombre que resuelve los miles de problemas que se plantean a diario cuando la Fiesta, con rapidez y eficiencia. Aunque "—... en esta Comisión todos somos iguales" (frase favorita del doctor Wisner), evidentemente él es la fuerza motriz de Cosquín-Folklore. Aquí habla saludando al país —y a los demás festivales— desde la noche inaugural, el 22 de enero de 1966. Su reloj señala en estos momentos, exactamente, las 22.7.



Allí están ellos. Y allí está Ella: la más purísima verdad del nuevo movimiento nativista musical argentino, y el suceso popular argentino e internacional más fabuloso de los últimos tiempos, la Misa Criolla. Desde el Kyrie, con la ternura terciopelo de la vidala y la dolorosa baguala insinuada, con "Señor ten piedad de nosotros..." el público se estremece. Y el periodista también. Monguillot los llevará a cantar a su iglesia. Maravillosa Cosquín.

ELLOS Y ELLA...



Acaba de abrirse el telón del monumental escenario. En escena, el párroco de Cosquín, Héctor María Monguillot (con micrófono solapero para que su voz se difunda por radio) quien tiene a su cargo un oficio singular: el de locutor. Locutor de Dios, pues está bendiciendo los símbolos del folklore musical argentino —guitarra, poncho y bombo—, y enseguida, él mismo, dará el "pie" indicado para la aparición de Los Nombradores cantando una maravillante versión de la Misa Criolla (Kyrie, Gloria y Credo solamente). El Arzobispo de Córdoba, monseñor Primatesta, accedió sonriente a que fuera Monguillot el de la bendición. (—"Si hay folklore, hay Monguillot...".)

OTRO MISTERIO DE COSQUIN



De donde le sale ese Canto con mayúsculas, tan sentido, tan profundo, tan argentino de adentro... Con respetuoso silencio la multitud escuchó ("...en el hijo se puede volver... siempre...") la Zamba para no Morir, que vale por toda una autodefinición en su manera de decir. Luego se hizo con el aplauso cuando ("...por el Guaymallén") la Zamba del Riego se confundió con la tímida Ilovizna de la primera noche de Festival. Y ahora es la Canción del Derrumbe Indio. Todo en ella es América. Todo en ella es esencial. Y el misterio: ¿de dónde sale su canto, Mercedes Sosa?



NOCHES DE COSQUIN

El año anterior, el Chango Nieto era un desconocido para todos. Cosquín —a raíz de una rápida presentación suya— lo proyectó hacia la fama. Ahora ha vuelto a buscar la ratificación del aplauso pasado. En el escenario, ojos cerrados y expresión concentrada para conseguirlo. Y después, un romance... que es lo natural en el valle de Punilla, con noches como éstas. (El Chango dice que no.)



La noche de Hernán Figueroa Reyes

Era la mejor época de Los Huanca Huá. Y de pronto la noticia que conmovió el ambiente: su primera voz, inconfundible, se había separado del conjunto para convertirse en solista. Nadie se lo explicó entonces. Y desde entonces, Hernán Figueroa Reyes buscó afanosamente el triunfo, la consagración que demoraba en llegar. Hasta las tres de la mañana del sábado 22 de enero de 1966, frente a la Plaza Nacional del Folklore en Cosquín, con cielo nublado y una multitud enervada que pide más.

Está ocurriendo en estos momentos, Hernán se ha encontrado con el aplauso, en mitad de la caricia, en donde —él lo sabe muy bien— Cosquín crece hasta convertirse en ídolo a una figura.

Figueroa Reyes comenzó con "El Corralero", su indudable creación, la segunda parte del espectáculo, cuando el valle de Punilla se acerca a la madrugada. Luego, cantó temas tradicionales, al-

gunos nuevos, y no lo dejan ir. Ahora interpreta "Coplas del soltero". Enseguida pasará todo, y Hernán posará fatigado pero feliz junto a Rapella y Martínez (bombo y guitarra, acompañantes),

Crigna (activo jefe de escenario), De Marco (coordinador) Marbiz y Smider (locutores). Esta es la noche de Hernán Figueroa Reyes. Será su mejor madrugada en el Festival.





LOS SEÑORES FRONTERIZOS

Más allá del profundo respeto folklórico que todos los provincianos traen a Cosquín, para la sana competición ante el jurado, hay en ellos ganas: ganas de trascender con lo suyo, de poder acercar al resto de la Argentina —¿y por qué no?, al mundo— la verdad de su canto. En seis años de Festival hemos visto muchos rostros de éstos observando con atención a los grandes del folclore... que a veces —hay que decirlo— están un poco alejados. En 1966, las cosas ocurrieron al

revés: Los Fronterizos se han aproximado a los no profesionales, íntimamente, en el abrazo. Una artística guitarra de plata fue donada por el conjunto —ahora con Yayo Quesada— para la agrupación vocal que gane el primer premio en el Sexto Festival.

Una ovación recibió el anuncio cuando Julio Marbiz, maestro de ceremonias, lo hizo. Y luego la actuación "en color" de la agrupación fue interrumpida continuamente por la ovación.

Los señores Fronterizos. Con justicia.



COSQUIN DE LOS TUCU TUCU



Los autógrafos en Cosquín se firman en cualquier parte. En un álbum cuidadosamente preparado como éste, o en la camisa de algún fanático. (Sin olvidar guitarras, cajas, y a veces fotos.)

Los Tucu Tucu han escrito su nombre muchas veces, y con razón. Hay cierto tema, en ritmo de "retumbo", (invento de Ariel Petroccelli, su autor), de poético título: "La Muerte del Sauce", que con la única versión del conjunto tucumano ha alcanzado segura popularidad en Cosquín. Siempre trabajando, siempre corriendo los caminos argentinos con buen canto, Los Tucu Tucu sienten el Festival como algo suyo. Y lo es.



LOS CUENTOS DE TUCU TUCU

Otro "ex". De los que hay varios en el Sexto Festival (César Isella, separado de Los Fronterizos; Hernán Figueroa Reyes, de Los Huanca Huá): Tomás "Tutú" Campos. La voz aguda y el corazón dispuesto para guitarrear incansablemente. Así lo hace, dentro y fuera del escenario. Dos canciones lo identifican como triunfador: Zambita del Musiquero y De las mujeres, una chacarera picaresca.

De madrugada, cantó mucho y habló bastante. De la misma manera que sus antiguos compañeros, Los Cantores del Alba (la misma escuela, tal vez), hizo varios cuentos que encendieron la sonrisa en la monumental platea.

En Cosquín, Tomás Campos ha conseguido sus mejores aplausos, sin duda.

HECHOS Y PALABRAS

LOS HERMANOS ABALOS (Roberto, Machingo, Machaco, Vitillo y Robertito) llegaron a Cosquín el martes 25 de Enero a las 13.45 horas. Con ellos también viajó Julia Elena Dávalos (hija de Don Jaime) que desde hace un tiempo integra el conjunto. Totalmente agotados estuvieron buscando durante una hora la Hostería donde habían reservado alojamiento. Finalmente la encontraron guiados por Don Raúl Rodríguez propietario del Yuspe Hotel.



MARIA ESTER VIGNOLA (Beba para sus amigos) y CLEMENTE MARCHAND locutores comerciales de la Cadena radial fueron vistos acompañados por un grupo de jóvenes, guitarreando en La Toma (balneario de Cosquín). Beba y el Negro Marchand cantaron a dúo la "Zamba del cantor enamorado" de Hernán Figueroa Reyes, quien también participó de la tenida telúrica.

ATAHUALPA YUPANQUI (Don Ata como respetuosamente se lo llama en todas partes) fue visto el lunes 24 de Enero a las 16.00 horas en un puesto de frutas existente en el camino a las Grutas de Ongamira. Luego se dirigió a Cerro Colorado guiando un Citroën que adquirió hace pocos meses. El matrimonio que atendía el citado puesto comentaba el hecho con verdadero regocijo.



GERARDO LOPEZ el personal integrante de Los Fronterizos caminaba con su señora esposa por la calle principal de Cosquín (San Martín) siendo sorprendido por un grupo de admiradores que deseaban fotografiarse con el popular "negro" López. Impedida de hacer otra cosa, su señora esperó pacientemente. Hay cariños que matan.

YUPANQUI

el payador perseguido LUCHO GATICA



Antes de actuar. (“—Oiga paisano, a mi me gusta Bach... lo adoro, lo interpreto para mí, en mi casa. Pero jamás vendría a hacerlo aquí o en ningún otro lugar público. Mi nombre y mi apellido implican un compromiso con el folklore que tengo que respetar”.) Atahualpa junto a los jóvenes, siempre listo para el buen consejo:

es proverbial en Cosquín que el maestro los dé siempre a los que están en el camino. (Los Cantores del Alba hicieron una aguda interpretación de su Baguala de Amai-cha.) Y don Atahualpa en los fogones o en cualquier parte, regalando al Sexto Festival algo más que su presencia de cantor: su vigencia de poeta, de folklorista, de entendido en las cosas del paisaje americano. Siempre da la impresión de una inmensa soledad rodeándolo. Pero cuando se logra llegar a la intimidad de su charla, puede descubrirse que aún hay alguien en el panorama folklórico argentino, que puede contar las verdades de su patria, robándose-las al hombre confundido con la tierra (al “runa”), tal vez porque él también lo es un poco, pese a su gran cultura. (Una impresión imborrable es escuchar hablar en francés a Yupanqui.) Algunos nos enteramos además, de una noticia que tiene mucho de sensacional y que de haberse difundido a nivel “promocional” (“...yo no ando buscando al periodismo para que publique lo que estoy haciendo...”) hubiera causado un impacto: Atahualpa ha grabado un long-play compartido con Lucho Gatica, en el exterior, a pedido del excepcional intérprete melódico, antiguo amigo y gran admirador de nuestro juglar.

Estas notas se obtuvieron poco antes de salir al nuevo escenario de Cosquín. Allí interpretará en unos instantes, fragmentos de su obra “El Payador Perseguido”, que merecerán prolongada ovación que se mantendrá hasta bastante después de finalizada la versión.



ANGELES EN COSQUIN: CRISTINA



Y por fin llegó a Cosquín Cristina de los Angeles, voz que la Platea Nacional del Folklore quería escuchar.

Su repertorio es fundamentalmente litoraleño —Gaviota, Que lo diga Dios— respondiendo a su orientación temática en grabaciones, salvo algunas excepciones —Zambita del Musiquero— muy bien recibidas por la multitud. Pero una canción parti-

cularmente ("... quería darme un gusto") que interpretó como para dejar sentado el porqué de su acento cuyano, nos hizo pensar en una Cristina convencida de su hacer: Ese camino que va, de Buenaventura Luna. El público se impresionó vivamente, sobre todo, por su gran emoción al cantar. Queda un buen recuerdo en la Capital del Folklore.

LOS TROVADORES Y SUS IMITADORES



El conjunto que una vez instaló un "Puente Pexoa" que cruzamos todos, sobre el Río Cosquín, ha vuelto, como siempre, con todos sus éxitos y una canción nueva para estrenar aquí. En este caso es "Zamba del Chaguanco" tema a nivel distinto de la canción de Cocomarola y otros títulos como "Sargento Cabral" —que aún cantan— o "Agriana en Buenos Aires". La zamba del chaguanco es un canto dolido y fundamental, con el que Los Trovadores intentan

colocar buena poesía en la Plaza Nacional del Folklore, con popularidad. Los aplausos recibidos son auspiciosos. Y el interés de los "cazadores de autógrafos" que bullen en el festival, elocuente.

Por otra parte, en algunas peñas, el periodismo especializado identificó a uno o dos conjuntos imitadores del grupo rosarino. Malo para esas agrupaciones, pero síntoma de que el éxito va en aumento para Los Trovadores.

COLOR EN COSQUIN

"Mirá, al país hay que cambiarle el color. A este pueblo hay que enseñarle a reír. Además, hay que ver cómo respeta la gente las paredes cuando ellas se reservan para el arte".

Hay que interrumpirlo. El activo, pasional autor y asesor de Los Murales de Cosquín, Ricardo Pedroni (casado, dos hijos —Pablo, estudiante de ingeniería, y la presencia del color: María Celeste, de doce años—) es una catarata de palabras, atropellándose por gritar su verdad de pintor (vive de su profesión) que distrae su tiempo para dedicarse a la organización de murales. Y gracias a eso, en muchos pueblos, está creando una conciencia pictórica nacional fabulosa. "Y ojo, que no pintamos solamente guitarras, eh?"

Es el segundo año de Murales en Cosquín. En el sexto festival los premios fueron, por orden, para Raúl Heredia, Jorge Seguí, Juan C. Roldán, Francisco Luna, Francisco Sosa, M. C. Mondéjar, Julio C. Botta, Francisco Basaldúa, Susana Cano y Oscar Salas.

"Hay que verlos trabajar: en diez horas se mandan un mural, los chicos. Es algo espantoso. Pero es una velocidad con unidad, que va en relación directa con la calidad. Es como la aventura amorosa en un parque: tiene que ser todo rápido para que sea perfecto".

En maravillosos frescos de hasta doce metros, Cosquín con él logró otro color folklórico.

El viajero se lo lleva en los ojos... para siempre.





Carlos Crigna, coordinador de escenario en Cosquín, mira rápidamente su reloj (todo tiene que hacerlo velozmente, pues su flamante oficio de "regisseur" no le da tiempo para distraerse): las cinco y media de la mañana, y nadie tiene sueño, por supuesto, aunque muchos están allí desde las ocho de la noche.

A la misma hora, en la avenida Luro, Mar del Plata, un grupo de muchachitos aburridos destroza "el coche de papá" en una picada.

También son las 5.30 en Corrientes al 700, cuando un policía disimula un bostezo madrugador en Buenos Aires. Poca gente en la calle. Claro, es lunes a la noche. En Ushuaia, el frío duerme afuera, y dos amigos conversan en su vivienda: comentan las posibilidades que tiene la delegación de Tierra del Fuego (un solo integrante) en la Capital del Folklore. Hace rato ya que perdieron contacto con Cosquín, por la cadena internacional de emisoras que transmite el desarrollo del Sexto Festival. Lo que no se les ocurre pensar es que todo el país está —como allí— en silencio.

Cinco minutos más, y el valle de Punilla estalla. Es la Argentina que tendríamos que ser... por cierto que no hay aquí silencios, ni bostezos, ni nueva ola, ni gente que se aburra.

La noche del lunes se prolon-

ARGENTINA, CINCO Y MEDIA...

ga en la madrugada del martes, y Palmer, Lastra, Valles y Núñez sienten lo que tal vez los jugadores de Boca cuando vencieron a River, definiendo casi el campeonato. Con cierta sutil diferencia: Boca es Boca y nada más. Los Cantores de Quilla Huasi son EL FOLKLORE ARGENTINO.

El Folklore Argentino es el que acaba de conseguir oficio de jinete en Cosquín. Los Quilla Huasi son llevados en andas, desde el escenario, en la apoteo-

sis del fervor. (Es la única manera de describirlo gráficamente.)

El itinerario está trazado: de aquí el grupo que lleva a Lastra y Valles irá a la Europea. Quienes transportan a Núñez lo llevarán hasta la Casa de Salta. Y Palmer irá a parar al Rincón del Litoral.

Luego se encontrarán en el río Cosquín y seguirá la guitarreada.

Hasta las nueve o diez de la mañana.

Cuando ya los muchachitos de Mar del Plata duermen su hastío de "play boys" en embrión. Cuando otro agente ocupe el lugar del anterior, en Corrientes al 700. Cuando Tierra del Fuego despierte.

Cosquín a las cinco y media de la mañana, con el triunfo de Los Cantores de Quilla Huasi es el reencuentro nacional llevado en andas.



El Diario del Festival

Muchas cosas se han dicho sobre César Perdiguero cuando se habla del folklorista, que, ciertamente, es poeta. Pero en favor de la unidad del comentario, nos hemos olvidado todos de su fresco ingenio, que brota espontáneamente a cada momento. El autor de "Toy de vuelta", "Guitarreando", "Tabacalera", realiza en Cosquín "El Diario del Festival", suplemento de "Los Principios", periódico cordobés, verdadero esfuerzo que documenta noche a noche, con sentido crítico —y con humor en ocasiones— las cosas que ocurren en la Fiesta Mayor del Folklore.

Perdiguero dirige, compagina y redacta el ágil suplemento que cuenta también con colaboraciones de periodistas argentinos y extranjeros de paso por el Sexto Festival. Es una vieja idea suya que se concretó maravillosamente. Nos place documentarlo desde aquí, porque es la obra de un hombre del folklore de larga trayectoria. (Pocos se acuerdan: César Perdiguero actuaba en dúo, públicamente, hace años, con cierto guitarrista que se llama Eduardo Falú).

ASI DEBE SER

Varias han sido este año las canciones consagradas a nivel muy popular en el Festival. Pero hay una que sin haber logrado la gran difusión, mereció el aplauso sostenido de los que prefieren obras con fundamento: "La Muerte del Sauce", un retumbo de Ariel Petrocelli, que está interpretando ahora Los Tucu Tucu, esos buenos, luminosos tucumanos, acostumbrados a andar caminos con canto orgulloso y que tienen en Cosquín, como siempre, un público fiel, que también los aplaudió entusiastamente en su creación de "No quisiera quererte" y "Nostalgias Tucumanas". Nuevo momento cancionero y tradición, elementos con los que Los Tucu Tucu trabajan en Cosquín con éxito. Y así debe ser.





Llegó el día

Las entradas se agotaron más rápidamente que de costumbre: Jorge Cafrune está en programa.

El maestro de ceremonias no dijo su nombre al comienzo. Recordó simplemente aquel año de 1962 cuando Aracelli León y Delia Alvite creyeron haber descubierto —como tantos, en otras ocasiones— una revelación cancionera. Ocurrió que ellas sí habían dado con ella. Era un barbado muchacho jujeño que cantaba aferrando la guitarra como una grande, querida astilla de sonidos.

La glosa se completó con un "¿Te acordás de aquello, Jorge Cafrune...?", y se produjo la ovación.

"Zamba de mi esperanza", tema impuesto absolutamente por Cafrune, y "El Silbidito", canción que le valió serios planteos alguna vez a raíz de pre-

La Noche de JORGE CAFRUNE

siones foráneas, fueron las dos obras que presentó en su primera entrada. Después vinieron los pañuelos en alto. Un mar de palomas en la colmada Plaza Nacional del Folklore saludando su participación, un año más, en la fiesta mayor del cancionero.

Y a partir de este momento

Cafrune, como siempre, estuvo en todas partes: en el río y en la iglesia, en el escenario y en las peñas, de a caballo (junto al cura Monguillot y al doctor Sarmiento) o de a pie, siempre rodeado de amigos, creando el mejor clima de fiesta de Cosquín.





Por Arriba Los Pastores

Universitarios y "doctores" (para estar a tono con la Comisión del Festival) integran este conjunto con muchos años de andar por el canto: Los Pastores. Jujeños con vocación de sonrisa y de color, como es natural tratándose de la alta provincia norteña.

En la programación de la fiesta tenían prevista la interpretación de dos canciones solamente. Pero la ovación de la multitud ante su versión de la picaresca canción del altiplano "Por arriba y por abajo", los obligó a seguir un largo rato en el escenario.



NOCHEROS EN LA FIESTA

"No es que se vuelque mi
... (vino ...
lo derramo de intención ...
Mi sombra bebe ..."

La dolida vidala "Para mi sombra" gana la noche cosquense con toda su dimensión de

alta poesía nativista. Y un espeso silencio se ha hecho en las miles de gargantas prestas para el "¡bravo!" que coronará la interpretación de Los Nocheros de Anta, conjunto que, ahora sí, puede decir que ha conquistado al país, después de haber ganado la simpatía de Cosquín. Además,

Los Nocheros de Anta saben dosificar su repertorio con inteligencia: en seguida cantarán "Con la alpargata", un chamamé que encenderá de aplausos la Plaza Nacional del Folklore. A esta hora —las 3 de la mañana— ya se ha instalado el fervor en ella.

ZAMBA DEL CANTOR ENAMORADO

*El viejo Río Cosquín
fue el testigo quieto de un desengaño
que un guitarrero cantor, sufriera en el arenal,
cuando se escondía el Sol.*

*Cuentan paisanos de allá,
que un amanecer se escuchó su canto,
era un lamento de amor, que del pecho le brotó
y entre los cerros quedó.*

*Quisiera verte volver, en una tarde de Enero,
si vuelves me encontrarás, en la orilla del Cosquín,
con mi guitarra cantora,
y en mis labios sentirás, que aún perdura el amor
que me dejaste al partir.*

*Que cosas las del amor,
si hasta agarra pena sólo pensarlas,
cuando comienza a gustar, como agua de
solo se empieza a alejar.* [manantial]

*Alguna vez al pasar,
por el viejo río en noche estrellada
quizá puedan escuchar, las coplas que del cantor
nacieran por un dolor.*

Letra y música: Hernán Figueroa Reyes



—“El festival ‘tá mundial...’”.
Se cumplió lo vaticinado. La primera parte de
este álbum se imprimió antes de iniciarse el
Sexto Festival. Y allí anticipábamos “El Mun-
dial” como gran posibilidad para Los de Cór-
doba en la fiesta.

Y se dio: El Mundial es junto a El Corralero, la
canción más popular de Cosquín. Sin la me-
nor duda.

Y lo que es más importante, y fundamen-
talmente más difícil: la creación de un único in-
terprete: Los de Córdoba, quien con su tonada
en “subibaja”, fácilmente identificable, se
constituyó en suceso. Cosas de Cosquín.

LAS VOCES DEL VIENTO



Los Chalchaleros, al comienzo.

Luego, Los Fronterizos.

Y después, ellos.

Estas cosas hay que recordarlas porque son
significativas... Las Voces del Huayra es de
los primeros conjuntos en protagonizar la re-
vitalización del movimiento cancionero argentino.
Las Voces del Huayra, volvieron a Cosquín con
toda la canción de Salta Sumergida en las gui-
tarras. La multitud de las nueve noches les
tributó un merecido aplauso.

EL MUNDIAL

(canción)

*La otra noche en un boliche
me encontré con un marciano
que me convidó a su tierra
a conocer sus hermanos.
A conocer sus hermanos*

*en un plato volador
en la peña del Lucero
fue la primera estación.*

*Ay, ay, ay, decime que me contai
ay, ay, ay, si soy un negro mundial.*

*Si vieran lo que es aquello
departamentos modernos
de un lado tienen al cielo
de otro lao al infierno.*

*Allí conocí a una viuda
la viuda de un jubilao
alli me quedé a vivir
de la pensión del finao.*

*Ay, ay, ay, decime que me contai
ay, ay, ay, si soy un negro mundial.*

*Allí conocí a San Pedro
cuando iba pa la novena
los ojitos me blanqueaban
como mojarra en la arena*

*Cuando desperté del sueño
de vuelta estaba en la tierra
del julepe que agarré
se me cayeron las medias.*

*Ay, ay, ay, cordobesito de Unquillo
andai de pura pulsera y no tenis...
p'al anillo.*

Letra y música del Chango Rodriguez



NO QUISIERA QUERERTE

Las 6.30 de la mañana. Hace 45 minutos que Horacio comenzó a cantar, comenzó a dialogar con el público que al fin se sube al escenario, lo abraza, lo apretuja, y se lleva algunos recuerdos folklóricos del ídolo: su faja, su pañuelo de cuello . . .

Detrás del escenario, en este miércoles que ya se ha convertido en jueves, Valles, Lastra, Núñez y Palmer espían sin ser vistos. Aún falta su actuación. Por lo tanto, el espectáculo terminará a las 7.30.

Horacio Guarany —“Corazón de la tierra”— una vez más se ha adueñado de la fiesta. Es el más comunicativo de los folkloristas sobre el escenario. Cuando lo anuncian, va directamente hacia la multitud, y no hacia los micrófonos.

Ese es su modo de hacer. Y cuando le brota el grito cantor, la ovación crece por las sierras, resbala en el río, se magnifica en todo el Valle de Punilla. Guarany y “No quisiera quererte”. Guarany y Cosquín.



EL RINCON DEL LITORAL

A Ibérico Mansilla (soltero, autor de "Lunita de Taragüí", "Viejo Caa-Catí", "Sauce") lo explicó rápida y ajustadamente:

"Ahora van a escuchar ustedes con acordeón y guitarras, el típico humor correntino en la canción. Les presento a Roberto Galarza".

Y enseguida comenzó a cantar un fornido morocho con criolla indumentaria litoraleña. Terminó tres horas después... para darse un respiro, nada más, y permitir la actuación de números de delegaciones del litoral que se habían dado cita allí en plena calle cosquinense, bajo un rancho improvisado con el nombre de "Rincón del Litoral".

Esta es una experiencia del Sexto Festival que sin duda se repetirá en años próximos pues le ha dado color típico a sus calles: comida regional, canto del lugar... y gente que apresura algunos chamamés bailados allí mismo.

Las nueve noches de Cosquín tuvieron así dimensión litoraleña permanente.

Cuyo, el Norte y el Sur estarán representados en 1967 con ranchos similares.

Y las guitarras salen a la calle.



REENCUENTRO



Ha mirado a la multitud con timidez. Y decidido al fin, soltó los versos compañeros de Cosquín:

**"Llegan a la sierra tropel de guitarras;
van arreando coplas, dulzonas de amor
a Cosquín, Capital del Folklore
la novia serrana de todo cantor"**.

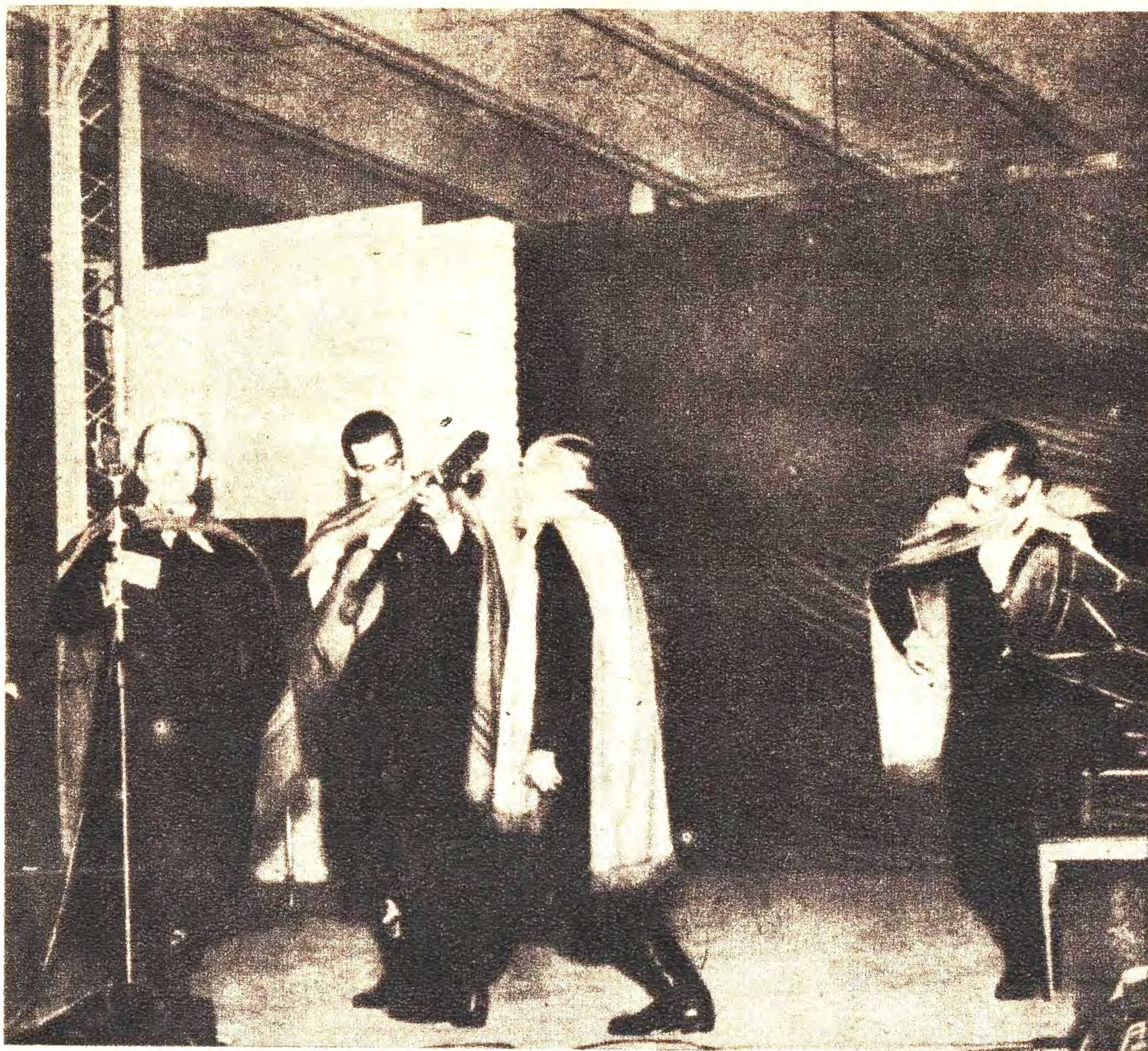
Fermin Fierro (autor de "Mi Serenata") es una revelación. Su "Reencuentro", zamba dedicada al Festival y su espíritu, mereció un recibimiento cariñoso, que no podrá olvidar nunca.

CANTA COSQUIN



Tenia que ocurrir. Que Cosquín, el lugar, cantara con voz propia, en conjunto.

Este año se da con "Los Vallistos de Cosquín", cuatro jóvenes de la Capital del Folklore que acaban de comenzar su carrera con buen auspicio. Y bien a tono con el lugar que representan, su repertorio está integrado por canciones de los cuatro rumbos nacionales. Ahora cantan "Vidala del Nombrador" en un arreglo muy personal. Cosquín guitarrea en su propio valle.



AGITANDO PAÑUELOS

No queda "grande" del folklore que no haya pasado por Cosquín, en media docena de años. Ahora, desde la platea podemos decirlo.

Desde el lugar donde jóvenes sin edad, cuando se anunció a los Hermanos Abalos, rompieron en un cerrado aplauso que vale por un "¡por fin!" significativo. Por turno se anunció a Machaco (al piano), Vitillo, Robertito,

Machingo y Roberto, pioneros de la sonrisa criolla, y "Agitando pañuelos" salió la zamba desde toda su madera, y se instaló en las palmas. Sin que nadie les incitara, miles de palmas marcaron el compás. Los Hermanos Abalos en Cosquín. Palomas en el aire Alimpido del Festival. Y hum.avenque acercó su trino con ellos: Julia Elena Dávalos, la hija de Jaime, el Trovador.

COSQUIN - EJEMPLO

De izquierda a derecha: el Doctor José Antonio Saravia Toledo (ex Chalchalero, hombre con dimensión de canto); Roberto Romero (Ejecutivo salteño); César Perdiguero (el Diario del Festival); el Doctor Reynaldo Wisner (Presidente de Cosquín 66) y el Escribano Germán Cazenave (su Director Artístico).

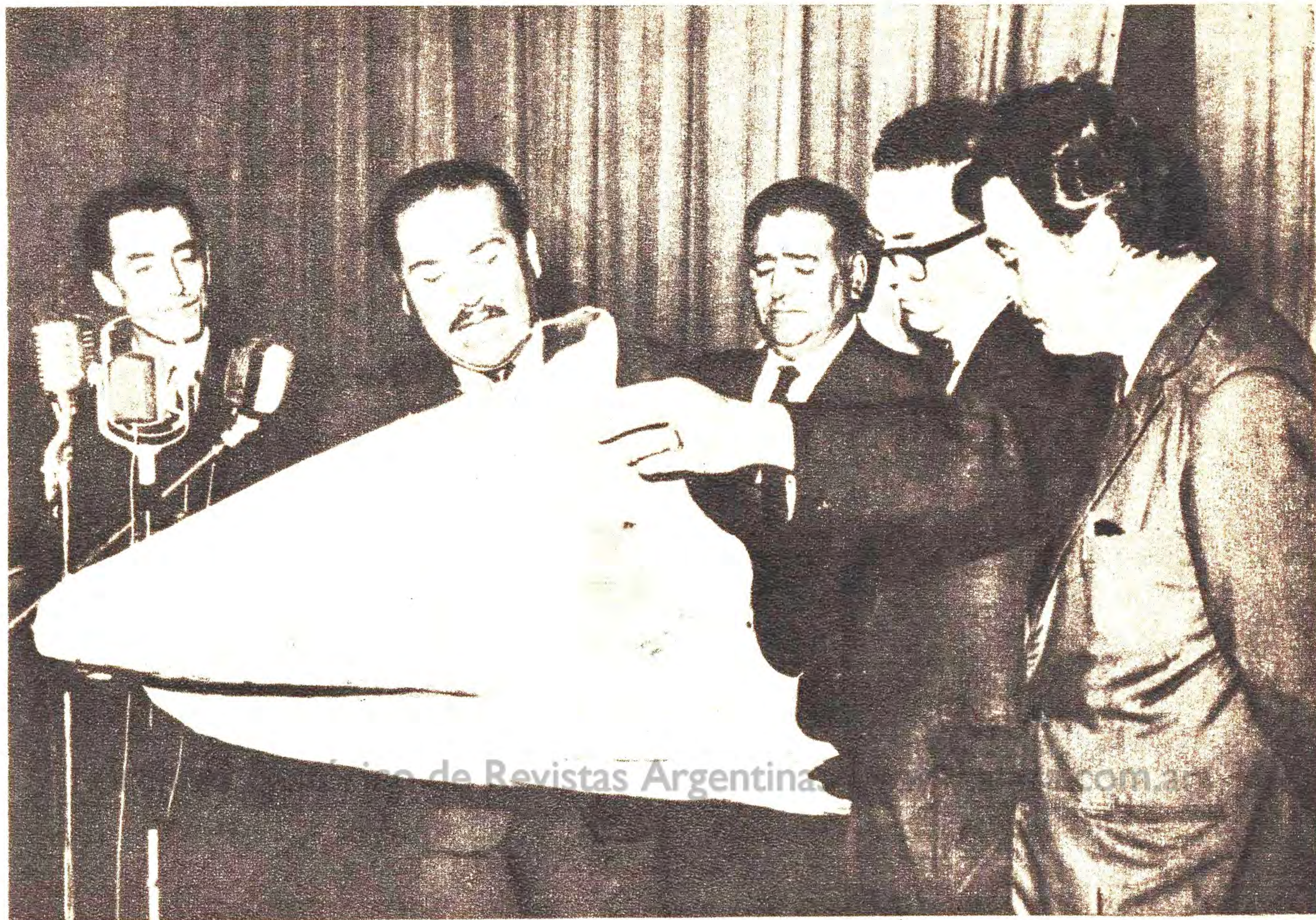
Cosquín nació en la calle, desorganizada pero entusiastamente, hace seis años, y fue creciendo lentamente, con la voluntad inquebrantable de un pueblo que decidió hacer Patria. Y luego, el país que se trasladó a Cosquín y ya todo fue un impetuoso mar Ar-gen-ti-no, espejo de nosotros mismos, Destino.

Así fueron naciendo festivales con algo más que un desfile de artistas: así fueron naciendo muestras regionales de arte nativo, encuentros de poetas, brotes provinciales de folklore, a todo corazón. Todos se fijaron en Cosquín, en sus hombres de bien, en su fervor. Y el Valle de Punilla infló su pecho nacional de orgullo, mientras sigue superándose continuamente. Los ejemplos, en esta sufrida y maravillosa nación, hay que imitarlos. La sexta edición ha sido un ejemplo. Abrazarnos otra vez con todas las tonadas, cubrir los mismos pasos que los de los hermanos de otras latitudes, fue ahora más que nunca, una experiencia imborrable.

Este domingo final, el de la despedida hasta el próximo año nos arrasó. Pasó por encima nuestro, se nos metió adentro, nos insufló el alma con el aire puro del reencuentro. Este ha sido el Domingo del Canto.

La conclusión es el horizonte abierto para todos.

El Festival Latinoamericano de Salta cuya segunda edición se realizará en abril, podría quizás andar solo. Pero no. Reconoce la paternidad de Cosquín, y se abraza con su gente, para promover la realización de Festivales Internacionales de Folklore en la Argentina. Quiere derribar las fronteras provinciales. Quiere que nos asomemos al mundo tal como somos. Por eso elegimos esta nota gráfica como cierre de edición. Porque es significativa. Porque Cosquín seleccionó la delegación argentina en la muestra norteña. Porque Salta se acercó. Porque así debe ser.



ARGENTINA EN

BUENOS AIRES • Delegaciones Provinciales al Sexto



Delegado:

EDUARDO J. ARCE

Conjunto de Danzas:

ALBERTO AMOEDO CASAL
RAUL DIZELBACHER
CARLOS DIZELBACHER
JUAN B. ARNALDI
SETEMBRINO MELO
ALBERTO J. BARRIENTOS
JORGE PURITA
MARIA J. DORREGO
MATILDE J. GONZALEZ
CARLOTA PEREZ
ELVIRA M. ARENAS
SUSANA STORNI
HAYDEE S. BARBIERO
MARIA HILDA CALVO

NELIDA AURE
ZULEMA EMMA IRIBARNE
MARIA A. ALANIS

Conjunto Vocal:

JULIO C. URRUTY
CARLOS A. BIMA
CARLOS A. PERROTTI
JULIO C. SUAREZ
CARLOS A. MIGUENS

Solista Vocal (Femenina):
BLANCA PONCE

Solista Vocal (Masculino):
ROBERTO RIMILDI FRAGA

Solistas Instrumentales (Pianista):
HORACIO RUIZ
JORGE A. TAGLIANI

COSQUIN 66

Festival Nacional de Folklore • CORDOBA



Delegado:

ALDO BESSONE

Secretario de Cultura:

ALDO GODINO

Solista de Canto:

AGUSTIN CORIA

Recitador:

ALFREDO VERA

Malambista:

JOSE QUEVEDO

Solista de Guitarra:

RICARDO S. SA

Animador:

RINO BIANCHI

Pareja de Danzas:

ELIDA SOSA
JESUS TOMAS PEDERNERA

Conjunto Vocal:

"LOS HARAVECOS"
JUAN C. ARBITELLI
HECTOR H. PEREZ
ROBERTO S. BARRERA
JULIO C. CASAS

Conjunto de Danzas:

ELSA SALUSSO
INES MUNIATEGUI
MARIA DEL CARMEN B. DE CENA
EMMA ROLDAN
ALICIA SOLE
MIGUEL CUELLO
MIGUEL TAPIA
CARLOS VENTURI
ALDO GUERRERO
JUAN C. CABALLERO

Bandoneón:

ELIO AMICCI

Paisana:

ELIDA SOSA

CORRIENTES

JUAN HILARIO VALLEJO
MARIA AMALIA E. VINCENTI
"LOS PAYUBREÑOS"
DELFIN ALONSO
HECTOR JUAN PINTOS
PEDRO MIGUEL SANCHEZ
JUAN SALVASTRO
JORGE PERKINS
FLORENTINO MOLINA
RAMON C. FERNANDEZ
NOEMI RAMIREZ

Delegados:

Conjunto Vocal:

Solista de Canto:

Zapateador:

Recitador:

Paisana:



CHACO

Delegado:

Directora de Cultura:

Solista de Canto:

Conjunto Vocal:

IGNACIO MINICH
CHAQUIRES DE PALACIO
MONCHO LEMOS
"LAS VOCES DEL CHACO"
IRENEO RAMIREZ
JUAN GARCIA
CATALINO BERON
ROBERTO RODRIGUEZ
SARA C. DE MINICH
DORA ESCOBAR
GLADYS CABRAL
ELSA BORDA
JORGE OMAR BENITEZ
VICTOR ROQUE FARIAS
ROQUE ROMERO
BASILIO JOKMANOVICH
MIGUEL MONZON
VICTOR MARIO ZOKALSKI

Conjunto de Danzas:

Conjunto Musical



CHUBUT

Delegado:

ALBERTO HUGO GIAMIS

Solista de canto:

MARIA ROSA DA CRUZ

Recitador:

CARLOS CAMPOS

Conjunto de danzas:

**MARTA S. QUINTEROS
AIDA CANO
SUSANA OLIVA
JOSEFA OLIVA
MARIA SOTO
RAUL MARTINEZ
OSCAR C. CANO
LUIS A. REYERO
CARLOS LIGUORI
HECTOR ZEBALLOS
HECTOR FIGUEROA
ABDON PERALTA**

Trio vocal:

**JUAN A. GONZALEZ
ALBERTO OLMOS
ALBERTO GUTIERREZ**

Solista de guitarra:

FRANCISCO QUILODRAN

Paisana:

ENTRE RIOS

Delegado:

MIGUEL CODAGLIO

Conjunto Musical: Dirección:

**EDMUNDO PEREZ
ROGELIO ROBLES**

Conjunto de Danzas:

**JUAN SOSA
RODOLFO AROE
RAUL GONZALEZ
JOSE L. DOSVA
MARTHA BADER
MARTA GOMEZ
OTILIA B. DE ARCE
MARIA E. FAVRE
LEONOR ZAPATA
MARIA J. ZAPATA**

Cuentista:

RICARDO DURE

Paisana:

CHORROARIN





FORMOSA Delegado:

MARIO BEJARANO

Director artístico:

ALEJANDRO PANTONI

Solista de canto:

MARIANO FRETES

Solista instrumental:

ISIDRO MENDEZ

Conjunto vocal:

SATURNINO LOPEZ

DANIEL TORALES

LUIS ORTIZ

ROBERTO GONZALEZ

Conjunto de danzas:

MARTHA TASSONE

ANIBAL VILLALBA

TERESA SALINA

ALEJANDRO PANTONI

MARIA DOMENECH

FRANCISCO ZORRILLA

DIONISIA VELEZQUEZ

ABEL FERNANDEZ

GRACIELA GRANADA

FRANCISCO ARRUA

MARIA ROMERO

JUAN C. LOPEZ

Conjunto musical "Banda Ocare":

JUN A. GIULIANO

AURELIO GONZALEZ

BERNARDO RODRIGUEZ

VICTORINO NUÑEZ

ANGEL DEOLA

FEDERICO BOSCHMAN

Paisano:

DIONISIA VELAZQUEZ

JUJUY Delegado:

Dr. JUSTINIANO TORRES APARICIO

Subdelegado:

HUGO ARAMAYO

Solista de canto (masculino):

RAFAEL DIAZ

Cuentista:

MARIA DOLORES MEDRANO

Conjunto vocal:

ANTONIO MOLINA

CAMILO ORTIZ

RAFAEL DIAZ

AROLDO J. BORQUE

Conjunto musical:

ANTONIO MIRANDA

ANTONIO MOLINA

MILTON CARDOZO

JAVIER TORRES APARICIO

RAFAEL DIAZ

HUGO ARAMAYO

ROLANDO BURGOS

RICARDO ALVAREZ

AROLDO J. BORQUE

CAMILO ORTIZ

Malambista:

HECTOR HUGO REBOLLO

Conjunto de danzas:

OSCAR ARMANDO OLAGUIVEL

MARIA ELENA LAVADENZ

MARIA DE LOS ANGELES CABANA

HORTENSIA MARQUEZ

IRMA ALCIRA MARTINEZ

NORMA RIRSTENTEN

MARTA PASCUERO

IRMA CRUZ

RAUL ALBERTO TORRADO

HECTOR HUGO REBOLLO

HECTOR MIGUEL MERCADO

CAMILO ORTIZ

MARIO ANGEL ALVAREZ



LA PAMPA

Delegado:

JUAN M. GONZALEZ CREMONA

Conjunto vocal:

HUMBERTO MONTEVECCHIO
RUBEN CORTES
MARIO MOTZO
ADALBERTO BIZCARO

Conjunto de danzas:

MIRNA ALCETA GARAY
SUSANA POMÁ
ESTELA MARYS PRADO
MARTA CUFRE
RUBEN GIAVARONE
OSCAR SALAZAR
HUGO GAICH
RAUL SAENZ

Conjunto acompañamiento:

ANTONIO MARIO D'ATRI
RAUL CALOT
RUBEN EVANGELISTA
CARLOS EVANGELISTA
ARNOLDO RIVARA

Paisana:

MARTA CUFRE

LA RIOJA

Delegado:

AMABLE E. FLORES

Directora artística:

ILDA R. DE MERCADO

Delegado de cultura:

TEOFILO C. MERCADO

Pareja de danzas:

NORA B. REARTE
BENIGNO HERRERA

Conjunto vocal:

"LOS CRUCEÑOS DE FAMATINA"
JOSE MORALES
ENRIQUE VEGA
ENRIQUE GALLEGUILLO
RODOLFO GALLEGUILLO
JULIAN RIVERO

Solista de canto:

JORGE "QUITO" CARBALLO

Cuentista:

ANDRES S. DE LA FUENTE

Malambista:

BENIGNO HERRERA

Conjunto de danzas: "Mis Montañas":

ROSA DAVIL
AMANDA ANDRADA
MARIA DEL CARMEN PORTUGAL
VICTORIA DIAZ
RAUL GOMEZ
LUIS GONZALEZ
BENIGNO HERRERA
ENZO J. VARELA

Pianista:

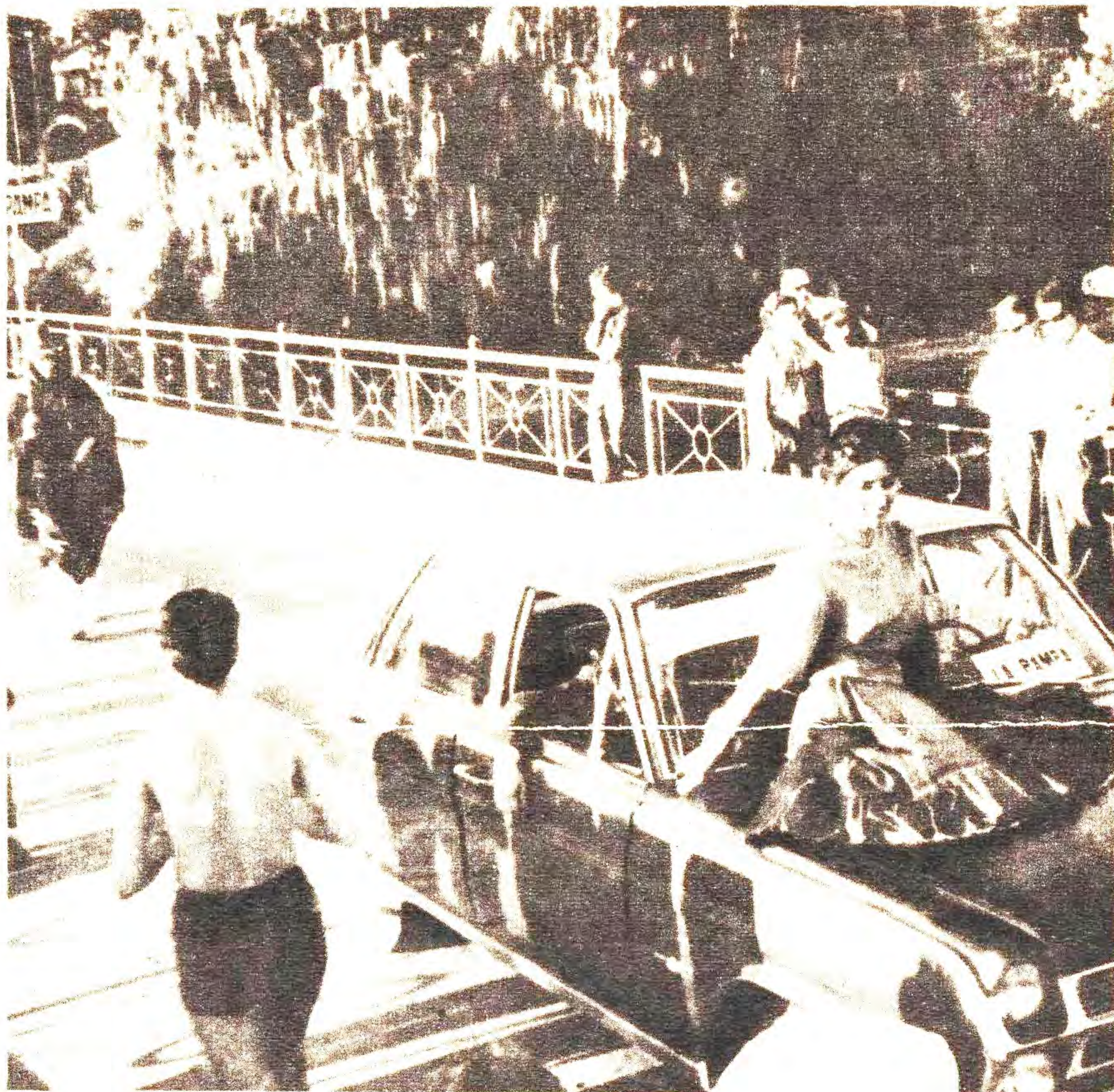
DARDO LUIS MERCADO

Animador:

SILVESTRE FERNANDEZ

Paisana:

NORA BEATRIZ REARTE





MISIONES

Delegada:

ERMELINDA A. DE ODONETTE

Solista instrumental (guitarra):

CARLOS VALLEJO

Solista de canto:

OFELIA CEMBORAIN

Recitador:

HUBERTO ROTTOLI CARVALLO

Conjunto vocal:

**WILFRIDO GUSTAVO VISCHER
EDMUNDO GABUS
NESTOR HERBER TODERO
MARIA OFELIA ATIENZA**

Conjunto de danzas:

**ANGELA SCHMIDT
TERESA SCHMIDT
MARIA CRISTINA ODONETTE
MARIA CRISTINA GALMARINI
OFELIA CEMBORAIN
JULIO VERA
JUAN CARLOS VELAZQUEZ
ALFONSO RIOS
MAIRO ROBERTO ODONETTE
DANIEL ARMANDO FIORINO**

Conjunto musical:

**GERMAN RIVERO
SALVADOR BENITEZ
CARLOS VALLEJOS**

Pareja de baile:

**MARIA CRISTINA ODONETTE
JULIO VERA**

Paisana:

TERESA SCHMIDT

RIO NEGRO

Delegado:

ATALIVA NICOLAS GALLO

Solista de canto:

EDUARDO GOMEZ

Solista instrumental (guitarra):

OMAR BAFFONI

Animador:

HORACIO GONZALEZ REY

Conjunto vocal:

**"LOS CANTORES DEL CURU-LEUVÓ"
JUAN LEIVA
ALBERTO BERTOSI
JOSE CARLOS VENANCIO
JUAN C. VALDEZ**

Conjunto de danzas:

**YOLANDA CEJAS
IRENE QUIJADA
OLGA SOLA
ROBERTO CEJAS
ROBERTO IRRAZABAL
GREGORIO URIBE**

Paisana:

ANA LUISA TORRECILLAS





SAN LUIS

Delegado:
RUBENS LAVANDEIRA

Presidenta:
VELIA E. VILCHEZ

Conjunto de Danzas:
ANA MARIA CHIOFALO
MARIA VICTORIA GAZARI
MARIA EVELIA PEREZ
LIA BARROSO
ZUNILDA HERRERA
ROSA RODRIGUEZ
MARIA CRISTINA MIGUEZ
CARLOS OROZCO OLARIAGA
ALBERTO LAGOS
MARIANO DI GENNARO
DANIEL OJEDA
EDUARDO CAMARGO
UBALDO AMIEVA
JOSE IGNACIO FA

Conjunto Vocal:
PEDRO MORALES
JESUS HEREDIA
OSVALDO IGLESIAS
MARCELINO LUCERO

Vestuario:
ADELIA GALAN DE GAZARI



SALTA

Delegado:
JORGE MORENO

Director Artístico:
J. A. SARAVIA TOLEDO

Pareja de Danzas:
RODOLFO IBARRA
DORA GIMENEZ

Conjunto Vocal:
HORACIO AGUIRRE
SANTIAGO VALDEZ
EDUARDO ZAMBRANO
ROBERTO MEDINA

Conjunto de Danzas:
ANTENOR DIEZ
GLORIA AGUILERA ALVAREZ
RODOLFO IBARRA
DORA GIMENEZ
BALDOMERO DIAZ

Solistas de Canto:
NORMA ESQUIVEL
MANUEL S. SANTOS
JULIO SUAREZ
BALDOMERO DIAZ

Bagualera:
MARTA ALICIA MARTINEZ

Bagualeros:
CESAR LOAYZA
JUAN C. FIGUEROA
SEVERO CHOQUE

Malambista:
RODOLFO IBARRA

Domador:
BENJAMIN DE LA CUESTA

Dúo Vocal:
NORMA ESQUIVEL
ALICIA MARTINEZ

Animador:
RICARDO DEL CURA

Paisano:
DORA GIMENEZ

SAN JUAN

Delegado:

JUAN VICENTELLA DIAZ

Solista de Canto:

SAUL T. QUIROGA

Conjunto Vocal:

**DELFOR CLAVEL
SANTIAGO SANDERS
ROBERTO DIAZ
ALBERTO M. DIAZ**

Conjunto de Danzas:

**MATILDE E. MEDINA
STELLA MARYS MONCUNILL
MARIA M. ESPIN
JUAN VICENTELLA DIAZ
JUAN OSVALDO RIOS
ALCIDES J. DIEGUEZ**

Pianista:

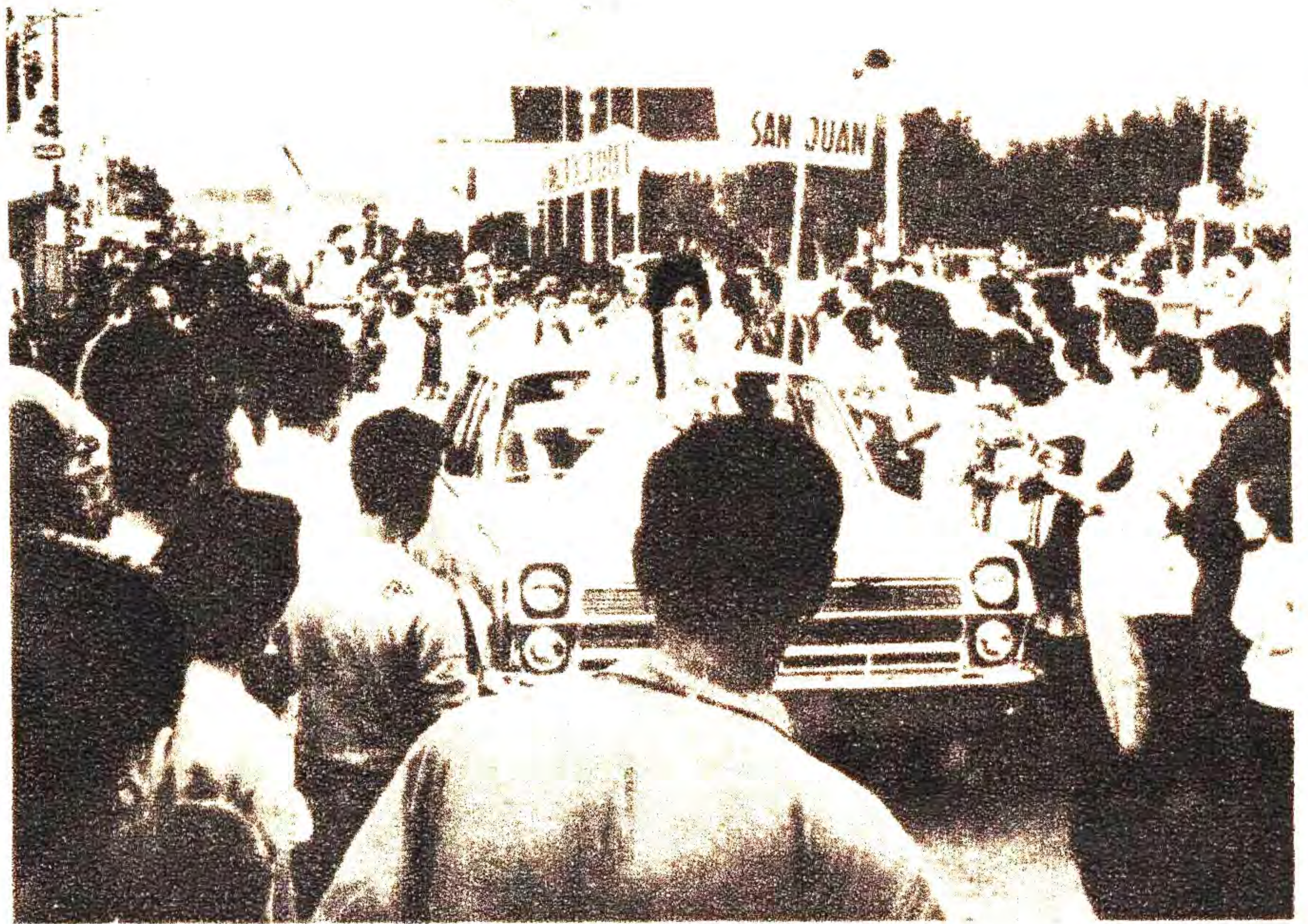
RAUL A. BUSTOS

Conjunto Instrumental:

**RAUL A. BUSTOS
BENICIO BUSTOS
JORGE QUIROGA**

Paisana:

MATILDE E. MEDINA



SANTA FE

Delegados:

**LAZARO FLURY
ROBERTO AMORELLI
JORGE MOLINA**

Solista de Canto:

GRACIELA DEL MONTE

Solista de Guitarra:

MARIA ITATI CUEVAS

Animador:

DOMINGO MARQUEZ

Conjunto Vocal:

**RITO JAIMES
STELLA MARYS MACHADO
CARLOS GARCES
LUIS RODRIGUEZ
AMILCAR MACHADO**

Conjunto de Danzas:

**JORGE GALVANI CELSO
JUAN ANTONIO CREA
CARLOS A. BARRIONUEVO
HUGO R. ORDÓÑEZ
ARGENTINA B. DE GALVANI
ANA MARIA PELUCCIO
ROSA ESTER LUNA
SUSANA E. MERILES
ARNALDO TRAVAGLINI**



SANTIAGO DEL ESTERO

Delegado:

DARDO DEL VALLE GOMEZ

Director:

JOSE MARCELO SANTILLAN

Solista de canto:

VICTOR ACHAVAL

Conjunto vocal:

"LOS CANTORES DE SABAGASTA"

Malambista:

ROBERTO HERRERA

Cuentista:

PUBLIO JAMES ARAUJO

Pareja de danzas:

MIRYAM CHILIO
MAGUI ESCOBAR

Solista instrumental:

JONI AVILA

Conjunto de danzas:

MIRYAM CHILIO
MAGUI ESCOBAR
MIRTA VILLAR
ANIBAL CARDOZO
MARIA LINA AZAR
ROBERTO HERRERA
ELIZABETH PALAYECINO
ANTONIO AVILA

Dúo vocal:

VICTOR TRULLENQUE
VICTOR TRULLENQUE h.

SANTA CRUZ

Delegado:

ARGENTINO FUNES

Subdelegado:

ROBERTO CORTES

Conjunto de danzas:

FLORA ERINCHER
BEATRIZ ZARZOSA
ARGENTINO FUNES
FRANCISCO HEGUEMANN

Conjunto vocal:

RICARDO VARGAS
RENE ESTEBAN
MIGUEL ANGEL ESTEBAN
LUIS WARNER
ROBERTO CORTES
SEGUNDO ANDRADE

Solistas:

WALDO TAMAS
LUIS A. VILLAREAL

Paisana:

BEATRIZ ZARZOSA



TUCUMAN



Delegado:

CARLOS SAAVEDRA

Coordinador general:

JOSE AUGUSTO MORENO

Recitador:

ORLANDO JUAREZ

Solista de canto:

CARLOS CORONEL

Malambista:

CARLOS SAAVEDRA

Conjunto vocal e instrumental:

RAUL COSTAS

RICARDO NOUGUES

RAMON CANTOS

ARMANDO CANTOS

Conjunto musical:

FERMIN LUIS TEJEDA

ARMANDO COSTILLA

MIGUEL ACOSTA

RAMON ROYER

CESAR MORA

Cuerpo de baile:

CARLOS ZENON SAAVEDRA,
MARTIN MEDINA, MARCOS VI-
CENTE CORONEL, LUIS ANTO-
NIO ROMERO, HILDA ROSARIO
COSTANTI, MARIA ESTHER SUR-
BANO, EVA LUZ BRAVO y MAR-
TA HAYDEE TORRES.

Paisana:

HILDA COSTANTI

TIERRA DEL FUEGO



TIERRA

DEL

FUEGO

www.ahira.com.ar

Solista de canto:

JULIO RODRIGUEZ

CAMIN - COSQUIN 1966

Son los nuevos valores consagrados en Cosquín 66. Integrarán la Delegación argentina al Segundo Festival Latinoamericano de Folklore a realizarse en la ciudad de Salta. El Jurado, responsable de la decisión final, estuvo integrado por Lázaro Flury, Bailon Peralta Luna, Doctor José Antonio Saravia Toledo, Florencio López, Ezequiel Ortiz Ponce y Evaristo Mosqueda.

PREMIO A LA MEJOR DELEGACION: **JUJUY**

CONJUNTO DE DANZAS: **JUJUY**

CONJUNTO VOCAL: **SALTA**

SOLISTA DE CANTO: **L.GOMEZ (Río Negro)**

CUENTISTA-RECITADOR: **RICARDO DURE (Entre Ríos)**

MALAMBISTA: **A. ZAPATA (Salta)**

PAISANA DEL FESTIVAL: **Representante Prov. San Luis**

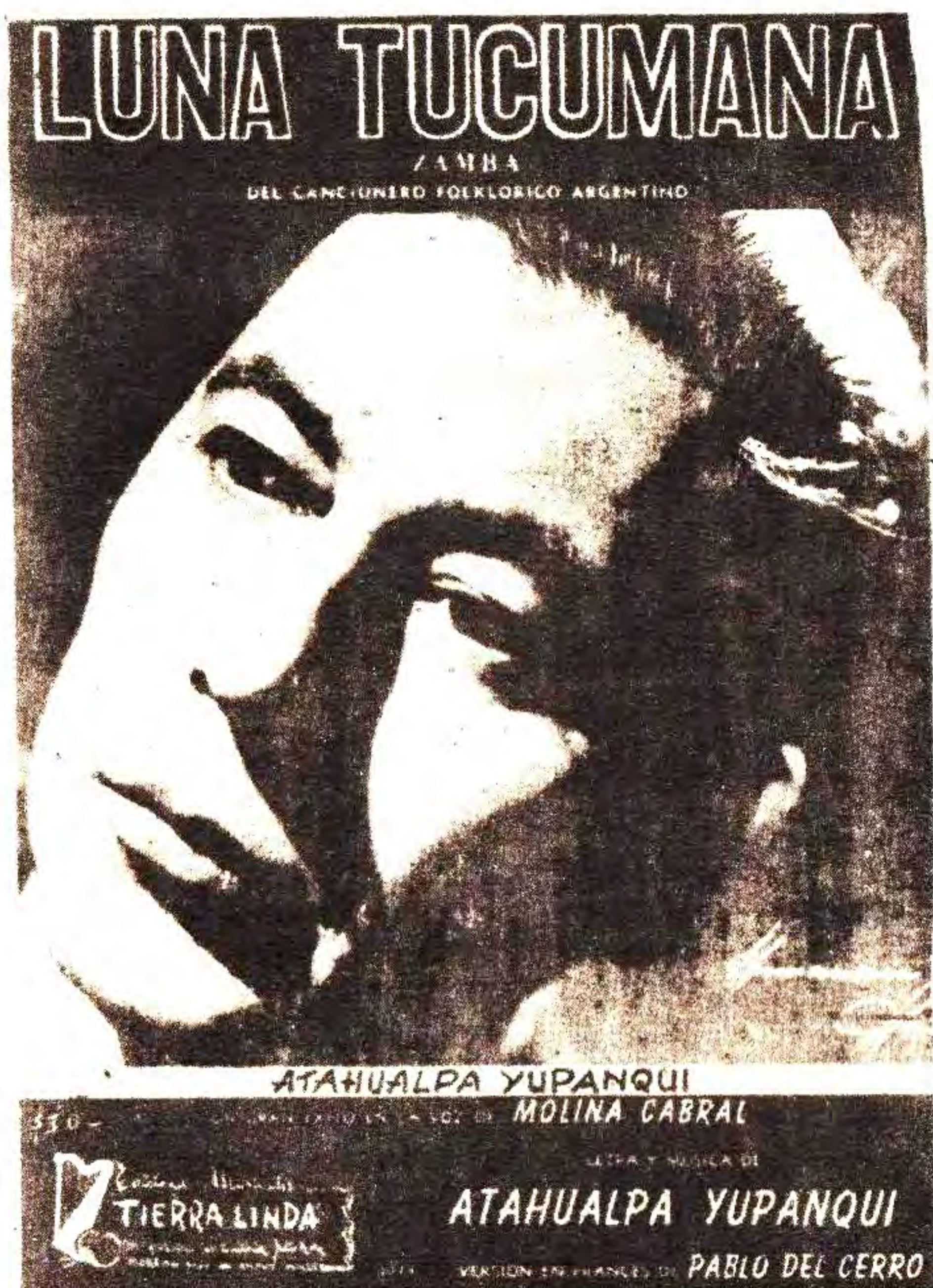


Noche de clausura. Entrega del Camin-Cosquín a los mejores.

LUNA TUCUMANA

ZAMBA

ATAHUALPA YUPANQUI



EDITORIAL KORN

Mi 7 **la**
Yo no le canto a la luna
Mi 7 **la - LA 7**
porque alumbra y nada más.
re **la**
Le canto porque ella sabe
Mi 7 **la**
de mi largo caminar.

Mi 7 **la**
¡Ay, lunita tucumana!
Mi 7 **la - LA 7**
tamborcito calchaquí.
re **la**
Compañera de los gauchos
Mi 7 **la**
en las sendas de Tafí.

SOL 7 **DO**
Perdido en las cerrazones,
SOL 7 **DO - LA 7**
¡quién sabe, viditay, por dónde andaré!
re **la**
Mas cuando salga la luna
Mi 7 **la - LA 7**
cantaré, cantaré.
(Aura)

re **la**
A mi Tucumán querido
Mi 7 **la**
cantaré, cantaré, cantaré,

II

Mi 7 **la**
Con esperanza o con pena,
Mi 7 **la - LA 7**
en los campos de Acherai,
re **la**
yo he visto a la luna buena
Mi 7 **la**
besando el cañaverai.

Mi 7 **la**
En algo nos parecemos,
Mi 7 **la - LA 7**
luna de la soledad;
re **la**
ya voy andando y cantando,
Mi 7 **la**
que es mi modo de alumbrar.



LO UNICO QUE QUIERO ES CANTAR

Medianoche del domingo 21 de enero de 1962. Confitería "La Europea". Araceli León y Delia Alvite (activas colaboradoras del Festival de Cosquín) toman una bebida sin alcohol y un café, respectivamente. En una mesa cercana se encuentra el representante Omar Buschiazio acompañado por otras personas y un joven de barba renegrada, que llama la atención de Araceli y Delia.

Buschiazio se levanta y se acerca. Luego de saludar les dice que el

"muchacho de la barba" que está en su mesa canta muy bien y solicita a Delia y Araceli que lo escuchen. El joven canta una zamba de corte romántico, impresionando favorablemente a D. A. y A. L., quienes se retiran obligadas por un compromiso. El barbado cantor se pone de pie y les pregunta:

—¿Se van "patroncitas"?

Al pasar por la mesa de Buschiazio, éste lo presenta.

—Jorge Cafrune para servir a Usted...

Araceli y Delia lo citan para las 11 horas de la mañana siguiente en la Oficina de la Comisión, en la Galería Geranio. Exactamente a los 45 minutos de haber escuchado a Cafrune por primera vez, se encuentran con el Doctor Wisner.

—Tenemos un número que va a ser la sensación del Festival...

El Doctor Wisner pone reparos porque la programación artística está completa. Pero Delia y Araceli insisten. Resultado: a la mañana siguiente se encuentran con Cafrune. Al ser presentados le dice a Wisner:

—No quiero tener privilegios pero me gustaría que me dieran una oportunidad. El público dirá si sirvo...

El presidente del Festival no lo escucha pero confía en sus eficaces colaboradoras y autoriza la actuación de Cafrune, anticipando que cuentan con un presupuesto bajo.

—No es nada doctorcito... Lo único que quiero es cantar.

El lunes 22 de enero de 1962, Jorge Cafrune canta por primera vez en el Festival de Cosquín. Interpreta la misma zamba que entonó en "La Europea" y "El Silbido". El aplauso del público obliga a repetir esta canción. Cuando baja del escenario se abraza con todos, deja la guitarra en manos de Araceli y se pierde entre el público

DOMINGO 21 DE ENERO DE 1962. Un joven de barba corta en "La Europea".





LUNES 22 DE ENERO DE 1962.
Jorge Cafrune minutos antes de actuar por primera vez en el Festival de Cosquín. A su lado, Araceli León.

DE MI ESPERANZA

EDITORIAL LAGOS

LE

DE MI ESPERANZA

Música y poesía de LUIS H. MORALES



ZAMBA

SOL
Zamba de mi esperanza
LA 7 RE 7
amanecida como un querer
DO SOL
sueño, sueño del alma
RE 7 SOL
que a veces muere sin florecer.
SOL
Zamba, a ti te canto
LA 7 RE 7
porque tu canto derrama amor,
DO SOL
caricia de tu pañuelo
RE 7 SOL
que va envolviendo mi corazón.

LA 7 - RE 7
Estrella, tú que miraste,
SOL
tú que escuchaste mi padecer,
SOL DO SOL
estrella, deja que cante,
RE 7 SOL
deja que quiera como yo sé.

II

SOL
El tiempo que va pasando
LA 7 RE 7
como la vida no vuelve más,
DO SOL
el tiempo me va matando
RE 7 SOL
y tu cariño será, será.
SOL
Hundido en horizontes
LA 7 RE 7
soy polvareda que al viento va,
DO SOL
Zamba, ya no me dejes,
LA 7 SOL
yo sin tu canto no vivo más.

LUIS H. MORALES

CHAKAY MANTA

CHACARERA

SOL
mi Muy adentro el corazón
Si 7
donde palpita la vida,
siento como comezón;
Mi
¡Ha'i ser mi prenda querida!

SOL
mi Cuando pase por tu rancho,
Si 7
muy cerca la madrugada
machadito con aloja,
Mi
¡Te'i cantar una vidala!

SOL
mi Anoche antes de dormirme
Si 7
debajo un cielo nublado,
de pensar en tus ojitos,
Mi
¡Vi todo el cielo estrellado!
(Aura)

SOL
mi CHAKAY MANTA, de ande soy,
Si 7
mi tráido esta chacarera;
pa' bailarla alguna vez,
mi
¡pero no una vez cualquiera...!

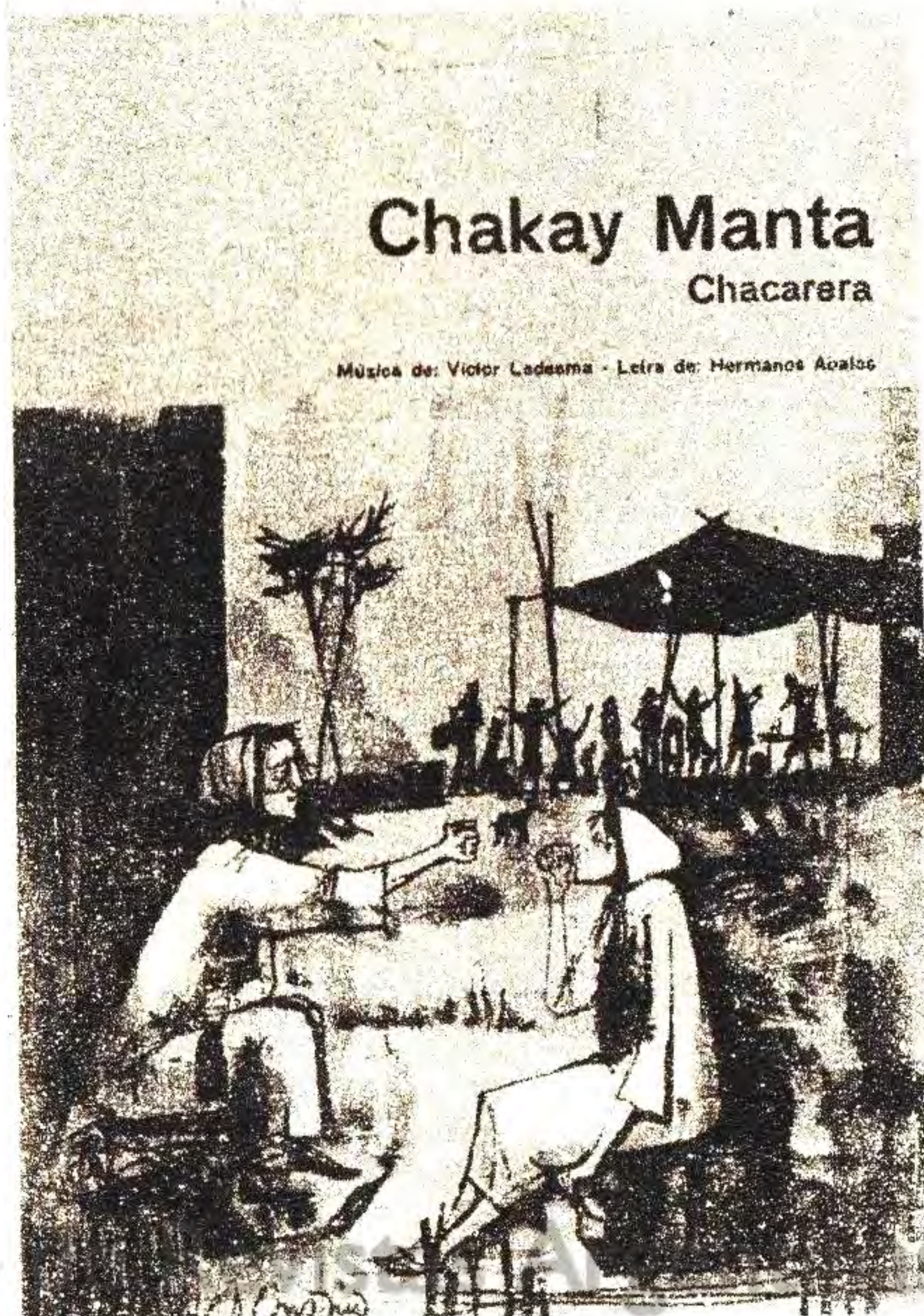
SOL
mi Una moda hay en mi pago,
Si 7
moda muy entretenida
hacemos machar las viejas
Mi
en medio de las comidas...

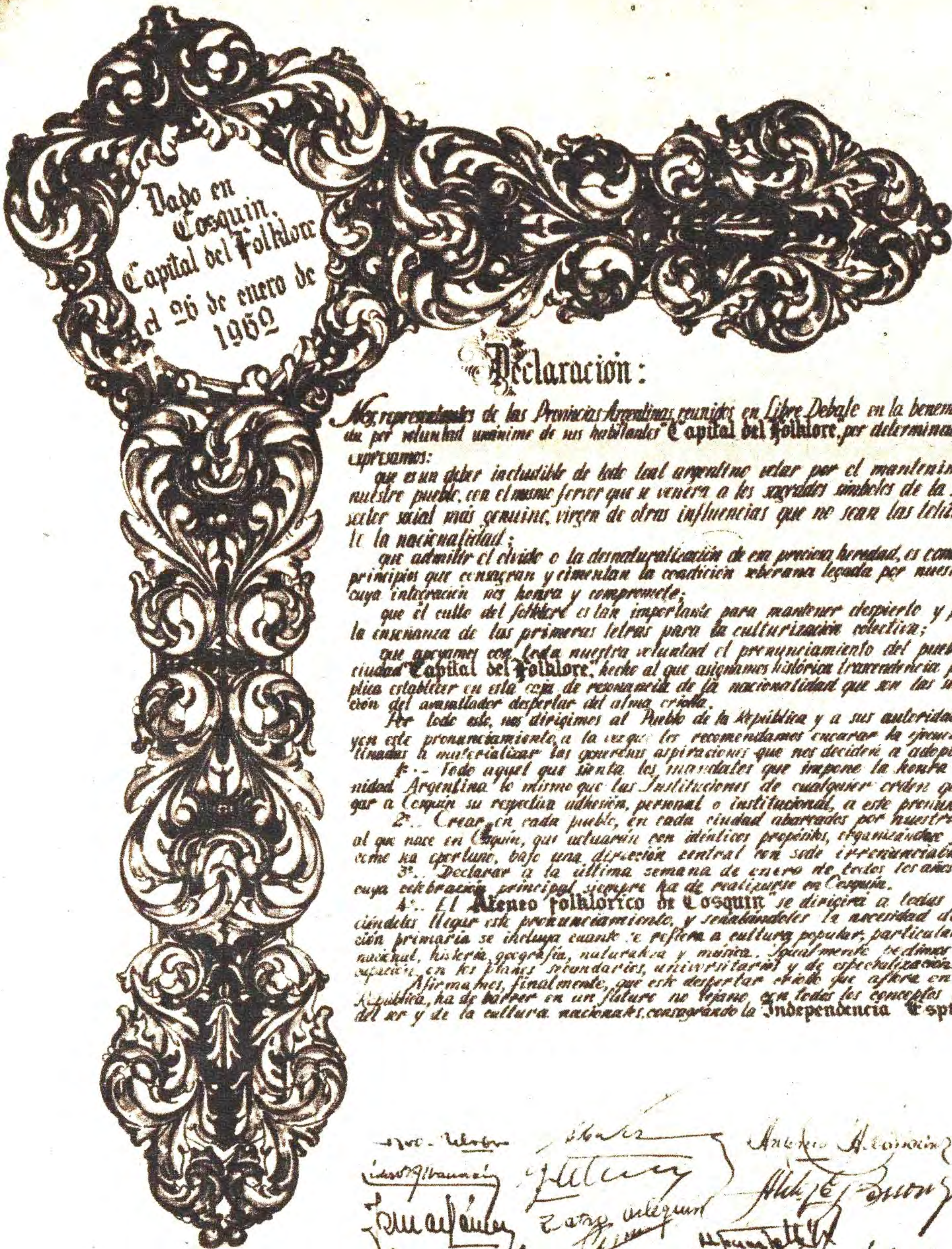
SOL
mi Una moda hay en mi pago,
Si 7
que modá más lisonjera;
cuando se machan las viejas
Mi
bailamos la noche entera...

SOL
mi Hay una que es la más linda
Si 7
de las modas de mi pago;
¡Quién la quiera conocer
Mi
que viva un tiempo en Santiago...
(Aura)

SOL
mi CHAKAY MANTA, de ande soy,
Si 7
mi tráido esta chacarera;
pa' bailarla alguna vez,
Mi
¡pero no una vez cualquiera...!

VICTOR LEDESMA - Hnos. ABALOS





Dado en
Cosquín,
Capital del Folklore
el 26 de enero de
1969

Declaración:

Nos, representantes de las Provincias Argentinas reunidos en Libre Debate en la benemérita ciudad de Cosquín, declaramos por voluntad unánime de sus habitantes Capital del Folklore, por determinación propia y carácter personal.

- 1. que es un deber ineludible de todo leal argentino velar por el mantenimiento del acervo cultural de nuestro pueblo, con el mismo fervor que se venera a los sagrados símbolos de la Patria, porque esa heredad del sector social más genuino, virgen de otras influencias que no sean las telúricas, asegura permanentemente la nacionalidad;
 - 2. que admitir el olvido o la desnaturalización de esa preciosa heredad, es como renunciar a sentimientos y principios que consagran y cimentan la tradición soberana legada por nuestros mayores a la comunidad cuya integridad nos honra y compromete;
 - 3. que el culto del folklore es tan importante para mantener despierto y fortalecer el ser nacional, como la enseñanza de las primeras letras para la culturización colectiva;
 - 4. que nos comprometemos con toda nuestra voluntad al pronunciamiento del pueblo de Cosquín, al declarar a su ciudad Capital del Folklore, hecho al que asignamos histórica trascendencia para nuestra cultura, ya que implica establecer en esta copia de resonancia de la nacionalidad que en las tierras cordobesas, la tradición del amantillador despierta el alma criolla.
- Por todo esto, nos dirigimos al Pueblo de la República y a sus autoridades constituidas, reclamando apoyo en este pronunciamiento, a la vez que les recomendamos cuidar la ejecución de las siguientes acciones del linaje a materializar las genuinas aspiraciones que nos deciden a adoptar esta definitiva actitud:
1. - Todo aquel que intenta las maniobras que imponen la honra de formar parte de la Comunidad Argentina, lo mismo que las instituciones de cualquier orden que las agrupe, debe hacer llegar a Cosquín su respetuosa adhesión, personal o institucional, a este pronunciamiento.
 2. - Crear, en cada pueblo, en cada ciudad abarrotadas por nuestras fronteras, Ateneos similares al que nace en Cosquín, que actuarán con idénticos propósitos, organizándose federativamente tan pronto como sea oportuno, bajo una dirección central con sede irrenunciable en Cosquín.
 3. - Declarar a la última semana de enero de todos los años Semana del Folklore Argentino cuya celebración principal siempre ha de realizarse en Cosquín.
 4. - El Ateneo folclórico de Cosquín se dirigirá a todas las autoridades del país, haciéndoles llegar este pronunciamiento, y señalándoles la necesidad de que en los planes de educación primaria se incluya cuanto se refiere a cultura popular, particularmente en las tomas de idioma nacional, historia, geografía, naturaleza y música. Igualmente pedimos se tenga en cuenta esta propuesta en los planes secundarios, universitarios y de especialización.
- Afirmamos, finalmente, que este despertar que se agita en este momento trasciende de la República, ha de haber en un futuro no lejano, en todos los conceptos y tendencias periferias del ser y de la cultura nacionales, consagrando la Independencia Espiritual de la Patria.

(Numerous handwritten signatures and names of representatives from various provinces, including Santa Fe, Córdoba, Entre Ríos, and others, are visible below the text.)

REPRODUCCION DEL ACTA DE DECLARACION DE COSQUIN "CAPITAL DEL FOLKLORE"

LA INSTITUCION DE LA SEMANA NACIONAL DEL FOLKLORE CON SEDE EN LA CIUDAD DE COSQUIN

El decreto Ley respectivo, que lleva el N° 1547, dice así:

"Buenos Aires, 28 de febrero de 1963.-

VISTO la gestión realizada por la Comisión Municipal de Cultura, Turismo y Fomento de Cosquín, cabecera del Departamento Punilla, provincia de Córdoba; y considerando que la celebración del Festival Nacional del Folklore, realizado en los años / 1961, 1962 y 1963 con participación de delegaciones de todas las provincias argentinas y naciones americanas e intervención de los más destacados cultores del arte popular autóctono, ha dado un / sentido de permanencia a esta manifestación anual de la actividad del país vinculada a la expresión del genio artístico tradicional / de nuestro pueblo;

Que los antecedentes históricos, culturales y tradiciona- listas que ostenta el Valle de Punilla y su noble ciudad de Cos- / quín, así como la reiterada elección como asiento del Festival, / han consagrado virtualmente a esta última como centro obligado / del certamen;

Que la población, autoridades y entidades culturales de / Cosquín han prestado una amplia y entusiasta colaboración para el mayor brillo de los festivales realizados en su seno, haciéndo la acreedora a la distinción ya otorgada en ese sentido por deci sión unánime de los delegados provinciales adoptada a través del Ateneo Folklórico de Cosquín; -

Que el gobierno nacional se cree en el deber de estimu lar tan encomiables preocupaciones accediendo a la petición formu lada.

Por ello, el Presidente de la Nación Argentina, decreta, con fuerza de Ley:

ARTICULO 1o. - Institúyese como Semana Nacional del Folklo- re la última del mes de enero de cada año, / estableciéndose como sede de la celebración la ciudad de Cos / quín, cabecera del Departamento de Punilla, Provincia de Córdo ba. -

ARTICULO 2o. - El presente Decreto será refrendado por los señores ministros secretarios en los departa- mentos de Interior y Defensa Nacional. -

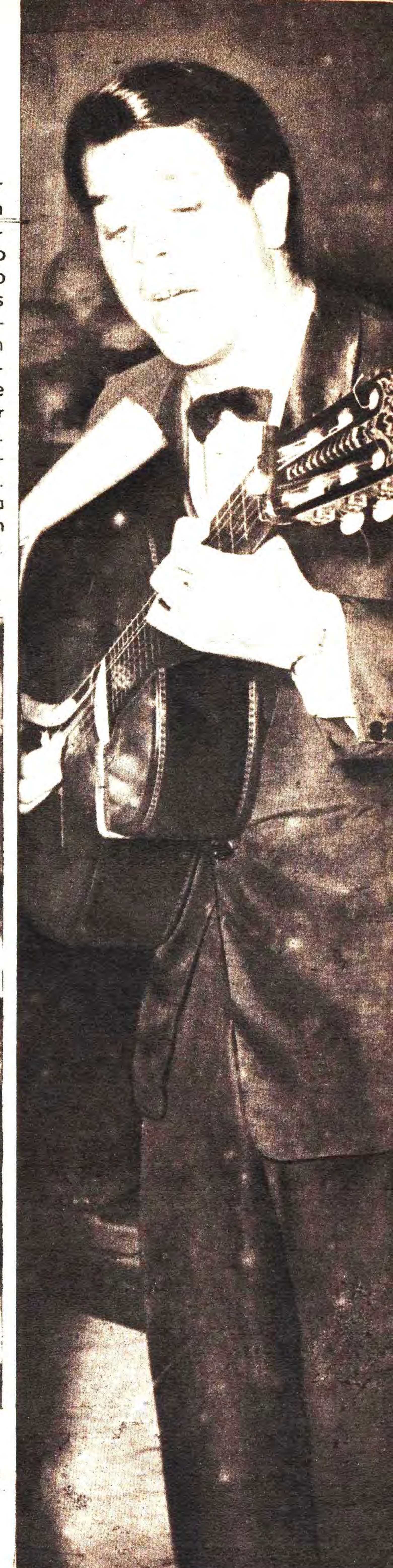
ARTICULO 3o. - Comuníquese, publíquese, dése a la Direc- / ción General del Boletín Oficial e Imprentas y archive. - GUIDO. - Rodolfo Martinez. - José M. Astigueta. -"

¿TE ACORDAS EDUARDO?

Hacia poco habías llegado de Tucumán. Estabas radicado en Córdoba y soñabas con actuar en Cosquín. Un representante (Ricardo Estrella) viajó especialmente y habló con el Doctor Wisner. Creo que fue el 5 de enero de 1962. Le pidió 10 minutos para que vos pudieras cantar. Gerardo Barrera (que aún integra la Comisión) hizo una gestión para que tu sueño se concretara. Y el viernes 16 de enero, a las 22 horas, aproximadamente, te diste el gran gusto. "De Simoca" y "El mensú" fueron las canciones elegidas para el debut. Es posible que aún resuene en tus oídos el aplauso cerrado del público que te obligó prácticamente a interpretar tres canciones más. "Canción del jangadero", "Luna de Tartagal" y "Guajojó" fueron la rúbrica de tu primera gran noche. Cuando bajaste del escenario estaba "Estrellita" (así lo llamabas cariñosamente) llorando de alegría. Al día siguiente te fuiste de Cosquín. Si no recuerdo mal, tenías un compromiso para cantar en otra localidad serrana.

Pasaron los meses pero tu pensamiento estaba en Cosquín. Y en noviembre te largaste solo para hablar con el Doctor Wisner. Era la

hora de la tradicional siesfa provinciana. Y como no querías molestar esperaste pacientemente durante 40 minutos en la vereda, a la sombra de un árbol. Luego te atendió con su cordialidad de siempre, prometiendo que actuarías en horario central. "Lo tuyo será un éxito como el de Cafrune", te dijo al despedirte. Y llegó el Tercer Festival. El sábado 19 de enero de 1963 estabas de nuevo en el escenario folklórico más importante del país junto a los "grandes". Sin guitarras de acompañamiento. Sin ninguna preparación espectacular. Solito. Pero con un éxito sensacional. El público te acompañaba con su aplauso. Pero algunos te discutían. Y el miércoles 23 en una de sus presentaciones, Jaime Dávalos te criticó duramente. Dolido por eso, le dijiste al Doctor Wisner que te ibas del Festival. Pienso que te faltó un poco de fuerza moral. Pero te comprendo. Eras muy "tierno" todavía. Volviste a Córdoba decidido a dejar el canto. Sin embargo la vocación cancionera pudo más. Y el 3 de abril de ese mismo año llegaste a Buenos Aires a iniciar la "gran aventura". Lo demás es muy reciente. Por eso no sigo. Perdón por no haberte preguntado si te gusta recordar. Pero ya no tiene remedio. Ojalá te agrade.



Tenías 20 años. Era tu primera noche en Cosquín...

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Cuando volviste a Cosquín 65, ya eras un triunfador.

LA AMANECIDA

ZAMBA

HAMLET LIMA QUINTANA
MARIO ARNEDO GALLC



^{mi} Monte de soledad ^{si 7}
^{mi} nos vamos bebiendo el día,
^{Si 7} y un andar por la tierra salobre } BIS
^{Si 7} FA 7 ^{Si 7} ^{mi} de lágrimas perdidas.

^{Si 7} Ya no puedo decir
^{mi} que el viento es pan de horizonte:
^{Si 7} ni acercar la mañana a mi boca, } BIS
^{Si 7} FA 7 ^{Si 7} ^{mi} labio carne de cobre.

^{MI 7} ^{la} Voy tentando un aclarar
^{RE 7} ^{SOL} sobre el vacío del sol.
^{mi} Y esta zamba que canta y me nombra ^{Si 7}
^{Si 7} FA 7 ^{Si 7} ^{mi} me llora entre las manos.

^{Si 7} Y esta zamba que canta y me nombra
^{Si 7} FA 7 ^{Si 7} ^{mi} tiene un grito en el final.

^{mi} ^{Si 7} Carne de mi canción
^{mi} palabras que van naciendo.
^{Si 7} Voy a hacer de mi tierra aceituna } BIS
^{Si 7} FA 7 ^{Si 7} ^{mi} silbando como el viento

^{Si 7} Luz de un amanecer
^{mi} quiere florecer mi boca.
^{Si 7} Mi piel suena en un parche reseco, } BIS
^{Si 7} FA 7 ^{Si 7} ^{mi} canta sobre las hojas.

EDITORIAL LAGOS

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

MANUELA GARAY

ZAMBA

I
Airoso el andar, ojos de carbón,
muy solita va por el campo en flor
Manuela Garay.
Fuego de ansiedad, arde en su mirar
tarde a tarde va
Manuela Garay al camino real.

ESTRIBILLO
Nunca sabrá que su Julián
no volverá jamás.
Mucho has de esnerar
encendido amor. Manuela Garay...

II
"Madre del Señor, t'hei de promesar
lo que quieras vos si haces que Julián
vuelva con su amor."
Bravo capitán... en qué estrellas estás?
¡Qué solita va por el campo en flor
Manuela Garay!

EDITORIAL LAGOS

Letra de: MARIA ANTONIA BARROS
Música de: JUAN BENITEZ BARRIOS

LA COMPAÑERA

ZAMBA

I
Renace en esta zamba el recuerdo del ayer,
y esta soledad que no puedo comprender.
Toda la alegría de saberte mía,
nunca más he de tener.

La gloria de tu amor para siempre ya se fue
por ese camino donde no ha de volver
no tengo consuelo cuando me desvelo
sin acariciar tu piel.

II
En la soledad de mi pobre alma
cantaré para recordarte,
y andaré sin tener
un consuelo para mi dolor.
¿Volverás un día compañera mía?
¡Sangre de mi corazón!

I Bis
Te veo en el paisaje donde con Dios estás,
y al altar del cielo le pido sin cesar
lleve a mi destino por ese camino
donde te pueda encontrar.

La magia de tu encanto alumbra mi pesar
si florece el llanto en las sombras de mi andar,
cuando tu presencia llega tras la ausencia
en mis noches al soñar.

De: OSCAR VALLES

LA VESTIDO CELESTE

VALSEADO

I
La vestido celeste
todos la llaman
y para ella va mi canción.
Es de miel el besar
de mi correntina
y sus labios de fuego son.

II
Mi sultana en flor
mi cuñataí
escucha el cantor
que te canta así.
Virgen montaraz
de mi taragüí
sos el dulce afán
de tu cunumi.

ESTRIBILLO
Es sencilla y lozana la guaina hermosa
que ha robado mi corazón:
La vestido celeste todos la llaman
y para ella va mi canción.

Letra y música de: PEDRO R. DE CIERVO

LOS BLANCOS DE VILLEGAS

ZAMBA

Bis {
Al aire las crines —banderas de paz—,
Claridad sobre la tierra...
la pampa abre paso al verlos pasar
a los blancos de Villegas.

Bis {
Relinchos al viento; fogoso piafar,
galopando en la contienda.
Insignia plateada del reino animal
qué a los malones sujeta.

Bis {
La indiada ya nunca podrá doblegar
a esa tropilla lunera...
montado en sus cruces va la libertad
junto al "muy toro" Villegas.

II
Bis {
Pincén el cacique, ladino y audaz
con sus indios de pelea,
se ampara en las sombras y logra robar
a los blancos de Villegas.

El día siguiente, testigo será
de un rescate de leyenda...
y así Trenque Lauquen los ve regresar
al fortín de su querencia.

Letra de: VICTOR ABEL GIMENEZ
Música de: ALEJO D. RIPODAS

COPLAS DEL SOLTERO

CHACARERA

Música de: **FERNANDO PORTAL**

Letra de: **MARIO J. RODRIGO**

Esta coplita la alcé
a orillas de un manso río.
Qué lindo se entenderían
tu corazón con el mío.

Esta otra la encontré
al fondo de una quebrada,
mejor es que me la calle
te pondrías colorada.

Coplas, coplas del querer,
chacarera enamorada,
pa'cantar alguna vez
debajo de tu enramada.

La otra noche me soñé
cantándote una coplita,
los ojitos te bailaban
como alas de palomita.

Coplitas que yo junté
por caminos recorridos.
Hay que casarse con varias
para ser un buen marido.

Que el bichito no me pique
no me hablen de casamiento,
la cara de los casados
que me sirva de escarmiento.

Chacarera, chacarera,
chacarera del soltero,
cuando llueve no me mojo,
me meto en cualquier agujero.

EDITORIAL LAGOS

LA ENE ENE

CHACARERA

Letra de: **ANIBAL CUFRE** Música de: **REMBERTO NARVAEZ**

Cuando me vine del norte
tráiba alforjas todas llenas
de algarrobas y alfeñique,
peperina y yerba - buena.

También me cargué un quesillo,
charqui de carne de oveja
y un yuyito sapo macho
para aventar a las penas.

Un ponchito todo hilachas
regalo de mama vieja
se me metió en las alforjas
como si fuera una queja.

Caramba que tráiba mucho
cuando me vine del norte
qué vientos me castigaron
para dejarme tan pobre.

Cargué con todos los sueños
tráiba canciones del monte
el murmullo del arroyo
y el suspirar de mis noches.

El grito de mis paisanos
nacido entre los rigores
porque al que es hijo del cerro
siempre le suebran dolores.

El beso de mama vieja
su mano vuelta en un nombre
como pañuelo vencido
que va llorando en adioses.

Caramba que tráiba mucho
cuando me vine del norte
qué vientos me castigaron
para dejarme tan pobre.

EDITORIAL LAGOS

POLLERA DE SETIEMBRE

ZAMBA

Letra y música de: **JULIO ESPINOSA**

Por el sendero que fuimos
juntando flores tus manos breves,
hoy he visto amor
cayendo la nieve.

Adonde se van las aves
cuando presienten la muerte,
ya se fue mi amor
triste de no verte

Por donde se acaba el cielo
te sale a encontrar mi alma,
y aunque ni vendrás
volveré mañana.

Yo corté el último beso
que tu boca se llevaba,
que tu muerte amor
no me quite nada.

Tan pálida duerme vestida
que miente que ha muerto, si está
su pollera de setiembre

que me espera más allá;
con ella juntaba flores
y ahora junta eternidad.

EDITORIAL LAGOS

ZAMBA DE USTED

ZAMBA

Letra de: **FELIX LUNA** Música de: **ARIEL RAMIREZ**

Yo no sé
si podrá
esta zamba llegar a usted,
bajo los luceros va por la noche
buscando el pueblito donde la dejé.

Por oír
otra vez
la tonadita de su voz,
niña de los ojos color de olivo
me iré tras la zamba, romero de amor.

A su pueblo
yo iré,
llegaré cuando muera el sol.
en mensajerías de luna y sueño
para ver, mi niña, si no me olvidó.

Soy aquel
que siguió
tras su huella andariega y hoy
vuelve hasta sus pagos oliveros
trayendo apenas su pobre canción.

Esta zamba es de usted,
la hice con nostalgias de piel y de voz

cuando usted la escuche crecida en sombra,
recuérdeme un poco, tan lejos que estoy.

EDITORIAL LAGOS

APROBADA EN COSQUIN

Maestra por vocación, ejercía en Villa Angela. Y en los ratos libres, cantaba. Un día de diciembre de 1963 la llaman para integrar la Delegación Oficial del Chaco al Cuarto Festival Nacional de Folklore. Llega a Cosquín con el resto de los representantes chaqueños el mismo día de la apertura. Un sábado 18 de enero de 1964 a las ocho de la mañana, sin pensar que ese día comenzaba a cambiar el rumbo de su vida. El lunes 20, a las 23.30 horas, contaba por primera vez en la Fiesta Mayor de nuestro Arte Nativo. Dos canciones de Luis Landriscina: "Cosechero de algodón" y "Canción de cuna obrajera". El público la recibe con simpatía. Todos los integrantes de la Delegación chaqueña están convencidos de su triunfo final. Pero el Jurado dice no. Juan Pedemonte (Delegado del Chaco) le comunica el día del cierre (domingo 26 de enero a las 10 horas) que ha sido descalificada por ser considerada "intérprete profesional". Apenada y aquejado por un "problema estomacal" decide acostarse. A las 18 horas la llama por teléfono Ariel Ramírez pidiéndole que se acerque al Hotel Costanera para ser escuchada por el señor Máximo Wayngaard (Gerente del sello Philips). A los veinte minutos estaba cantando "Canción de cuna obrajera", "El Cachapezéro" y "Galopera". Cuando terminó esta última canción, el señor Wayngaard propone firmar contrato para grabar en su empresa, lo que hace de inmediato. Regresa al lugar donde se hospeda junto a sus compañeros de la delegación chaqueña y a los pocos minutos le comunican que esa noche final debe cantar en el transcurso de la transmisión por Radio Belgrano en calidad de "artista Philips". Cuando subió al escenario temblaba como una hoja. Su nombre surgía como la "revelación más importante de Cosquín 64". Se llama Jovita Díaz.

ENERO DE 1964. Así llegó a Cosquín integrando la Delegación del Chaco.

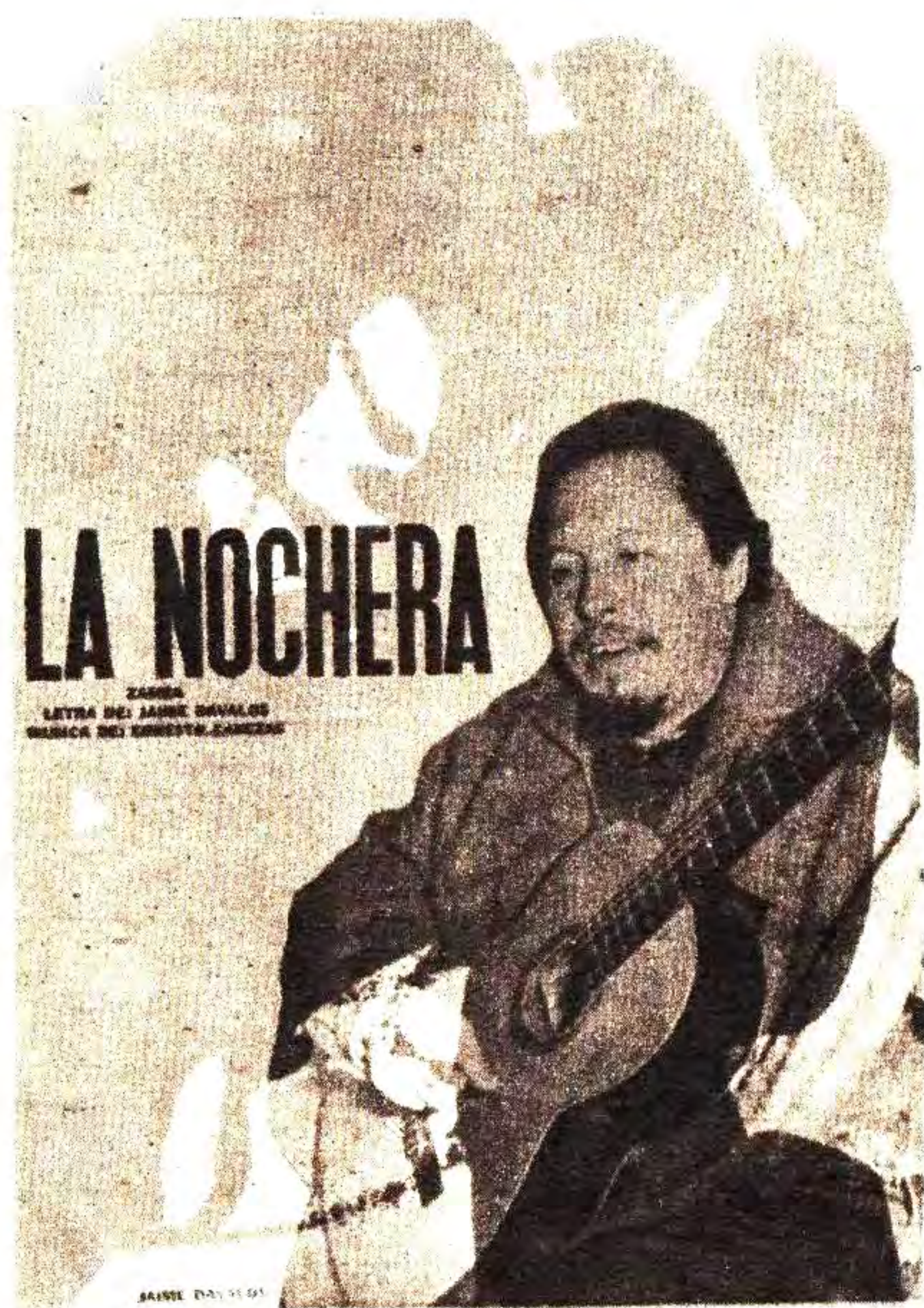
ENERO DE 1966. Los tiempos cambian... Jovita Díaz también.



LA NOCHERA

ERNESTO CABEZA

JAIME DAVALOS



LA LA7 RE
Ahora que estás ausente
re RE Mi7 LA
mi canto en la noche te lleva...

fa si
RE LA
Tu pelo tiene el aroma
MI7 LA BIS
de la lluvia sobre la tierra.

LA LA7 RE
Y tu presencia en las viñas
re RE Mi7 LA
dorada de luna se aleja

fa si
RE LA
hacia el corazón del vino
MI7 LA BIS
donde nace la primavera.

LA LA7 RE
Mojada de luz
MI7 LA
en mi guitarra nochera.

fa FA 7 si
RE LA
Ciñendo voy tu cintura
Mi7 LA BIS
encendida por las estrellas.

II

LA LA7 RE
Quisiera volver a verte
re RE Mi7 LA
mirarme en tus ojos quisiera...

fa si
RE LA
Robarte guitarra adentro
MI7 LA BIS
hacia el tiempo de la madera...

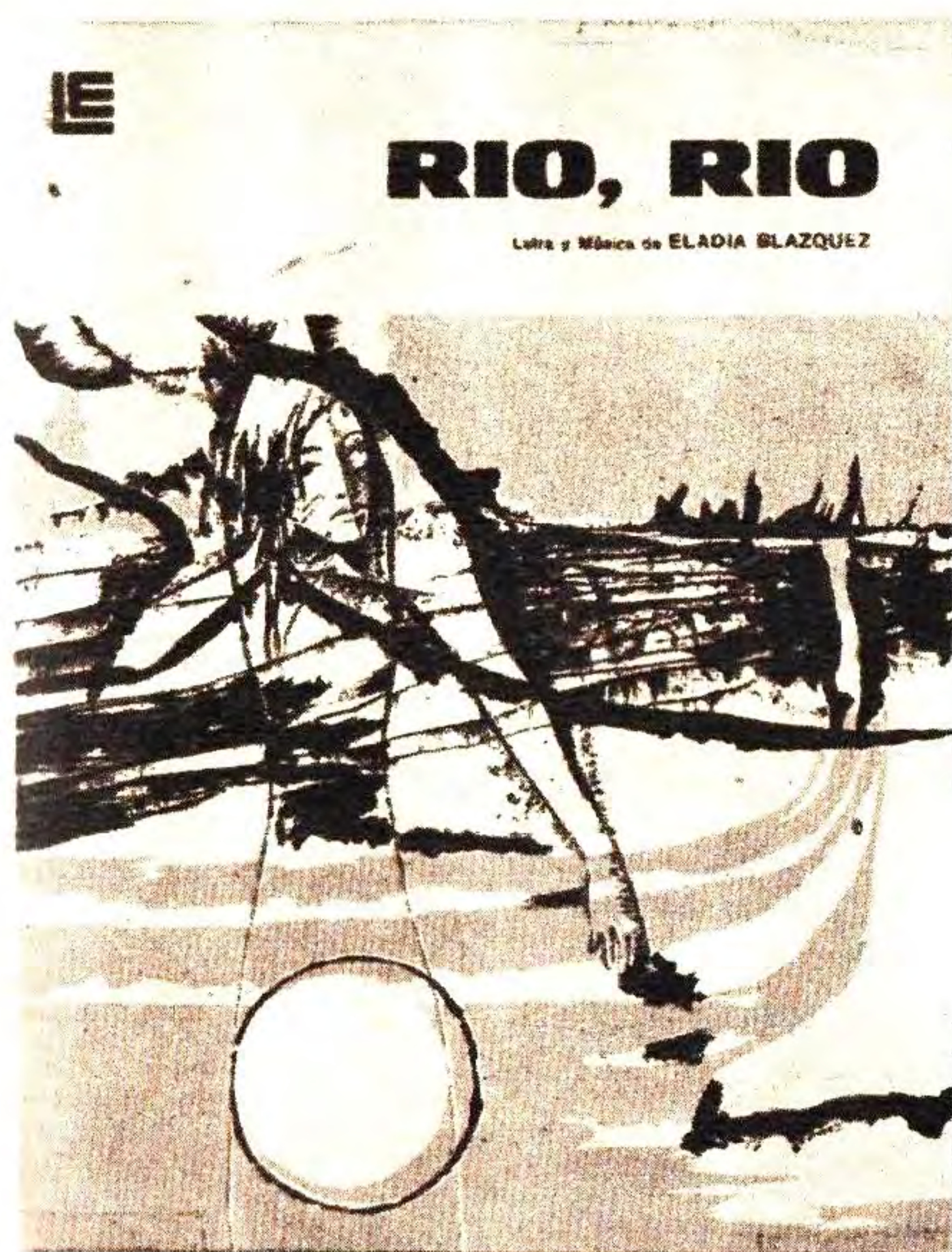
LA LA7 RE
Cuando esta zamba te canto
re RE Mi7 LA
en la noche sola recuerda

fa si
RE LA
mirando morir la luna
MI7 LA BIS
como es larga y triste la ausencia.

Mojada de luz
en mi guitarra nochera
.....

RIO, RIO

LITORALEÑA



DO Río, río, río,
tú te llevaste el amor **DO** mío,
devuélveme tu cariño, **SOL 7** río,
su corazón...!
SOL 7 Río, río, río,
tú no comprendes mi desvarío, **DO**
qué sabes tú de la ausencia, **SOL 7** río,
ni de mi amor. **DO**
Cuando el viento tu cauce **fa**
agita con furia **si b 7**
renace mi grito, **Mi-b**
fa y yo sigo esperando en tu orilla
los ojos en el infinito... **SOL 7** **DO**
Me salpican tus aguas, **fa**
SOL 7 me estás mojando...! **DO**

SOL 7 Río, río, río,
estás llorando el amor **DO** mío,
devuélveme tu cariño, **SOL 7** río,
su corazón...! **DO**
Pero a veces te ríes **fa**
con esta tu risa **si b 7**
cuajada de espuma, **Mi b 7**
fa y si miro hacia el cielo
también me parece que ríe la luna. **SOL 7** **DO**
con mi pena en la playa **fa**
SOL 7 estás jugando...! **DO**

SOL 7 Río, río, río,
te estás burlando del amor **DO** mío,
devuélveme tu cariño, **SOL 7** río,
su corazón...! **DO**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

ELADIA BLAZQUEZ

SAPO CANCIONERO

ZAMBA

Poesía de: ALEJANDRO FLORES
Música de: JORGE HUGO CHAGRA

Sapo de la noche... sapo cancionero,
que vives soñando junto a tu laguna
tenor de los charcos, grotesco trovero,
estás embrujado de amor por la luna.
Yo sé de tu vida... sin gloria ninguna,
sé de la tragedia de tu alma inquieta,
y esa tu locura de adorar la luna
es locura eterna de todo poeta.
Tú te sabes feo... feo y contrahecho,
por eso de día tu fealdad ocultas

y de noche cantas tu melancolía
y suena tu canto como letanía.
Repican tus voces... en franca porfía
tus coplas son vanas como son tan bellas.
No sabes acaso que la luna es fría
porque dio su sangre para las estrellas.
Sapo cancionero
canta tu canción,
que la vida es triste
si no la vivimos con una ilusión...

EDITORIAL LAGOS

DE MI MADRE

ZAMBA

Original de: CHANGO RODRIGUEZ

Volveré... Volveré...
Me espera la noche, vestida de azul.
Bis { Y hasta el arroyito que bajo del cerro,
traerá recuerdos de mi juventud.
Volveré... Volveré...
Donde está mi madre esperándome.
Bis { De nuevo en sus brazos volver a ser niño,
vivir como sólo se vive una vez.

Volveré... Volveré...
Por ese camino que ayer me alejó,
Bis { al rumbo del ave que vuelve a su nido,
buscando un alivio para su dolor.
Volveré... Volveré...
Y lejos la noche repite mi voz,
Bis { la voz de un cariño que lejos se siente,
y llama al ausente de su corazón.

ESTRIBILLO

Azahar de blancos jazmines,
que aroman el patio del viejo jardín.
Bis { Un beso de luna, me espera en los valles,
mi rancho, mi madre, todo mi sentir.

EDITORIAL LAGOS

EL PARANA EN UNA ZAMBA

ZAMBA

Música de: ARIEL RAMIREZ
Poesía de: JAIME DAVALOS

Brazo de la luna que bajo el sol
el cielo y el agua rejuntará,
hijo de las cumbres y de la selva
que extenso y dulce recibe el mar.
Sangra en tus riberas el ceibo en flor
y la pampa verde llega a beber,
en tu cuerpo lacio donde el verano
despeña toros de barro y miel.

En campos de lino recobrarás
el cielo que buscas en la extensión,
padre de las frutas y las maderas
florece en deltas tu corazón.
Verde en el origen, recorrerás
turbio de trabajo la noche azul,
y desde la luna como un camino
vendrá tu brillo quebrando luz.

Mojan las guitarras tu corazón
que por los trigales ondulará,
traen desde el norte frutal la zamba
y a tus orillas la dejarán;
para que su voz enamorada de la luz carnal
arome tus mujeres, Paraná.

EDITORIAL LAGOS

VIDALA DE LA COPLA

VIDALA CHAYERA

Letra y música de: CHANGO RODRIGUEZ

Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
Dejala que me acompañe, así conmigo andará,
pa' cuando vuelva a mi pago,
entonces juntitos le mo' de cantar.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
Si le digo que sos fuego, te han de querer apagar.
Si le digo que sos fuego, te han de querer apagar.
Y en tu rescoldo caliente, la ollita calentarán.
Pa' que no apaguen tu fuego,
tal vez algún pobre me ayude a soplar.

Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
Junto al camino está caído, chumadito el carnaval.
Cuando la tierra caliente, gusto algarroba me da,
y me hace llorar la caja,
de verme tan lejos la vidality.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar.
Es todo lo que me queda, si vuelto tal vez me dan.
Pa' cuando vuelva a mi pago,
entonces juntito le mo' de cantar.
Vidala tengo una copla, no me la vas a quitar,
no me la vas a quitar, no me la vas a quitar.

EDITORIAL LAGOS

TONADA DEL VIEJO AMOR

TONADA

Música de: EDUARDO FALU
Letra de: JAIME DAVALOS

Ya nunca te he de olvidar
en la arena me escribías
El viento lo fue borrando,
y estoy más solo mirando el mar

¡Qué lindo cuando una vez
bajo el sol de medio día
se abrió tu boca en un beso
como un damasco lleno de miel!

Herida la de tu boca,
que lastima sin dolor
No tengo miedo al invierno
con tu recuerdo lleno de sol

Quisiera volverte a ver
sonreír frente a la espuma,
tu pelo suelto en el viento
como un torrente de trigo y luz

Yo sé que no vuelve más
el verano en que me amabas
que es ancho y negro el olvido
y entra el otoño en mi corazón

EDITORIAL LAGOS

ZAMBA DEL PAÑUELO

ZAMBA

Letra de: MANUEL J. CASTILLA

Música de:

GUSTAVO LEGUIZAMON

Si miras los largos caminos
por donde mi triste
huella se fue,
verás que manchó sus flores
con sangre viva
mi padecer

Si escuchas mi dulce guitarra
en ella dormida
te soñarás,
tu sombra será un pañuelo
sobre la zamba
que ya se va

Si andando, andando niña
un día mis ojos
te ven pasar
el llanto que voy llorando
en los senderos
florecerá

Mi voy y la tuya perdida
se van al olvido
por el ayer,
mi pena como un pañuelo
llora en la zamba
su atardecer

Mi pena y tu lento recuerdo
porque no me quieres
se quieren ya,
mi pena le da sus penas
y tu recuerdo
su soledad.

Si andando, andando niña
un día mis ojos
te ven pasar,
el llanto que voy llorando
en los senderos
florecerá.

EDITORIAL LAGOS

VIDALA PARA MI SOMBRA

VIDALA

Letra y música de: JULIO ESPINOSA

A veces sigo a mi sombra
a veces viene detrás,
pobrecita si me muero
con quién va a andar.

No es que se vuelque mi vino,
lo derramo de intención.
Mi sombra bebe y la vida
es de los dos.

A veces sigo a mi sombra
a veces viene detrás,
pobrecita si me muero
con quién va a andar.

Achatadita y callado
dónde podrás encontrar,
una sombra compañera
que sufra igual

Sombrita cuidame mucho
lo que tenga que dejar,
cuando me moje hasta adentro
la oscuridad

EDITORIAL LAGOS

LA LITOREÑA

ZAMBA

Letra y música de: HORACIO GUARANY

Alto Verde querido,
Pueblito humilde del Litoral,
Tus ranchitos dormidos,
yo sé que un día despertarán.

Pañuelito celeste
que Pancho Díaz solía llevar,
prendidito a su cuello
por esas costas del Paraná.

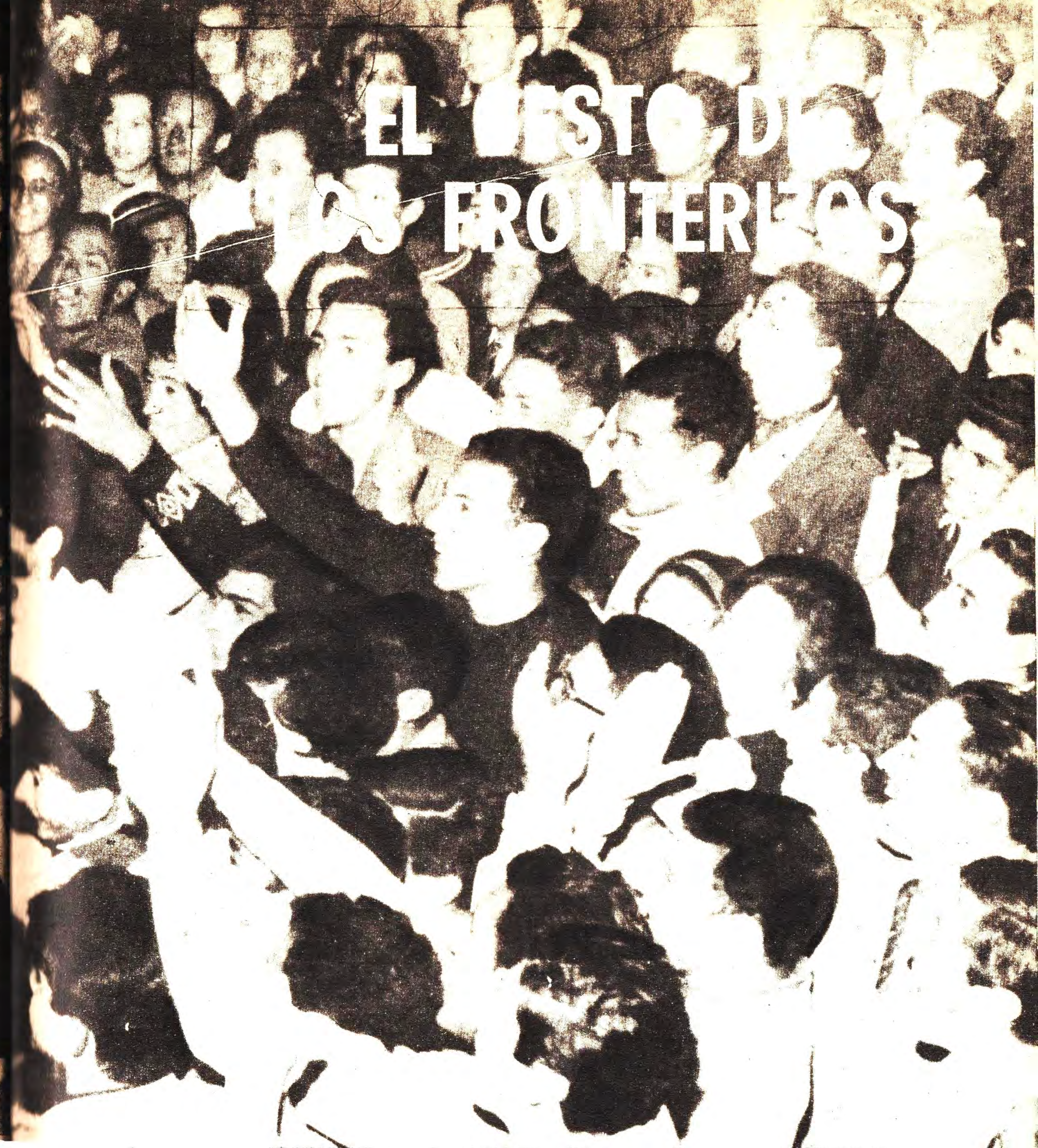
Carñoita que pasas
rumbo pa' la ciudad
aguas arriba un día
tras la esperanza
tey de llevar!

Mañanitas dormidas
Puertos de Ausencias te hacen
(llorar)

Lágrimas de amargura
que el Tiempo nuevo sabrá
(borrar)

Paraná solitario
Puñales Verdes litoreños...
Han de brotar un día
con Pancho Díaz regresarán!

EDITORIAL LAGOS



La fotografía es elocuente. La presentación de Los Fronterizos en Cosquín el lunes 20 de enero de 1964 fue todo un suceso. El público los recibió como siempre. Inclusive dejaron el escenario en andas de la gente. Pero conviene destacar algo que es mucho más importante que el éxito mismo. El gesto de Los Fronterizos.

Desde el Primer Festival existía un enorme interés por llevarlos. Lamentablemente, las posibilidades económicas de la Comisión no alcanzaban para cubrir el presupuesto del famoso conjunto salteño. Llegó el mes de diciembre de 1963 y las tratativas entre Cosquín y el apoderado de "Los Fronte" no habían arri-

bado a un resultado favorable. Fue entonces cuando Moreno, Madeo, López e Isella decidieron actuar una sola noche en el Cuarto Festival sin cobrar un centavo. Expresaron en esa oportunidad que lo hacían para devolver de alguna manera todo lo que el folklore les había brindado. Demostraron que no solamen-

te tenían calidad actuando, sino que además ponían de manifiesto esa calidad en las relaciones humanas. Los Fronterizos habían triunfado fuera del escenario. El otro éxito —cuya dimensión refleja escasamente la nota gráfica— fue resonante. Pero nos quedamos con el gesto. Es menos común.

DEL TIEMPO I' MAMA

ZAMBA



EDITORIAL KORN

POLO GIMENEZ

I
mi El viejo patio que da al callejón
RE 7 Mi 7 la
la galería, el aljibe, el rosal
SOL
mi Mi 7 la
la pajarera, la hamaca, el malvón,
mi si 7 mi
me llevan siempre en el recuerdo a mi pago i' Pomán.
Mi 7 la
Veo a mi tata, contento y feliz
RE 7 SOL
pitando un chala y meta matiar,
mi Mi 7 la
mientras mi mama, déle trajinar,
mi si 7 mi
secando va sus santas manos en el delantal.

RE 7 SOL
Qué tiempo feliz, el de la niñez,
Si 7 mi
velay yo no sé para qué pasará,
RE 7 SOL
palabrita i' Dios que da gana i' llorar
RE 7 SOL
de sólo pensar que no volverá.
mi Mi 7 la
Vieja casita del pago i' Pomán
mi Si 7 mi
porque sos parte de mi vida te quiero cantar.

II

mi Veo la cuja, el brasero, el telar,
Mi 7 la
RE 7 SOL
la pila i' cobre, el huso de hilar,
mi Mi 7 la
y en la batea, con puyos tapao,
mi Si 7 mi
está leudando el amasijo para hacer el pan.

Me veo chango, en el patio jugar,
Mi 7 la
RE 7 SOL
y el caschi moto mirarme y torear,
mi Mi 7 la
oigo a mi mama fregando la olla
mi si 7 mi
para hacer el guaschalocro, cantar y cantar.

Qué tiempo feliz, el de la niñez,
velay yo no sé para qué pasará,
palabrita i' Dios que da gana i' llorar
de sólo pensar que no volverá.
Vieja casita del pago i' Pomán
porque sos parte de mi vida te quiero cantar.

QUE MALA SUERTE

CUECA

ELADIA BLAZQUEZ

**QUE MALA
SUERTE**



I
 la FA
 Qué mala suerte tengo...
 SOL 7 DO
 poca fortuna...
 Mi 7
 tu amor se vuelve
 LA
 espina de tuna }
 Mi 7 la
 espina de tuna.
 la FA
 Qué mala suerte, digo:
 SOL 7 DO
 con tus amores...
 Mi 7
 no quiero espina
 la
 quiero las flores } Bis
 Mi 7 la
 quiero las flores.

FA SOL 7 DO
 ¡Ay!... de mí, siempre así
 re la
 muriéndome por verte;
 Mi 7 la
 pero es que tengo para quererte
 Mi 7 la
 vidita muy mala suerte
 FA DO
 tengo para quererte
 Mi 7 la
 vidita muy mala suerte!...

II
 la FA
 Qué mala suerte tengo,
 SOL 7 DO
 sigo tu huella;
 Mi 7
 voy caminando
 la
 tras de una estrella } Bis
 Mi 7 la
 tras de una estrella.
 la FA
 Qué mala suerte digo;
 SOL 7 DO
 loca esperanza
 MI 7
 Si las estrellas
 la
 nunca se alcanzan
 Mi 7 la
 nunca se alcanzan

KY CHORORO

RASGUEADO LITORALEÑO (Sobrepaso)

Letra y música de: ANIBAL SAMPAYO

Pasa mi río...
caminito de cristal,
mi dulce río...
canto azul que busca el mar.

Ta, ta, upá...
Ky chororó,
Ky chororó,
Ky chororó.

Rema que rema...
palita de Ybyratá,
la luna llena...
medallón sobre el palmar.

Ta, ta, upá...
Ky chororó,
Ky chororó,
Ky chororó.

Potro del agua...
caonita que te vas,
destino que anda...
hombre, río y soledad.

Ta, ta, upá...
Ky chororó,
Ky chororó,
Ky chororó.

EDITORIAL LAGOS

REGALITO

CANCION

Letra y música de: HORACIO GUARANY

Hoy es tu cumpleaños
Mamita linda...
Hoy es tu cumpleaños
y he de cantarte,
esta canción que ha nacido
aquí, en mi pecho,
plena de adoración
de amor y esperanza!
Hoy es tu cumpleaños

Mamita linda...
por eso yo te traigo
mis flores blancas,
flores que fui cortando
por el camino,
bajando esta mañana
de la montaña...
Madre...
yo vengo de lejos,

a traer mis regalos,
Soy soñador y traigo
besos, flores y canciones...
Besos...
a tu frente santa
Flores...
que adornen tu pelo
Y también mis canciones
para alegrar tu alma.

EDITORIAL LAGOS

GUAJHOJHO

TAKIRARI

Letra y música de: CHANGO RODRIGUEZ

El caminito de la luna,
fue confidente de mis penas.

Bis { Azules noches serenas,
juntos nos vieron pasar.

En una playa del arenal,
tu risa suave y un suspirar.

Bis { Morena camba cruceña,
yo no te puedo olvidar.

Vino a aletear mi corazón
el canto de un guajojó;
Quiso anidar y se alejó,
morena del arrozal.

Siempre serás tú, mi vida,
claro camino de luna.
Oye mi dulce cantar,
Morena de Santa Cruz.

De oriente la luz
de amor tropical,
amores de una ilusión
que va repitiendo como el guajojó.

EDITORIAL LAGOS

NOCHES DE CARNAVAL

CARNAVAL

Letra y música de: CHANGO RODRIGUEZ

EDITORIAL LAGOS

En la noche de carnavales
yo la conocí...
Cuando bailando un takirari
me dijo que sí...
Mientras la luna se miraba
sobre el Pirai
y se encendieron sus mejillas
color carmesí.

Se apagaban los rumores
del baile al salir...
la luna ya no se miraba
sobre el Pirai.
Cuando me diste tus amores,
amores te di...
de tus labios como una rosa
se escucha un gemir.

Pedacito de cielo...
no me hagas sufrir.
Yo quisiera que nunca
te olvides de mí.
Cuando lejos yo me encuentro,
llorando un sentir...
cantaré mis carnavales
solo para ti.

DE SIMOCA

Letra y música de: **CHANGO RODRIGUEZ**

ZAMBA

Carretas cañeras cruzan la laguna,
el grillo a la luna le da su cantar,
y en los valles retumba mi caja:
canta con la zafra todo Tucumán.

La noche en sus ojos, la miel en su boca,
yo traigo la copla del cañaverál;
de la luna que alumbra en Simoca
cuando se le antoja de noche alumbrar.

ESTRIBILLO

Yo le hablo a mi rancho, a los cañaverales,
ojalita que ella pudiera escuchar.
Cuando salga la luna en Simoca,
con poquita cosa se ha de conformar.

Se van las carretas subiendo el camino
pensando en el ruido de su traquetear;
como el grillo alunao en Simoca
yo canto mi copla del cañaverál.

Amores de zamba cosecha la zafra,
la niña se alhaja para enamorar,
que tan sólo un decir se me antoja:
después de su boca nadita querrá.

EDITORIAL LAGOS

ANOCHECIENDO ZAMBAS

Letra de: **ANIBAL CUFRE**

Música de: **WALDO BELLOSO**

ZAMBA

Cuando se duerman las flores
recostándose en sus tallos;
Bis { qué pena tendrá mi pena,
si tú no estás a mi lado.

Qué llanto tendrán las flores
al ir cayendo la tarde,
Bis { si no te ven en mis brazos,
y te imaginan distante.

ESTRIBILLO

No te vayas, te lo ruego,
quiero tu pelo, tus manos;
Bis { el arroyo de mi sangre
te está buscando, buscando.

Los sueños que tú me diste
se están volviendo palomas
Bis { y este río de mi cuerpo
se va enredando en tus sombras.

Un ansia de flores nuevas
forman tu nombre y el tuyo
Bis { por ser mujer sos la que
y el hombre me lo dio.

EDITORIAL LAGOS

ZAMBITA PARA MI AUSENCIA

Letra y música de: **HEDGAR DI FULVIO**

ZAMBA

No soy... ni siquiera el eco
de un canto perdido que quiere volver,
y voy... camino a la ausencia
que sola se agranda por mi padecer.

Estoy... parado en las ruinas,
que la noche aquella dejó en mi partir,
y el sol... que nació en la aurora
para arder el monte, no fue para mí.

Gritar... gritar para qué!
si a nadie le importa de mi atardecer,
total, mi huella es de nadie
todos la caminan pero no la ven...
Total... total, mi huella es de nadie
todos la caminan pero no la ven.

A mí... me puso la vida
con esta plegaria que nadie escuchó,
y así... sabiendo que es mía
con otra picada mi monte se abrió.

Adiós... le digo al silencio
que llevo guardado por ley y verdad,
mi voz... será el río seco
que el hombre sediento lo maldecirá.

EDITORIAL LAGOS

LUNA DE TARTAGAL

Letra y música de: **CHANGO RODRIGUEZ**

TAKIRAKI

Canto a tus ojos verdes
de mirar dormido
que guardan en tu cielo, morena,
morena, morena, esperanza mía.

Armonía de celos
tiene tu cintura
por eso yo te canto, morena,
morena, morena, cuando tú caminas.

Te conocí muy cerca de la frontera
bajo la luna de Tartagal
y desde entonces mi dulce dueña
eres la reina de mi orfandad.

Bis { Fruto maduro
sabroso mango
de Argentina
sol tropical.

(Para fin)

De Argentina
sol tropical.
De Argentina
sol tropical.

EL COSQUIN DE HORACIO GUARANY

Ocurrió en el 4º Festival. Fecha: sábado 25 de enero de 1964. Hora: 3.15. Horacio Guarany llega para cumplir su segunda presentación, acompañado por los hermanos Chumacero Fernández (integrantes del conjunto jujeño "Los Pastores"). Ha recorrido los fogones y las peñas cantando entre la gente. Confiesa estar agotado. Le pide a un ejecutivo del Festival que lo libere del compromiso de actuación. En ese momento, el animador anuncia: "Aquí está Horacio Guarany". Ya no tiene más remedio que actuar. Y entra con la guitarra en alto. El público que esa noche se encuentra "apagado" aplaude tímidamente. Cuando canta "Guitarra de medianoche" la gente parece despertar y aplaude con ganas. Luego "La guerrillera", "El mensú". Y el aplauso comienza a crecer, hasta transformarse en la ovación más impresionante que hayamos escuchado en la Plaza Nacional del Folklore. Entonces Guarany para agradecer esa muestra maravillosa de afecto, comienza a cantar la primera parte de sus mayores éxitos de entonces: "Felipe Varela", "Trago de sombra", "Cuatrero", "La tristeza", "Del tiempo ¡mama!", "La litoreña", "Angélica", "Del amor ausente", "Camino de la Calera". El público se ha puesto de pie y avanza vivan-



H. G. recibe el "Discómetro de oro" la noche final del Cuarto Festival.

do el nombre de Guarany. Este saluda y deja el escenario para dar paso a otros artistas. El coordinador ordena que se haga un apagón de luces (para serenar al público) y el sonidista difunde la versión del "Shotis misionero" que debe bailar la Cruzada Nativista de Aldo Bessone. Entonces la ovación recrudece pidiendo a Guarany, quien debe volver al escenario. Y canta "Guajojó", "Guitarrero", "Guitarra trasnochada", "Zambita para mi ausencia". A las 4.45 horas los más entusiastas suben al escenario y Guarany que ha estado conteniendo un estado emocional especial, rompe a llorar como un niño. El doctor Barbará (ejecutivo de Editorial Lagos) y Rubín (ex integrante de Los Trovadores del Norte) lo llevan a uno de los camcrines. Allí toma un whisky doble. Pero el llanto sigue, incontenible como la ovación que produjo su crisis emotiva. Fuma y... llora. Rubín y el doctor Barbará lo acompañan hasta su automóvil donde se recuesta. Alguien que pasa y lo ve en ese estado, comenta con cerrada "tonada cordobesa":

—Mirá... ¡Guarany ta'chupaooo!...

Es posible que sin quererlo ese hombre lugareño haya estado en lo cierto. Guarany estaba realmente "chupao". Pero de emoción. De alegría. Su nombre vivado en forma de estruendo cubrió el Valle de Punilla.



CUANDO YA NADIE TE NOMBRE

HORACIO GUARANY

ZAMBA

Quando ya nadie te nombre

Letra y Música de HORACIO GUARANY



EDITORIAL LAGOS

la Mi 7 la
Quando ya nadie te nombre,
LA 7 cuando no estés a mi lado,
me habré de morder las manos;
Mi 7 mi tentación, mi pecado,
re la
me habré de morder las manos;
Mi 7
mi tentación, mi enloquecido pecado.

la Mi 7 la
Junto a una estrella perdida
LA 7 aturdiré mis quimeras
re la
para beberte de nuevo
Mi 7 por un camino cualquiera,
re la
para beberte de nuevo, licor de miel,
Mi 7 la
por un camino cualquiera.

la Donde la luna no alumbra nunca,
LA 7 re
donde la noche cobija y calla,
la
quiero amarrarme a tu boca

la
Mi 7 junto a la arena en la playa,
re la
quiero amarrarme a tu boca, cariñito,

la
Mi 7 junto a la arena en la playa.

II
la Mi 7 la
Me voy, abriendo la noche,
LA 7 herido de sol y luna,
re la
el beso aquel que me diste,
la
Mi 7 no le he encontrado en ninguna,
re la
el beso aquel que me diste, florcita azul,
la
Mi 7 no lo he encontrado en ninguna
la Mi 7 la
Adiós te digo y no tiemblo,
LA 7 aunque te llore hasta el alma,
re la
yo soy del mar y este grito
la
Mi 7 revivirá en mi guitarra,
re la
yo soy del mar y este grito revivirá,
Mi 7 la
o morirá en mi guitarra.

PUENTE PEXOA

RASGUIDO DOBLE

PUENTE PEXOA

LETRA DE ARMANDO NELLY MÚSICA DE TRANSITO COCOMAROLA



EDITORIAL LAGOS

LA Te acordás, mi chinita ^{Mi 7}
del puente Pexoa donde te besé?... ^{LA}
Que extasiada en mis labios ^{Mi 7}
tu me repetías: —No te olvidaré ^{LA}
LA 7 Tardecita de sol ^{RE}
re fiel testigo de amor. ^{LA}
En el puente Pexoa, ^{Mi 7}
querida del alma ^{LA}
no existió el dolor. ^{LA}
Cómo estará ^{DO 7}
en la ensenada el viejo ceibal, ^{fa}
los jazmineros y orquídeas en flor ^{DO 7}
a quien cantó dulcemente el zorzal? ^{fa}
Quiero volver, ^{DO 7}
a contemplarme en tus ojos cambá ^{fa}
y que me beses como te besé, ^{DO 7}
bajo la sombra del jacarandá. ^{fa}
LA Y ese largo camino ^{Mi 7}
que hoy el destino ^{LA}
de ti me alejó. ^{Mi 7}
No podrá la distancia ^{LA}
vencer a las ansias ^{LA}
de unirnos tú y yo. ^{RE}
LA 7 Entonces cantaré, ^{LA}
re nohécitas de amor, ^{Mi 7}
a ese cielo divino, ^{LA}
cielo correntino ^{LA}
que nos cobijó.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.anira.com.ar

TRANSITO COCOMAROLA - ARMANDO NELLY

EL TRIUNFO NACIO AL AMANECER

Fue algo realmente insólito. Eran las 4.55 horas del domingo 31 de enero y el público seguía con singular entusiasmo la penúltima jornada de Cosquín 65 iniciada a las 22 del sábado 30. Los Cantores de Quilla Huasi se aprestaban a cerrar el espectáculo. Oscar Valles hizo la presentación de sus compañeros: Lastra, Palmer y Núñez. Las primeras seis canciones sirvieron para demostrar que Los Quilla habían conquistado definitivamente a ese público con auténtico fervor folklórico. Un público que los ubicaba a partir de esa noche entre los

"elegidos de Cosquín". Calidad, personalidad y simpatía. Tres razones que esgrimieron los cuatro Quilla Huasi sobre el Escenario Mayor del Folklore Argentino. Porque hasta Núñez cantó en ese amanecer del "triumfo grande". Su voz —desconocida para la gran mayoría— también quiso estar presente en el clima grato de Punilla. Con "Noches de carnaval" arrancó una verdadera ovación. Que se hizo más intensa cuando en guitarra actualizó "Pájaro Campana". Núñez experimentó una de las grandes emociones de su vida. Por eso, tal vez, cuando el público arrebató prácticamente del escenario a Valles, Lastra y Palmer para pasearlos en andas hasta el Círculo de Ajedrez, él ya no estaba. Prefirió la tranquilidad de una calle solitaria para paladear la emoción de esa noche. Mientras tanto en las proximidades de la Plaza el entusiasmo no decaía. Sobre un camión los tres Quilla cantaban para miles de personas. El reloj de la Confitería "La Europea" marcaba las 7.30 horas cuando entraron Valles, Lastra y Palmer, escapando a la efusiva demostración de la gente. Se había consumado la jornada más larga que recuerda la historia festiva de Cosquín. Nueve horas y media escuchando y aplaudiendo los cuatro cardinales de Argentina. Los Quilla Huasi y Cosquín eran los dueños de este record único en nuestro país.



Sin dejar las guitarras, Los Quilla Huasi muestran orgullosos, su bien ganado Disco de Oro.



CANCION

EL CORRALERO

SERGIO SAUVALLE

EL CORRALERO

SERGIO SAUVALLE



^{la} Ta muy malo el corralero ^{Si 7}
^{re} y aí en el potrero ^{Mi 7}
 como viejo está... ^{la}
^{re} Hay que ayudarlo a que muera ^{DO}
^{re} para que no sufra más. ^{la}
^{la} Siempre fuiste el más certero ^{Si 7}
 y por eso debo su mal aliviar... ^{Mi 7} ^{LA}

^{LA} ^{RE} ^{LA}
 Cómo pretenden que yo,
^{RE}
 que lo cuidé de potrillo,
^{LA}
 clave en su pecho un cuchillo
^{Mi 7} ^{LA}
^{LA 7} porque el patrón lo ordenó.
^{RE} ^{LA}
 Déjenlo nomás pastar
^{LA 7}
^{RE} no rechacen mi consejo
^{LA}
 que yo lo voy a enterrar
^{Mi 7} ^{LA}
 cuando se muera de viejo

^{la} Junto al estero del bajo, ^{Si 7}
^{re} lo encontré tendido, casi al expirar. ^{Mi 7} ^{la}
^{re} Me acerqué muy lentamente ^{DO}
^{re} y se lo quise explicar. ^{la}
^{la} Pero al verlo resignado, ^{Si 7}
^{Mi 7} ^{LA}
 me tembló la mano y me puse a llorar...

Cómo pretenden que yo,
 que lo cuidé de potrillo,
 clave en su pecho un cuchillo
 porque el patrón lo ordenó.
 Déjenlo nomás pastar
 no rechacen mi consejo
 que yo lo voy a enterrar
 cuando se muera de viejo.



“MAGIA Y MISTERIO DEL FOLKLORE”

HUAJRA - Danza de las tierras secas - Rogativa - Lluvia y júbilo.
LA COMPAÑERA, Zamba - **LOS CANTORES DE
QUILLA HUASI.**

EL VENTAJAO, Gato - **ATAHUALPA YUPANQUI y LOS
CANTORES DE QUILLA HUASI.**

ROMANCE ISLEÑO, Canción - **RAMONA GALARZA.**

RIO DE AUSENCIA, Litoraleña - **RAMONA GALARZA.**

MALAMBEANDO PA' LOS PEONES, Malambo - **ATAHUALPA
YUPANQUI y LOS CANTORES DE QUILLA
HUASI.**

CANCIONES DEL ABUELO - Nº 2 - “En los corrales” -
ATAHUALPA YUPANQUI.

CANTOR DEL SUR, Relato por Milonga - **ATAHUALPA
YUPANQUI.**

LA VESTIDO CELESTE, Valseado - **RAMONA GALARZA.**

VIEJA DANZA QUERIDA, Chacarera - **ATAHUALPA YU-
PANQUI y LOS CANTORES DE QUILLA HUASI.**

EL NIÑO DUERME SONRIENDO, Canción de Cuna - **ATAHUAL-
PA YUPANQUI y LOS CANTORES DE QUILLA
HUASI.**

ZAMBA DE LA TOLDERIA, Zamba - **ATAHUALPA YU-
PANQUI - RAMONA GALARZA - LOS CANTO-
RES DE QUILLA HUASI.**

Compaginación y arreglos orquestales: Carlos
García.

Palabras por: Julio Alvarez Vieyra. LDB 71 (Odeon)

en disco 33 RPM
LONG PLAY





Calefones

Sí! Ni nueva ola, ni vieja ola. Todos están con la ola de agua caliente, caliente, de **Calefones Universal**.

UNIVERSAL

INDUSTRIA ARGENTINA



La moderna y funcional COCINA y el CALEFACTOR BLINDADO

Cabosch

INDUSTRIA ARGENTINA

Son otros tantos exponentes de calidad y eficacia.

CALIDAD GARANTIZADA
POR 37 AÑOS
DE EXPERIENCIA



**DISTINGUIDOS
POR 3a. VEZ
CONSECUTIVA
CON LA CINTA AZUL
DE LA POPULARIDAD**

FABRICA 1
PATAGONES 761
Tel. 21-7174 y 28-8720
CAPITAL FEDERAL

FABRICA 2
PEPIRI 1462
Tel. 91-4248
CAPITAL FEDERAL

Cabosch

S.A.C.I.F.

FABRICA 3
PATAGONES 770
Tel. 23-2396
CAPITAL FEDERAL

SUCURSAL CUYO
JOSE V. ZAPATA 218
Tel. 30132 y 32306
MENDOZA